

THE
THIRTY-SIXTH REPORT
OF THE
MONTREAL
AUXILIARY BIBLE SOCIETY,
1856;

PRESENTED AT THE ANNUAL MEETING,

JANUARY 28TH, 1857.

~~~~~  
*WITH AN APPENDIX.*  
~~~~~

Subscribers of five shillings and upwards are entitled to a copy of this Report.
Persons who receive are requested to read and circulate it.
Should there be surplus copies they may be had gratis at the Depository.

Montreal :
PRINTED BY JOHN LOVELL, AT HIS STEAM PRINTING ESTABLISHMENT,
ST. NICHOLAS STREET.
1857.

THE
THIRTY-SIXTH REPORT

OF THE

AUXILIARY BIBLE SOCIETY

1856

PUBLISHED BY THE TRUSTEE

JANUARY 1857

NEW YORK

PRINTED BY JOHN LOWRY, AT HIS PRESS, NASSAU ST. N.Y.

1857

Office B
 Laws an
 Specimen
 Catalogu
 Life Gov
 Notices,
 Form of
 Minutes
 Officers a
 Report, b

Treasurer
 Stock Acc
 Issues in
 Yearly Iss
 Gratuitous
 Distributio
 Report of t
 Officers of
 Free Contri
 General Sta
 Free Contri
 Remittance
 Subscription
 Collections
 Officers and
 Reports of
 Rules for B

CONTENTS.

	PAGE.
Office Bearers of the Parent Society,.....	4
Laws and Regulations of this Auxiliary,.....	7
Specimens of Type,.....	8
Catalogue of Bibles and Testaments on sale,.....	9
Life Governors, of this Auxiliary,.....	13
Notices,.....	13
Form of Bequest,.....	13
Minutes of Thirty-sixth Anniversary of this Auxiliary,.....	14
Officers and Committee, of this Auxiliary,.....	14
REPORT, being 36th, of this Auxiliary,.....	15

APPENDIX,

Treasurers' Account.....	46
Stock Account,.....	47
Issues in 1856,.....	48
Yearly Issues and Cash Receipts since 1820,.....	49
Gratuitous Distribution,.....	50
Distribution by French Colporteurs,.....	50
Report of the Travelling Agent,.....	51
Officers of Branch Societies and Associations,.....	70
Free Contributions from Branch Societies and Depositories,.....	74
General Statement of Free Contributions from Branch Societies,.....	111
Free Contributions received at the Depository,.....	113
Remittances from Branches and Depositories,.....	113
Subscriptions and Donations in Montreal,.....	114
Collections by the Ladies' Bible Association,.....	117
Officers and Committee of the Ladies' Bible Association,.....	120
Reports of Branches,.....	120
Rules for Branch Societies and Bible Associations,.....	137

ERRATA :

- Page 30—Portage due Ford, should be *Portage du Fort*.
 35—Distribution, should be *distribution*.
 38—Large, should be *large*.
 43—Nations, should be *nations*.

OFFICE BEARERS OF THE PARENT SOCIETY.

PRESIDENT,

THE RIGHT HON. THE EARL OF SHAFTESBURY.

VICE-PRESIDENTS,

His Grace the ARCHBISHOP of CANTERBURY.
 Right Rev. LORD BISHOP of WINCHESTER.
 Right Rev. LORD BISHOP of RIPON.
 Right Rev. LORD BISHOP of PETERBOROUGH.
 Right Rev. LORD BISHOP of WORCESTER.
 Right Rev. LORD BISHOP of ST. ASAPH.
 Right Rev. LORD BISHOP of MANCHESTER.
 Right Rev. LORD BISHOP of HEREFORD.
 Right Rev. LORD BISHOP of CHESTER.
 Right Rev. LORD BISHOP of NORWICH.
 Right Hon. and Right Rev. LORD AUCKLAND, BISHOP of BATH and WELLS.
 Right Rev. LORD BISHOP of CARLISLE.
 Right Rev. LORD BISHOP of CASHEL, WATERFORD, and LISMORE.
 Right Rev. LORD BISHOP of MEATH.
 Right Rev. LORD BISHOP of CALCUTTA.
 Right Rev. Dr. CARR, late Lord Bishop of Bombay.
 Right Rev. LORD BISHOP of BOMBAY.
 Right Rev. LORD BISHOP of MADRAS.
 Right Rev. LORD BISHOP of JERUSALEM.
 Right Rev. LORD BISHOP of MELBOURNE.
 Right Rev. LORD BISHOP of VICTORIA.
 Right Rev. LORD BISHOP of PRINCE RUPERT'S LAND.
 Right Rev. LORD BISHOP of SYDNEY.
 Very Rev. the DEAN of LLANDAFF.
 Most Noble MARQUIS of CHOLMONDELEY.
 The MARQUIS of BLANDFORD, M.P.
 Right Hon. EARL of CARLISLE.
 Right Hon. EARL of CHICHESTER.
 Right Hon. EARL of HARROWBY.
 Right Hon. EARL of BURLINGTON.
 Right Hon. EARL of RIPON.
 Right Hon. EARL of GAINSBOROUGH.
 Right Hon. EARL of RODEN.
 Right Hon. LORD LILFORD.
 Right Hon. LORD GLENELG.
 Right Hon. LORD TEIGNMOUTH.
 Lord HENRY CHOLMONDELEY.
 Sir THOMAS DYKE ACLAND, Bart., M.P.

SUPER

Rev. Dr.
At
 Mr. BEN
At
 M. DE P
No.
 Rev. I. L
 Lieut. G
 Nort
 Mr. E. M
 Mr. N. B.
 Nort

It is
be
Bl

Subscript
 Co.,
 and a

* The ser
 part,

OFFICE BEARERS OF THE PARENT SOCIETY.

TREASURER,

JOHN THORNTON, Esq.

SECRETARIES.*

REV. ROBERT FROST, A.M., and REV. SAMUEL B. BERGNE,

SUPERINTENDENT OF THE TRANSLATING AND EDITORIAL DEPARTMENT, REV. T. W. MELLER, M.A., Rector of Woodbridge.

HONORARY SOLICITORS,

MESSRS. MARTEN, THOMAS, and HOLLAMS,

ACCOUNTANT AND ASSISTANT SECRETARY,

MR. WILLIAM HITCHIN.

ASSISTANT FOREIGN SECRETARY,

MR. HENRY KNOLLEKE.

DEPOSITARY,

MR. JAMES FRANKLIN.

COLLECTOR,

MR. WILLIAM H. CHAPLIN.

ACCREDITED AGENTS OF THE SOCIETY,

Rev. Dr. PINKERTON, Germany.
*At Frankfort-on-the-Maine.*Mr. BENJAMIN BARKER, Turkey.
*At Constantinople.*M. DE PRESSENSE, France.
No. 47, Rue de Clichy, Paris.

Rev. I. LOWNDES, Malta, Greece, &c.

Lieut. GRAYDON, R.N., Switzerland and
Northern Italy.

Mr. E. MILLARD, Berlin.

Mr. N. B. MILLARD, Rhenish Prussia and
Northern Germany.Mr. A. J. DUFFIELD, New Granada, &c.
At Carthage.

Mr. C. S. DUDLEY, Broadlands, Taunton.

Rev. T. PHILLIPS, Hereford.

Mr. T. J. BOURNE, Rugby.

Rev. PHILLIP KENT, Peckham.

Mr. G. T. EDWARDS, Windermere.

Rev. J. A. PAGE, Tintwistle, Manches-
ter.Rev. A. T. EDWARDS, Park House, Mile-
end Road, London.

It is requested that all Letters to the President, or to any of the Officers, may be addressed to them respectively, at the Society's House, 10, Earl Street, Blackfriars, London.

Subscriptions and Donations are received by Messrs. WILLIAMS, DEACON, and Co., Birchin Lane; HANKEYS, Fenchurch Street; HOARES, Fleet Street; and at the Society's House.

* The services of the Rev. George Browne, the late Secretary, are retained, in part, to the Society.

OFFICE BEARERS OF THE PARENT SOCIETY.

COMMITTEE,

Elected May, 7, 1856.

ADOLPHUS BACH, Esq.

JOSEPH BELDAM, Esq.

THOMAS BINNS, Esq.

JOHN BOCKETT, Esq.

R. C. BOWDEN, Esq.

WILLIAM COLES, Esq.

T. M. COOMBS, Esq.

HERBERT DALTON, Esq.

J. EDMANN, Esq.

THOMAS FARMER, Esq.

JOHN FINCH, Esq.

J. H. FORDHAM, Esq.

JOSIAH FORSTER, Esq.

JAMES FOSTER, Esq.

HENRY GREGORY, Esq.

P. BRAMES HALL, Esq.

JOSEPH HOARE, Esq.

Lieut.-Col. MACDONALD.

Gen. MACINNES.

W. J. MAXWEL, Esq.

H. S. MONTAGU, Esq.

JOHN MORLEY, Esq.

THOMAS NORTON, Esq.

GEORGE POLAND, Esq.

C. A. PRELLER, Esq.

JOHN RADLEY, Esq.

J. H. RAVENSHAW, Esq.

HENRY REED, Esq.

HENRY ROBARTS, Esq.

RICHARD R. ROBERTS, Esq.

W. H. ROPES, Esq.

EUSEBIUS SMITH, Esq.

CHARLES TOTTIE, Esq.

J. M. WARE, Esq.

W. H. WARTON, Esq.

H. H. WHITE, Esq.

The Committee meet *regularly* at the Society's House, Earl Street, Blackfriars, on the first Monday in every Month, at Half-past Eleven o'Clock; and *oftener*, by adjournment, as business may require.

N.B.—The General Meeting of the Society is held annually on the first Wednesday in May.

M
I. T
SOCIE
REIGN I
at hom
II. C
Testam
III.
bers of
IV.
sidents,
twenty
mittee s
V. N
mittee u
dollars.
VI. T
have ren
VII. T
to be fix
VIII.
and not
the Pare
IX. F
TISH AND
among th
families o
duty of th
or gratis,
X. A g
when the
a new Co
direction
XI. No
of the Soc
Newspape
The Co
A. M., and

Laws and Regulations

OF THE

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

- I. The Society shall be denominated "THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY," the object of which shall be to co-operate with the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in promoting the distribution of the Holy Scriptures, both at home and abroad.
 - II. Conformably to the principles of the Parent Institution, the Bibles and Testaments circulated by this Society shall be without note or comment.
 - III. All persons subscribing two dollars or upwards, per annum, shall be members of this Society; or forty dollars at one time, shall be members for life.
 - IV. The business of the Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, Treasurer, two Secretaries, and a Committee consisting of not less than twenty members, with power to add to the number; five members of this Committee shall form a quorum.
 - V. No lay member of the Society shall be eligible as a member of the Committee unless he be a life member, or pay an annual subscription of at least four dollars.
 - VI. The Committee shall have the power of nominating such persons as shall have rendered essential services to the Society as Honorary Governors for life.
 - VII. The Committee shall meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves.
 - VIII. The whole of the Subscriptions and Donations received by this Society, and not required for its own operations, shall, from time to time, be remitted to the Parent Society.
 - IX. For the purpose of giving full effect to the benevolent designs of the BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY, in their grant of the Scriptures for distribution among the poor, the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals are in want of Bibles and Testaments, and it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to their circumstances.
 - X. A general meeting of the Subscribers shall be held annually at Montreal, when the accounts shall be presented—the proceedings of the past year stated—a new Committee appointed—and a Report agreed upon to be printed under the direction of the Committee, and circulated among the members.
 - XI. No alterations shall be made in these Laws, except at a general meeting of the Society, called by special notice, to be advertised in two of the Montreal Newspapers, one month previously.
-
- The Committee meet *regularly* on the first Tuesday of every month, at nine A. M., and *oftener* as business requires.

<p>Small Pica Bible, 8vo.</p> <p>O Zion, that bringest good tidings, get thee up into the high mountain; O Jerusalem, that bringest good tidings, lift up thy voice with strength; lift it up, be not afraid; say unto the cities of Judah, Behold your God! <i>Isai. xl. 9.</i></p>	<p>Minion Bible, 8vo. and 24mo., and Minion Testament, 24mo.</p> <p>Let the wicked forsake his ways and the unrighteous man his thoughts: and let him return unto the Lord, and he will have mercy upon him; and to our God for he will abundantly pardon.—<i>Is. lv. 7.</i></p>	<p>English Bible, 4to., and English Testament, 8vo.</p> <p>For God so loved the world, that he gave his only begotten Son, that whosoever believeth in him should not perish, but have everlasting life. <i>John iii. 16.</i></p>
<p>Long Primer Bible, 8vo., and Long Primer Testament, 8vo.</p> <p>Say among the heathen that the Lord reigneth; the world shall also be established that it shall not be moved; he shall judge the people righteously.—<i>Psaltn xcvi. 10.</i></p>	<p>Nonpareil Bible, 12mo.</p> <p>Trust in the Lord with all thy heart; and lean not to thine own understanding. In all thy ways acknowledge him, and he shall direct thy paths. <i>Prov. iii. 5, 6.</i></p>	<p>Pica Bible, 4to., and 8vo., and Pica Testament, 8vo.</p> <p>And the Sea gave up the dead which were in it; and death and hell delivered up the dead which were in them; and they were judged every man according to their works. <i>Rev. xx. 13.</i></p>
<p>Brevier Bible, 8vo., and Brevier Testament, 16mo.</p> <p>And they came to a place which was named Gethsemane; and he saith to his disciples, Sit ye here while I shall pray.—<i>Mark xiv. 32.</i></p>	<p>Ruby Bible, 24mo.</p> <p>Pearl Bible, 24mo., and Pearl Testament, 24mo.</p> <p><small>O God, therefore set them absent from us as long; why is thy wrath so hot against the sheep of thy pasture?—<i>Psaltn lxxiv. 1.</i></small></p>	

BIBLES AND TESTAMENTS ON SALE

TO

BRANCH SOCIETIES AND SUBSCRIBERS,

ENGLISH.

[For Specimens of Type see opposite page.]

	To Societies.		Subs.	
	S.	D.	S.	D.
BIBLES.				
Diamond Bible, 16mo. marginal reference, calf,	2	6	1	10½
16mo. marginal reference, roan, gilt edges,	1	10½	1	10½
16mo. marginal reference, morocco, gilt edges, ..	3	0	3	0
Pearl Bible, 24mo. sheep,	1	0	0	9
24mo. roan, inferior paper,	1	3	1	3
8vo. foolscap, colored calf, marginal references,	4	0	3	0
8vo. roan,	3	6	3	6
8vo. morocco,	5	0	5	0
Ruby Bible, 24mo. sheep, for schools and the poor,	1	0	1	0
24mo. colored calf,	2	6	2	0
24mo. roan gilt edges,	1	6	1	6
24mo. morocco, gilt edges,	3	0	3	0
Nonpareil Bible, 16mo. sheep, sold at a loss for school & the poor,	1	3	1	3
12mo. roan, gilt edges,	2	0	2	0
12mo. plain calf, marginal references,	4	0	3	0
16mo. marginal references, sheep,	3	4	2	6
16mo. do calf,	4	0	3	0
16mo. do roan, gilt edges,	3	9	3	9
16mo. do morocco, do	5	6	5	6
Minion Bible, 16mo. sheep,	2	9	2	1
16mo. colored calf,	3	9	2	10
16mo. roan, gilt edges,	3	6	3	6
16mo. morocco,	5	0	5	0
8vo. foolscap, sheep, with references after the verses,	3	9	2	10
8vo. do colored calf, marble edges do	5	4	4	6
8vo. do roan, gilt edges do	4	6	4	6
8vo. do morocco do do	6	0	6	0
Brevier Bible, 8vo. (demy) sheep,	3	9	2	10
8vo. do colored calf, fine paper,	5	0	3	9
8vo. sheep, marginal references,	6	0	4	6
8vo. colored calf, do	7	0	5	3
8vo. do marbled edges, fine paper, mrg. references,	8	9	6	6
8vo. morocco, gilt edges, do do	12	6	12	6
Small Pica Bible, 8vo. sheep, sold at a loss for the poor,	3	4	3	4
8vo. Persia Bazil do do	4	0	3	0
8vo. do do marbled edges,	6	0	4	6
8vo. (medium) colored calf,	6	9	5	0
8vo. Persian Bazil, marginal reference,	9	0	6	0
8vo. colored calf, do	10	0	7	6
8vo. do do fine paper,	13	9	10	0
8vo. marginal references, morocco, gilt edges, ..	16	0	16	0

ed every man according to
their works. Rev. xx. 13.

o God, wherefore art thou absent from us so long; why is thy
wrath so hot against the sheep of thy pasture I.—Psalm lxxiv. 1.

named Gethsemane; and he saith to his
disciples, Sit ye here while I shall pray.—
Mark xiv. 32.

BIBLES.	To Societies.		Subs.	
	s.	d.	s.	d.
Pica Bibles, Imperial 8vo. Persian Bazil,	10	0	7	6
8vo. colored calf,	12	6	9	6
8vo. morocco, gilt edges,	15	0	15	0
Crown 4to. colored calf, marginal references,	15	6	12	0
4to. marginal references, morocco, gilt edges,	20	0	20	0
English Bible, Imperial 4to., with references, colored calf,	27	6	27	6
4to., do morocco,	32	6	32	6

NEW TESTAMENTS.

Diamond Testament, 48mo. roan, gilt edges,	0	6	0	6
Ruby, 32mo. roan embossed, gilt edges,	0	9	0	9
32mo. sheep,	0	7	0	6
Minion Medium, 24mo. sheep,	0	8	0	6
Royal, 24mo. colored calf,	2	0	1	6
24mo. roan, gilt edges,	1	0	1	0
Foolscap, 8vo. calf, gilt edges, marginal references,	3	0	3	0
8vo. sheep, marginal references,	2	6	2	0
Brevier Testament, 16mo. sheep, sold at loss for schools & poor,	0	6	0	6
16mo. and 12mo. roan, gilt edges,	1	4	1	4
Pica Testament, small 4to. inferior paper,	2	0	1	0
do 4to. colored calf, fine paper,	3	6	2	10
English Testament, 8vo. sheep,	3	0	2	3
8vo. colored calf,	4	6	3	4
Double Pica Testaments Imperial, 8vo. in flexible binding, roan				
gilt edges in two parts,	8	0	8	0
do do do do four do	10	0	10	0
do morocco, gilt edges, two parts,	10	9	10	0
do do do four do	15	7	15	0

TESTAMENTS WITH PSALMS.

Diamond Testament, 48mo. roan, gilt edges,	0	9	0	9
Minion Testament, 24mo. sheep,	1	0	0	9
Brevier Testament, 16mo. sheep,	1	4	1	0
Pica Testament, small 4to. sheep,	2	9	2	0
Pica Testament, do 4to. colored calf,	4	3	3	2

PORTIONS FOR THE BLIND.

Gospel by Luke, by Gall,	5	3		
Gospel by John, by Lucas,	4	0		
Gospels by Matthew and Luke, Alston,	5	3		
Gospels by Mark and John,	4	0		
Epistle to the Ephesians,	2	0		

GAELIC.

Bourgeois Bible, 8vo. sheep,	5	0	3	9
8vo. plain calf,	6	8	5	0
Bourgeois Testament, 12mo. sheep, for schools,	0	8	0	8
Minion Testament, 24mo. sheep,	1	4	1	0
Pica Testament, 8vo. sheep,	2	6	1	11

IRISH.

Bourgeois Bible, 8vo. calf, Roman character,	7	6	6	0
Long Primer Testament, 12mo. sheep, Roman character,	1	0	0	9
Small Pica Bible, 8vo. calf, Irish character,	10	0	7	6
Small Pica Testament, 8vo. do	1	4	1	0

Subs.

3. D.
 7 6
 9 6
 5 0
 2 0
 0 0
 7 6
 2 6

 0 6
 0 9
 0 6
 0 6
 1 6
 1 0
 3 0
 2 0
 0 6
 1 4
 1 0
 2 3
 3 4

 0
 0
 0
 6 0

 9
 9
 0
 0
 2

 9
 0
 8
 0
 11

 0
 9
 6
 0

FRENCH.

To Societies. Subs

	S.	D.	S.	D.
Pearl Bible Foolscap, 8vo. M. R. (Martin) colored calf.....	5	0	4	2
8vo. do. roan.....	4	6	4	6
8vo. do. morocco	6	3	6	3
Ruby Bible, 24mo. sheep, (Martin).....	2	0	1	6
24mo. plain calf, do.....	3	0	2	0
24mo. sheep, (Ostervald).....	2	0	1	6
24mo. roan, do.	2	6	2	6
Minion Bible, 18mo. calf do.	4	6	3	6
Nonpareil, 12mo. calf do.	4	0	3	0
Bourgeois, 8vo. sheep, (DeSacy).....	6	3	4	9
8vo. calf, do.	6	8	5	0
Pica, 8vo. calf, (Martin)	8	6	6	4
French Testament, 48mo. roan	0	10	0	10
32mo. roan, gilt edges.....	1	0	1	0
French Testament and Psalms, 32mo.....	1	3	1	0
12mo. sheep, (Ostervald)	1	3	1	3
12mo. sheep, (DeSacy).....	1	3	1	3
French and English Testaments in parallel columns, 12mo. sheep	2	8	2	0
Do do do do 12mo. calf..	3	0	2	0

ITALIAN.

Ruby Bible, (Diodati), 24mo. calf	3	0	2	3
Do do 24mo. roan, gilt edges.....	2	6	2	6
Italian Bible, Long Primer, (Diodati,) 8vo. sheep.....	5	0	3	6
8vo. calf.....	6	6	5	0
Testament, (Diodati,) 32mo. roan, gilt edges.....	1	3	1	3

GERMAN.

Long Primer Bible, 8vo. plain calf.....	6	0	4	6
12mo. do.	4	6	3	2
German Bible, 18mo. plain calf	3	9		
18mo. References Bazil.....	4	0	3	0
Do do roan.....	4	6	4	0
24mo. roan, gilt edges.....	3	9		
Testament, 24mo. roan, gilt edges.....	1	6		
Bourgeois Testament, 24mo. sheep	1	1	0	10
Long Primer Testament, 8vo. sheep	3	4	2	6
German and English Testament, 12mp. roan	2	6		
Dutch Bourgeois Bible, 8vo. sheep.....	4	0		
Testament, 12mo. sheep	1	3		
Danish Bible, 8vo sheep	7	6		
Testament, 12mo. sheep	2	0		

GREEK.

Greek Psalms, 24mo. sheep	1	0	0	9
Modern Greek Testament, vCrown 8o. sheep.....	3	4	2	6
Ancient Greek Testament, 18mo. calf.....	5	0	3	2

LATIN.

Latin Bible, Foolscap, 8vo. calf.....	8	9		
---------------------------------------	---	---	--	--

HEBREW.

Hebrew Bible, 8vo. plain calf.....	12 6
8vo. Persian Bazil....	6 3
16mo. sheep.....	4 0
New Testament.....	8 0
Psalms, 24mo, cloth.....	2 0

SPANISH.

Spanish Bible, 8vo. embossed.....	3 9
8vo. gilt edges.....	5 9
" Testament, 12mo sheep.....	1 9
Spanish and English Testament, 12mo. embossed..	2 6

WELCH.

Welch Bible, Nonpareil, 12mo. sheep.....	1 3
Small Pica Bible, 8vo. morocco.....	12 6
New Testament, 12mo. sheep.....	0 8

At the REDUCED PRICES, each Annual Subscriber of Four Dollars has the privilege of purchasing Bibles and Testaments, within the year, to the amount of Twenty Dollars, and in like proportion of Four Dollars Subscribed.

This Society can procure to ORDER, from the Parent Society, whole or parts of the Scriptures in the following languages.—Amharis, Arabic, Catalanian, Danish, Dutch, Ethiopic, Malay, Persian, Polish, Piedmontese, Portuguese, Rarotonga, Spanish, Swedish, Syrian, Turkish, Chinese, Chippewa, Esquimaux, Flemish, Hindostance, Negro and English.
 ☞ Branches and Agents in the country are particularly requested when they order Books from the Depository to PROVIDE A CONVEYANCE, or direct how they can be sent without delay

Montreal Auxiliary Bible Society.

HONORARY GOVERNORS FOR LIFE :

THE HONORABLE PETER M'GILL,

WILLIAM LUNN. ESQUIRE,

J. T. BARRETT, ESQUIRE,

J. FROTHINGHAM, ESQUIRE.

J. WENHAM, ESQUIRE.

NOTICES.

All Branches, Associations and Depositories are particularly requested to make out a yearly Report, which shall embrace all the principal occurrences of the year, and a List of Subscribers, and send the same to the Depository, Montreal, or to the Rev. James Green, Travelling Agent on or before the the twenty-fifth day of December, that there may be sufficient time to prepare the Annual Report.

It is requested that when remittances are made, it may be specified whether the same are to be placed to the Purchase Account, or as Free Contributions.

It is particularly requested that Branches and Agencies will effect Insurance on their Stock. In many cases it may be made an item in the Policy which the Depository takes out on his stock in trade; but where that cannot be done, if the stock of Bibles be of the value of £25, special Insurance must be effected.

TO MERCHANTS.

This Society being desirous to afford every facility to the dissemination of the Scriptures, request mercantile gentlemen residing in this city to inform their country customers, that they can be supplied with Bibles and Testaments (at the Society's prices) in the different languages mentioned in pages 9, 10, 11, 12, at the Depository, Great St. James Street.

PERSONS WHO SUBSCRIBE TEN POUNDS AT ONE TIME,
SHALL BE LIFE-MEMBERS OF THIS SOCIETY.

FORM A BEQUEST TO THE SOCIETY.

I give and bequeath unto the Treasurer for the time being of the Montreal Auxiliary Bible Society, formed in Montreal, in the year one thousand eight hundred and twenty, the sum of _____ to be paid with all convenient speed after my decease, and the receipt of such Treasurer for the time being of said Society shall be a sufficient and valid discharge for the said legacy.

THE THIRTY-SIXTH ANNUAL MEETING OF THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY was held in the Wesleyan Church, Great St. James Street, on Wednesday evening, the 28th January, 1857. Chair taken at a quarter before SEVEN, by A. F. HOLMES, M. D., President. Reading of the Scriptures and Prayer by Rev. GEORGE YOUNG. Report by the Corresponding Secretary. There were upwards of 2500 persons present.

Moved by Rev. D. FRASER, A. M., seconded by the Hon. P. MCGILL.

1. *Resolved*,—That the Report, an abstract of which has now been read, be adopted and printed, and that the following gentlemen be the Officers and Committee of this Auxiliary for the ensuing year:—

PRESIDENT,—A. F. HOLMES, M. D.

Vice-Presidents.

J. H. MAITLAND,

HON. JAMES FERRIER,

JOHN MATHEWSON,

REV. DR. WILKES,

REV. DR. TAYLOR.

Treasurer.—D. DAVIDSON.

Secretaries.

THOS. M. TAYLOR, CORRESPONDING SECRETARY.
F. W. TORRANCE, RECORDING SECRETARY.

REV. JAMES GREEN, TRAVELLING AGENT.

MR. JAMES MILNE, GENERAL AGENT AND DEPOSITARY.

Committee.

Rev. John McLoud,
" D. Fraser,
" William Bond,
" A. D. Campbell,
" W. Jeffers,
" G. Young,
" A. F. Kemp,
" N. Cyr,
" J. C. Watts,
" A. Burpee,
" W. Sondgrass,
" P. Wolff,

Rev. J. E. Sanderson,
Rev. J. N. Williams,
Principal Dawson,
Messrs. W. Lunn,
John Smith,
Henry Vennor,
J. Sinclair,
B. Lyman,
J. Dewitt,
J. MacKay,
J. L. Mathewson.
Alex. Morris,

Messrs. R. Campbell,
T. M. Thomson,
Theodore Lyman,
John Greenshields,
J. Gouldie,
G. E. Jaques,
H. Munro,
D. Ferguson,
W. C. Baynes,
Joseph Leeming,
E. T. Taylor,
N. S. Whitney.

Moved by Rev. W. SNODGRASS, seconded by Mr. JOHN SCOBLE, late of London, England.

2. *Resolved*,—That this Meeting, while rejoicing in the knowledge of the continued and increasing success which God has given to the operations of the Parent and kindred Institutions, recognizes a most urgent call on all who desire the spread of the Gospel of truth, to exert themselves more zealously, inasmuch as every new conquest opens the way for increased demands on Christian liberality and effort.

(The Collection was then taken up, amounting to £37 0s 7d.)

Moved by Mr. S. B. JOHNSON, agent of the Upper Canada Bible Society, seconded by Rev. K. M. FENWICK, of the Kingston Bible Society.

3. *Resolved*,—That this Meeting thankfully acknowledges the efficiency of the Auxiliaries of the Bible Society, and the success which has attended their exertions; yet, desires to express its conviction that the peculiar circumstances of a large portion of our population, sparsely scattered and without the usual means of grace, render a repeated and watchful supervision necessary, to prevent great destitution of the Scriptures.

Moved by Rev. Dr. WILKES, seconded by Rev. THOS. WARDROPE, of the Ottawa Bible Society.

4. *Resolved*,—That the Branches and Depositories within the Counties of Carleton and Renfrew, and the country north of the Ottawa and west of the Gatineau, excepting the Branch at Burritt's Rapids, be and are hereby ceded to the Ottawa Auxiliary; that Auxiliary accepting of the same, assuming the whole indebtedness to us of these Branches, and undertaking fully the obligation of their care and culture, and the carrying on of the Bible work in the region thus given up.

The Meeting closed with the Doxology and Benediction by Rev. G. YOUNG, at a quarter before Ten.

MON

In g
Society
ther ye
Provinc
work w
ties has
the info
afforded
carrying
All ac
it, of eff
and dire
in the c
them at
when set
in the m
and foes
Book. M
More mo
before w
the searc
unto salv
and thus
furtheran

Our S
and Thre
also 12 C

REPORT

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

In giving in to our Constituents the Thirty Sixth Report of this Society, the Committee have to present a view of the work during another year of our own Society, and of our sister Societies in these Provinces. With wider scope, we have afterwards to glance at the work which, during the same time, the great fellowship of Bible Societies has been doing for the world at large. And we have then to take the information, and the encouragement, and the admonition thus afforded to us, and to endeavor to bring these to bear usefully upon our carrying on of this work for the time to come.

All accounts agree that this year has been one more than any before it, of effort and of success. More men have gone out with the simple and direct purpose of giving their fellow men the Bible,—going to them in the crowded places of trade, and the places of manufacture,—meeting them at railway stations, and the resting places of the traveller, and when setting out to do business upon the great waters,—seeking them in the midst of the peaceful tillage of the soil,—and going forth to friends and foes gathered upon battle ground, to offer alike to all that precious Book. More Bibles have been issued this year than in any one before it. More money has come into the treasury to sustain this work. And never before were there more signal and satisfactory cases of the taking and the searching of the Scriptures, by God's blessing, making men wise unto salvation. Thus there have been many lights set up in dark places; and thus we see that God is owning and using these Societies for the furtherance of His great purposes of mercy to the world.

OUR FIELD OF LABOR.

Our Society has for its sphere the districts of Montreal, St. Francis, and Three Rivers, comprehending 35 Counties of Eastern Canada, and also 12 Counties of the Western Division of the Province, making a

total of 47 Counties, with a population, according to the census of 1852, of 752,240. Of this number, probably, 500,000, are by hereditary faith, indifferent or hostile to the circulation amongst them of the Word of God, leaving some 250,000 of a population to which only we have an open entrance, and which is practically the population, as taking the Scriptures at our hands, with which at present we have to do. This statement of our field, we think needed, to lead to a just estimate of our work. May the time be hastened when this whole population shall be equally open to the introduction into its midst of God's Word! And when this door is opened to us, it will be our duty and privilege to enter it full-handed with the Scriptures.

First in order of notice of the agencies by which our field is worked is :

THE DEPOSITORY.

In this building the business of the Society is carried on jointly with that of the Tract Society and the Sunday School Union, the whole under the charge of Mr. James Milne, who continues the conduct of this department of our business with care and fidelity. The Committee have had under consideration the expediency of a movement for the erection of a Bible House, and now submit a report adopted on the subject:

The Committee to whom was referred the question of a Bible House, to consider and to report as to it, met by a majority of them, namely, Messrs. Davidson, Wenham, and the undersigned, and concurred in the following statement :

The premises now occupied as the Depository are too limited for the purposes of the Society, affording neither sufficient space for its business, nor offices and rooms for its agents and committee. Enlarged space allowing of a better exposure of the stock of scriptures would doubtless lead to increased sale, of that portion especially—the better bound and reference Bibles, &c.,—upon which alone any considerable profit is made.

Looking to the Society's probable future, no long time can pass before the necessity for more accommodation becomes imperative, and it would be well now to prepare for this, so as to obtain it without a higher yearly outlay than we are at present subject to. Thus increasing business without increasing charges, a larger proportion of its income would be set free to the Society's benevolent uses. Moreover, at the present time property could be more advantageously obtained both as to situation and price, than it will probably be a few years later.

There would be benefit in various ways from having a large, well constructed, independent and detached building in a public place, known as devoted to Bible Society and kindred purposes.

The Tract Society especially would be advantaged by having a spacious place for the display and sale of its publications, and it might be invited to co-operate

with
rooms
go to

A s
includ

Besi
Room
subscr
prises

It w
of the
for thi
elsewh
have b
Society

This,
interest
whole,
taking,
might l
and the

In on
would
would b

The C
such wa
as the B
their be
Society,

All re

Octob

We a
iliaries
in India
projects
at Toron
of the n

Mr. W
of the C
the list
have sus

with this Society towards it—while other religious institutions might have rooms within the building at a rent which they could well pay and which would go to reduce the interest on its cost.

A suitable building might cost five, or say, six thousand pounds in full, including ground and erection.

Besides apartments for the Depositary, there might be space for a Reading Room open to all ministers of the gospel, to life members of either Society, and to subscribers, and which might usefully be frequented by friends of these enterprises visiting the City.

It would seem not unreasonable to expect from the town and country friends of the Bible and Tract Societies, the creation of a Life membership fund of £2500 for this object, being 250 members at £10 each. Such life membership funds elsewhere, and for a similar object, as in the case of the American Bible Society, have been found not to interfere with the regular annual subscriptions of the Society's friends.

This, of itself, would go far towards the object, besides giving a permanent interest in these Societies to the subscribers. But a further sum, or perhaps the whole, might be obtained by a system of annuities by which friends of the undertaking, giving one hundred pounds or more, would receive interest thereon, as might be agreed, during life of themselves or others; at death, interest ceasing and the principal sum remaining forever to the Societies.

In one or both of these ways such a sum might, at all events, be obtained as would afford a sufficient building, by leaving a debt upon it of not more than would be represented by an interest equal to our present rental. This alone would be a great advance and improvement in position.

The Committee, for these reasons think it expedient and practicable, in some such way to acquire a building for the purposes of these Societies, to be known as the Bible House, or Bible and Tract House, properly held and managed in their behalf. And they recommend seeking the co-operation of the Tract Society, and the making, as soon as may be, a joint effort to this end.

All respectfully given in.

THOS. M. TAYLOR,

Convener.

October, 1856.

We are persuaded the time is fully come for this effort. Other Auxiliaries of the Parent Institution are moving in the same direction; one in India and one in Australia, have now before their friends similar projects, which are fast coming to accomplishment. Our sister Auxiliary at Toronto has its Bible House. We commend this matter to the action of the new Committee.

THE COMMITTEE.

Mr. Wenham, long a Vice President and a devoted and useful member of the Committee, having removed from Montreal, has been placed on the list of life Governors. We are forbidden to speak of the loss we have sustained, but what we have lost, our Sister Auxiliary of Quebec has

gained,—the thoughtful and enlightened co-operation of our respected friend.

The Rev. Drs. Taylor and Wilkes, each of whom for a long time served as Corresponding Secretary, have been placed on the list of Vice Presidents; and there are added several new names to the Committee to be now proposed.

ISSUES.

These for the year now closed, are 5705 Bibles, 6149 Testaments, 161 Portions, being altogether, 12015 copies,—more than any previous year, excepting 1854, and bringing up the issue since the Society's organization to the total of 200,005 Copies.

GRATUITOUS DISTRIBUTION.

The free grants amount to 583 Bibles, 475 Testaments, being a total of 1058 copies, of the value of £69 18s. 6d., less by 200 copies, and £23 of value than those of last year, yet fully meeting all the demands reasonably made upon the Committee. It is our rule, as it is that of the Parent Society, to sell and not to give the Scriptures, except in cases where it appears they are needed, would be read and valued, and yet cannot be paid for.

FUNDS.

The Receipts are larger this year than ever before, excepting the year of Jubilee, and of the China effort, which this year nearly equals. The items stand thus

Cash Sales at Depository, and Remittances from Branches,.....	£726	0	7
Free Contributions,.....	979	11	0
Free Contributions for Parent Society,.....	18	15	0
Total,.....	£1724	6	7

This is encouraging progress, yet we think a due appreciation of the claims of the Bible Society would ensure the contribution by Montreal of £1000, instead of £440. We acknowledge £200 sterling, or £244 8s. 10d. currency, from the Parent Society, in aid of our Colportage and agency work. Our outlay for these objects has been £403 13s. 6d.

The Treasurer's account will be found in the Appendix.

AGENCY.

We report in his own words, a summary of the work of our persevering travelling Agent, the Rev. James Green.

“The amount of free contribution paid to me directly is £349 3s 9d,

I thin
year
7d., w
God,
I belie
roads
organ
dresse
sermo
the co
field, t
taken
suppli
is in a
is know
God w
praise.

Mr.

Earl
Purkis
carry o
letter v

DEAR S

has been
agency,
these po
and Mr.
addition
wish to
through
control o
their ser
there to
they may
such effo
guiding
good as

I think the free contributions will not be less than £100 in excess of last year. I have received in payment for Bibles and Testaments, £289 9s. 7d., which is also a little more than last year. I have, by the blessing of God, been enabled to visit all the Branches, with the exception of one, I believe which I was prevented from reaching last winter, when the roads were impassable. I have travelled 4086 miles, and assisted at the organization of 6 new Branches, and 4 new Depositories. I have addressed 160 meetings, 10 more than last year, besides preaching many sermons on the importance of the Bible. Although our colporteurs and the colporteurs of other Branches have been busy in many parts of our field, the wants of our Depositories do not seem to be less, for I have taken orders for nearly 4000 Bibles and Testaments, and even now the supplies of them are small. Altogether the work throughout the field is in a healthy state. The interest is evidently increasing, and as far as is known, peace and harmony pervade the whole, and by the blessing of God we will go on and prosper; the work is His, and His shall be the praise."

Mr. Green's Report has place in the Appendix.

COLPORTAGE.

Early in the year the Committee engaged the services of Mr. George Purkis and Mr. T. R. Brill, to labor as colporteurs; and desiring to carry on this work with system and thoroughness, the following circular letter was addressed to all our Branches.

MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY,
12th May, 1856.

DEAR SIR,

This Society is anxious to extend its Colportage work. So much has been said in our Reports, and otherwise, of the fitness and value of such agency, as a means of Bible dissemination, that we need not here further urge these points. Our purpose is to use it as fully as we can. Mr. George Purkis and Mr. T. R. Brill, have been engaged for constant service in this way, in addition to several occasional laborers amongst the French population. We wish to enlist the sympathy and help of our Branches in this work, and to act through them in carrying it on. It will be properly our duty to maintain and control our Colporteurs, but we propose to send them to Branches who ask for their services, and whose localities specially need them, and to leave them while there to the direction of the Officers of the Branches, where for the time being they may be engaged. We are persuaded you are alive to the importance of such effort in your neighbourhood, and are willing to aid it, both in the way of guiding the laborers, and contributing to our Funds. Will you, then, be so good as to inform us, as early after receipt of this as possible, whether your

Committee wish for your Branch the services of one of our Colporteurs, and, if so, for how long a time? We shall then meet your wishes as fully as we can, consistently with the fair and equal claims of the many Branches associated with yours in union with us.

I am, dear Sir,

Yours faithfully,

THOS. M. TAYLOR,

Corresponding Secretary.

To

Secretary of the Branch at

Only 18 we regret to say of the 130 Branches addressed replied to this circular, 9 accepting and 9 declining the proposal. This number fell so short of the reasonable expectations of the Committee, and it would have been so inconvenient to send colporteurs to these 9 distinct Branches, widely separate as they were, that the line of procedure designed had to be abandoned.

Colporteur Purkis, whose labors and reports are much to the satisfaction of the Committee, has labored 8 months in the townships of Osna-bruck, Finch, Winchester, Osgood, Mountain, South Gower, Cornwall and Williamsburgh, amongst a population variously of British, Dutch and French extraction. He reports his visits well received, and the people thankful for the effort made on their behalf,—showing the state of the population, sometimes their ignorance of Divine things, and their indifference and even opposition, and oftentimes their desire for the scriptures, their readiness to buy, their appreciation of them, and their gratitude. For these 8 months the figures of Mr. Purkis' report are as follows:

Families Visited,	2527
Bibles Sold,	475
Testaments,	675
Sold at Reduction of price.	
Bibles,	12
Testaments,	33
	<hr/>
	1195
Bibles Given,	70
Testaments,	69
	<hr/>
	139
Amount Received,	£128 7 4
Valde given,	£ 7 7 10
Total number distributed,	1344 copies.

The
nues i

—I
spoke t
not rea
one of
the wor
able to
and pro

—Ca
do with
and tho
the ligh
a little,
bought
could g
a little
never ha
Bible ea

—In
althoug
remarks
sant with
many of
not only

—I ha
ship is n
cheerfull
morning

—Alth
difficult
tlement v
log bridg
order to p
through;
them qui
rough roa
jolting is
prevent it
putting u

—The
Catholics
such a po
bled to l
them wha
ask them
often not

The following are extracts from the reports of Mr. Purkis, who continues in the service of the Society :

—I met with a part of three families of Irish Roman Catholics by the road side spoke to them about the Scriptures and its contents, and as some of them could not read, I read a portion respecting the sufferings of Christ, when an old man, one of the number, could not help giving utterance to expressions of surprise at the wonderful things he was hearing; they were very poor, and only one of them able to give any thing for the Bibles, which I left them; they were very thankful and promised to read them attentively.

—Called at the house of a Roman Catholic, who at first would have nothing to do with the Protestant Bible, but said he would take a Douay Bible if I had one, and thought I was very foolish not to carry both kinds, looking on me only in the light of a pedlar; but I got him to look at my books, and we talked together a little, when having selected two of the cheapest Bibles and a Testament, he bought them, saying he had almost a mind to turn Protestant himself, if he could get books as cheap as that; he then called four men who were standing at a little distance to come and buy themselves some books, saying they would never have a better opportunity, they came, and three out of the four bought a Bible each.

—In many parts I find a deplorable amount of ignorance of the Scriptures, for although they may not be without a Bible or Testament in the house, yet the remarks made respecting it, is pretty clear proof that they are not very conversant with its contents. But my travels have also brought me into contact with many of the excellent of the earth, and not a few of my Sabbaths have been spent not only pleasantly, but I trust profitably.

—I have made a rule at every house at which I spend the night, if family worship is not introduced by them, to propose it myself, and have always found it cheerfully complied with, and have generally been invited to do the same in the morning.

—Although the roads are generally good in these Townships, yet there are parts difficult to reach. On one occasion I left my wagon and went on foot to a settlement which could not be well reached by any other way, my road lay over log bridges of some miles, and through crooked lanes, and through a bush. In order to get through the latter, I obtained the services of a boy to pilot me through; there were altogether 17 families in four different clearings, some of them quite destitute of the Scriptures. I have had to travel over some very rough roads, it sometimes being difficult to get along at all, and the constant jolting is very injurious to the books, notwithstanding all the pains taken to prevent it. At other times I had to make my way across lots, taking down and putting up bars and worm fences, from morning to night, but this was not often.

—The latter part of the time I was in Cornwall I was mostly among Roman Catholics, and did not meet with more than two or three Protestants a day, in such a population I could not do much, but am thankful to say that I was enabled to leave among them a few copies of the Word of Life. I observed in them what I have often noticed in other Roman Catholics, that when I would ask them if they would like to purchase themselves a Bible, the word Bible was often not understood.

—They often excuse themselves from purchasing on account of not being able to read, this is a sad commentary on the influence of Romanism, for although the same reason is sometimes given by Protestants, it is by no means so frequent. I met with one of the latter class a few days ago in the person of an old woman, who at first appeared not to care to hear any thing about the Bible, but when I spoke to her of God's design in giving us his word, revealing to us his love, and spoke to her of the great atonement, she involuntarily rose from her seat, and stood with almost breathless attention while the tears ran down her cheeks, and when I left her, she thanked me for my visit, with the strongest expressions of gratitude.

—Called at a house where they bought a Testament, on account of the large print, which they found easier to read than their small Bible, for they had only lately commenced learning to read, but are anxious to improve, in order to become more acquainted with the Scriptures, which they appear to value very highly, after they had purchased, one of the young men said to me, "now we have bought from you, we must get you to read us a chapter," which request I of course cheerfully complied with, and prayed with them for the blessing of God on his own word.

—On the same day I called on a French family who had been brought up Roman Catholic, but had become Protestants, they appear to be earnest Christians, and manifested a great deal of anxiety for the spiritual condition of their countrymen; one of the women when she first began to feel an interest in the Scriptures, could not read, at least not so as to understand much of what she read, she therefore got a man who was a nominal Protestant, but not a professor of religion to read to her, who complied with her wish, not because he felt any interest in the exercise, but merely from a desire to oblige, but it pleased the Lord to make the work more profitable to him than he expected, for he was led to reflect on the interest manifested by her, who had enjoyed far less advantages than himself. He then began to search the Scriptures with reference to his own soul's salvation, and from his subsequent life there is reason to hope, that he did not search in vain. He is now a member of a Christian Church.

—I find that although this is a front Township, yet there are many who have never possessed the Scriptures. On one occasion I sold a Bible to a man, who confessed to have kept house upwards of 30 years without one, he was in ill health at the time, he spoke of himself as a great sinner, having been a profane swearer, and felt tempted to despair, fearing it may be now too late. I spoke to him of the mercy of God, through Christ, and read a part of the 23rd chap. of St. Luke, and prayed with him, he was grateful for my visit, and expressed himself as feeling that Christ was his only hope, and was anxious that I should call again if possible, which I did on the following day.

—I have had frequent short discussions about Infallibility, the Immaculate Conception, and Transubstantiation, in which they say the Priest performs a miracle, in answer to which I have endeavored to shew them that a miracle would speak for itself, as when Christ turned water into wine, the Governor of the feast needed not to be told that it was wine, his own taste being sufficient; and when Christ cried with a loud voice, 'Lazarus come forth,' the people had not to be told that life was returned, when 'he that was dead came forth.'

Colp
in the
Potton
and St.
sold 12
Testam
and hos
among
exampl

FREN
result o

About
endeavo
Scriptur
Parent
offered
Colporte
Mission,
Auxiliar
ing the
effort to
difficulty
engagen
exceptio
periods,
nical,) a
sent in
received
towards
to insult
whole, t
treatment
Province
whole of
Rivers, s
posed.

Durin
two of th
where h
obtained
number

Colporteur Brills' term of service was three months, which he spent in the Townships of Farnham, Granby, Milton, Roxton, Broome, Sutton, Potton and Bolton, and parts of Shefford, Stukely, Dunham, Stanbridge and St. Armand. He travelled 756 miles, visited 1244 families, and sold 123 Bibles and 202 Testaments. He gave away 52 Bibles and 29 Testaments, of the value of £5 1s. Testimony is borne to the kindness and hospitality received at the hands of the people, and it is added, that among the poorer and straggling settlers in the back settlements, many examples of piety were found.

FRENCH COLPORTAGE.—The Committee here give in a report of the result of the Colportage effort among the French Canadians.

About four years ago, the Parent Society signified its wish that some endeavors should be made by the Montreal Auxiliary to disseminate the Scriptures among the French Canadians. It is not improbable that the Parent Society was not aware that the Scriptures had been extensively offered to that portion of our population through the medium of the Colporteurs of the French Canadian Missionary Society, the Grand Ligne Mission, and other instrumentalities. Notwithstanding, the Montreal Auxiliary, acquiescing in the desire of the Parent Society, and considering the work as one peculiarly its own, resolved to prosecute a systematic effort to offer the Scriptures to the French population. Considerable difficulty was experienced in procuring the necessary labourers, and engagements had to be made with different individuals (who, with one exception, were converted Roman Catholic French Canadians,) for short periods, at times when their secular engagements (agricultural or mechanical,) allowed them intermission of employment. These persons were sent in different directions, and with various success. The reports received manifested a great change in the feelings of the population towards persons engaged as these were. Though frequently subjected to insulting language, and to refusals of common courtesies, yet, on the whole, they were permitted to pursue their calling without suffering ill-treatment, such as experienced by the pioneers of this work in this Province. The portions of country visited have included nearly the whole of the French Parishes within the Districts of Montreal and Three Rivers, so as to furnish a tolerably complete fulfilment of the plan proposed.

During the past summer, three French Colporteurs were employed, two of them French Canadians, the third, M. Arnoux, a native of France, where he had acted as a Colporteur. In considering the advantages obtained, it became soon evident that they must not be calculated by the number of copies sold or the pecuniary return. This was to be expected.

The almost entire surrender, by the middle and lower classes of their religious opinions, to the control of their priests, and the constant opposition of the latter to the dissemination of the Scriptures, rendered unavoidable that the progress should be slow. Denunciations from the pulpits and threatenings of ecclesiastical censure could not be resisted by the majority, and no little strength of mind would be required to allow of any individual opposing the combined persuasions and threatenings of his priest and of his family connexions. Yet, examples have been found not infrequent, in which persons, both male and female, have been induced, by reading or hearing read the words of Scripture, to receive them as the word of God, and to resolve to possess them.

The powerful resistance made by the priests to the sale and distribution of the Scriptures would not be surprising, if the version employed were the Protestant one; but when it is known that the version is chiefly that of DeSacy, a Roman Catholic version, with the authorization and recommendation of the Archbishop of Paris, it is evident that their conduct contradicts the assertion so often and so confidently made, that the Church of Rome does not refuse the Scriptures to its followers.

Under these circumstances, it was satisfactory to find that half-a-dozen or a dozen Testaments and Bibles could be disposed of during the month's engagement of the Colporteur, and that when not able to dispose of copies, yet discussions were often freely permitted on the truth of the doctrines of the Church of Rome, and on the authority of her priests. Such results could not be without fruit, and it is evident that progress has been made in enlightening the French Canadian mind, and in shaking the power of the Roman Catholic priesthood. Since December, 1854, the total number of copies sold or distributed amounts to 289, a number which, though small in itself, is considerable in reference to the difficulties encountered. The Committee cannot doubt that the seed they have sown will hereafter be found to produce fruit to the glory of God. It must be borne in mind, also, that these copies are but a part of those which have reached the hands of the French Canadians, the Colporteurs and Missionaries of the different Missionary Societies being continually working towards the same end. Having, however, completed the plan at first proposed, and offered the Scriptures to this interesting people, within the field of our labor, the Committee have judged it best to intermit for some time any farther efforts, hoping hereafter to renew their endeavours to assist in giving light to the spiritually darkened minds of their fellow-countrymen.

E
 Ju
 a fan
 stand
 to th
 to th
 Au
 or the
 disda
 had s
 what
 Testa
 sion, c
 compa
 it also
 Regen
 that be
 you w
 eternal
 cussion
 that ou
 religion
 Augu
 all the
 Augu
 to a you
 containe
 telling h
 was no s
 Virgin a
 enough—
 Sept. 2
 husband
 ing, I rea
 Testamen
 good boo
 several m
 see her, a
 August
 Parish, bu
 Sept. 20
 me to read
 nations.
 should for

Extracts from Colporteur's journals :—

July 22nd, 1856.—In the Parish of St. Hyacinthe.—I sold a New Testament in a family, and they requested me to read for them a page, that they might understand its nature. They listened attentively and kindly to the words I addressed to them, and the men, being obliged to go to work, said I might continue to talk to the women ; and that when I returned that way I might call at their house.

August 4th.—At Sorel.—At another house I asked if they would buy a Bible or the Gospels. There were three families in the house. They all replied with disdain that they did not want my books, except a young girl—that she already had such books ; and when I remarked that they were perhaps not the same, what was my surprise on seeing her return from her room with a Bible and a Testament of the version of David Martin, and two Testaments of DeSacy's version, quite new, and apparently well taken care of. She said she had had them compared with the priest's Bible, and since the priest had a Bible, we could have it also. Upon hearing this, the oldest of the women, who seemed to act as Regent, said she did not know the girl had such bad books in her house, and that before a month was out they should be burnt. Upon which I said, Madam, you would not surely commit such an impiety, and by that deprive yourself of eternal happiness ? There is no happiness, said she, in your books. The discussion lasted a quarter of an hour, at the end of which she was obliged to admit that our books were not bad ones, and that every person might have his own religion.

August 11th.—I continued my work, and during the five days visited nearly all the Town of Sorel, about 300 houses.

August 12th.—I went towards the Parish of St. François, and sold a Testament to a young man. In buying it he said, if all the world knew what the book contained they would become Protestant. Those who heard him were offended, telling him that the Roman Catholic religion was the best—that out of it there was no salvation—that all others were false, because they did not believe in the Virgin and the Saints, nor in confession. Oh, said he, if we believe in God it is enough—we want no more.

Sept. 20th.—I sold a Bible to an old woman, who begged me to wait till her husband returned, that she might ask his advice about buying it. While waiting, I read to her and one of her daughters some chapters of the Old and New Testaments, making remarks thereupon. She, in her turn, said that they were good books, as I had told her, and that she did not regret her money, for she had several married in the neighborhood, who were instructed, and came often to see her, and these books would give them pleasure.

August 22nd.—I was at St. Colbert.—I passed through a great part of this Parish, but sold only one Testament. I visited about 300 houses.

Sept. 26th.—At Becancour.—I sold a New Testament to a man who engaged me to read for him some chapters. I accompanied the reading with some explanations. He found it very good, and thought it very strange that the priests should forbid such good instructive books, which speak only of God.

BRANCHES AND DEPOSITORIES.

We have now 102 Branches and 38 Depositories, in all 140. We here can notice only a few of them, adopting the selection of our General Agent, who has intimate practical acquaintance with them. Our oldest and best helper is,

THE MONTREAL LADIES BIBLE ASSOCIATION.

Our Treasurer has received £160 1s. 9d, being a larger contribution to our funds than that of any previous year. There is much efficiency in the working of this Association. By the exertions of its chairman, Mr. Lunn and others, an association has been formed to comprehend St. Catherines, Cote des Neiges, St. Laurent and St. Martins, and it is their purpose to form others in the neighbourhood of this City. The list of office bearers and collectors of this Association, and also of the new one just referred to, will be found in the Appendix.

OTTAWA DISTRICT BRANCH.

This Branch has done nobly. It has employed the Rev. Mr. McNully to colport, who in 35 days sold upwards of 300 copies of the scriptures. He is now about to visit all the lumbermen's shanties between Pointe Fortune and Cumberland. Besides these efforts, the free contributions to our Society and to the Parent Society, are considerably larger than those of any year before. Mr. McNully's report will be found in the Appendix.

HUNTINGDON BRANCH.

Here activity and liberality continue to be manifest. Its free contributions amount to £17 14s. 5d.

SMITH'S FALLS BRANCH.

This has always been a good one. It settles up its accounts every year, and owns its own stock of scriptures. It has drawn from us this year 139 copies, and has remitted £14 5s. 6d. for purchase account, and £10 as free contribution.

ST. ANDREW'S BRANCH.

This always liberal Branch has this year exceeded any former one, having contributed £35 as a free offering and remitted £12 10s. for scriptures supplied. It asks for the labours of a colporteur in its neighbourhood.

EAST AND WEST HAWKESBURY.

This young and vigorous Branch does nobly. Like its contiguous

Branch
before
coura

Ha
withi
£12

Thi
for its
report

Thi
tage t
by it

Thi
through

Muc

Imp

The
tribun

A B

This
One p
Ireland

The
£9.

Branch of Ottawa district, it has this year paid us more than any year before, both on purchase account and as free contribution. This is encouraging.

DANVILLE BRANCH.

Has ever been efficient both in supplying scriptures to the destitute within its sphere and in collecting funds. This year has surpassed others; £12 have been remitted, which considering the locality is liberal.

THREE RIVERS BRANCH.

This yet young Branch seems to be healthy and vigorous: it has paid for its scriptures in full, and has remitted £8 as free contribution. Its report has place in the Appendix.

NORTH-WEST GLENGARY BRANCH.

This excellent Branch has for two years been engaged in local colportage to the destitute settlements in its vicinity. There have been drawn by it 362 Bibles and 168 Testaments, and £23 19s. remitted on account.

OSGOODE BRANCH.

This well managed Branch has paid up its account, and has sent through us, £7 10s. as a donation to the Parent Society.

BARNSTON.

Much improved. Free contribution £6 5s.

BROCKVILLE.

Improved. The Ladies have been busy and have collected £25.

CARLTON PLACE.

There has been much activity here for a year or two past. Free contribution £8.

COWANSVILLE.

A Branch that makes a good deal of a limited field. Contribution £5.

CHARLESTON.

This is one of the best of our small Branches. Contributions £12. One person gave £1 4s. 8d., for China, £1 5s., for his native country, Ireland, and 7s. 6d., for the general work.

FINCH.

The Branch at this place has lately been most active. Contributions £9.

KINGSEY.

Has done well. Contributions £8.

MARTINTOWN.

Here is a fruitful Branch. Contributions £7 2s. 6d.

MATILDA.

An efficient Branch. Contributions £5 8s. 8d.

METIS BRANCH.

Has been transferred to the Quebec Auxiliary.

AYLMER BRANCH.

We have received from this young and liberal Branch £22 10s. to our free fund.

Many more of our Branches earnestly engaged in our work are deserving of particular mention, and we regret that the limits assigned to this Report do not admit of our giving it.

OTTAWA CITY BRANCH.

This Branch, by action of the Parent Institution, has become itself an Auxiliary, and its particular relation to us has in consequence been dissolved. It has appeared to us expedient to propose to Ottawa the cession of a part of our field, so as to make it the centre of operations for the neighbourhood around. And as shewing our action to this end the following "Circular letter" has been addressed to certain of our Branches.

AUXILIARY BIBLE SOCIETY,
Montreal, 15th December, 1856.

To the Secretary of the Branch at

DEAR SIR,—The British and Foreign Bible Society judged it best to erect our Branch at Ottawa itself into an Auxiliary of the Parent Institution. As a result of this, the peculiar connection of Ottawa as a Branch of this Auxiliary ceased, and we accordingly in March last addressed our friends there, owning the dissolution of our connection, and expressing as we best could our good wishes—our hope that the change would be favorable to the cause in which we are all alike engaged,—and proffering any good offices of ours to them in their new relation to us.

It soon after became plain to us that cession of a large part of our field of labor had best be made to the Ottawa Auxiliary, and we accordingly asked which part of our field they would like us to give up, and which they would take with the purpose of thoroughly working it. We saw there might be some inconvenience in our working our Branches lying near to Ottawa, and thought our common object would be promoted by our leaving to Ottawa some distinct ground.

We have strong confidence that you will agree with us in this view of the case.

Our Ottawa friends in answer to us, asked for the Counties of Carlton and Renfrew, together with the settled country north of the Ottawa, and west of the

Gatineau
to the
pids, O
es,—g
ed wit

We
mits.
have b
relatio
part, b
which
trust y
will be
to it to
to any
conside

Shou
our Co
Meeting

"The
its rela
reason
approv
"That
frew, an
the Bra
Auxilia
ness to
and cul
up."

Mean
in his u
an ackn
these B
will pre
of mone
enable u

We as
view of
rence, a
power to
cumstan
cause.
continu

(Address

Gatineau. After mature consideration, this Committee has resolved to accede to the request and to relinquish the region asked, excepting only Burritt's Rapids, on the Rideau, which we retain as lying in the way to other of our Branches,—giving up all the Branches and Depositories of this auxiliary comprehended within these boundaries.

We now address each one of the Branches and Depositories within these limits. We are sorry to sever our connection with you. You were formed and have been fostered by us, and in return you have helped us in our work. Our relations have ever been of the happiest character. It is no cutting off on our part, but separation, rendered as we think necessary by the circumstances in which we find ourselves placed. Let us hope that good will come out of it. We trust you will see with us in the matter, and that the transfer which we propose will be cordially yielded to; at the same time, should any valid objection appear to it to the view of any one of the Branches interested, it will be our duty to give to any representations to that effect which may be addressed to us, our anxious consideration.

Should no good reasons appear for modification of the proposal as here stated, our Committee will submit the following resolution to the approaching Annual Meeting of this Auxiliary :—

“The Parent Society having constituted our Ottawa Branch an Auxiliary, and its relation to us having consequently terminated, there appears to be sufficient reason to cede to Ottawa that part of our field of labor lying near thereto; and approving the action to this end of the Committee; this meeting resolves,—“That the Branches and Depositories within the Counties of Carlton and Renfrew, and the country north of the Ottawa and west of the Gatineau, excepting the Branch at Burritt's Rapids, be and the same are hereby ceded to the Ottawa Auxiliary, that Auxiliary accepting of the same, assuming the whole indebtedness to us of these Branches, and undertaking fully the obligation of their care and culture, and the carrying on of the Bible work in the region thus given up.”

Meanwhile, the Revd. James Green, our agent, will again on our behalf, visit in his usual way all the Branches concerned, and before leaving them, bring to an acknowledged balance their accounts with us; and our friends, the officers of these Branches, will oblige us by filling up the printed paper, which Mr. Green will present, showing the balance consented to, both of copies of Scriptures and of money due to us, which we may transfer to the Ottawa Auxiliary. This will enable us to proceed in a business way.

We ask from our friends who conduct the Branches we now address, their best view of the matter we now communicate to them. We hope for their concurrence, and cordial help in carrying it out; and we trust they will do all in their power to give effect to Mr. Green's forthcoming visit, which, in view of its circumstances, may be made one of much interest and of much service to the Bible cause. And begging you to take the assurance of our earnest wishes for your continued prosperity and usefulness,

I am, dear Sir,

Yours faithfully.

THOS. M. TAYLOR,
Cor. Secretary.

(Addressed also to the Depositories.)

This letter has been addressed to our Branches at Aylmer, Ashton, Bristol, Clarendon, Fitzroy and Tarleton, North Gower, Osgoode, Pembroke, Portage du Ford, Richmond, Renfrew, White Lake and Westmeath, which are those (together with much as yet unoccupied ground) involved in our cession to our new sister Auxiliary of Ottawa whose representative and secretary, Rev. Thomas Wardrope, is present at this meeting.

We now come to notice

THE AUXILIARIES OF BRITISH AMERICA.

Those of Nova Scotia, New Brunswick, Prince Edward's Island, and Newfoundland are working with increasing efficiency and vigor.

Our Sister Province of Nova Scotia has a Missionary laborer at Aneiteum, an Island of the New Hebrides group. We give an interesting extract from his recent correspondence.

We have taken the census of this island during the past year. The population has hitherto been estimated at about 3,000; we found, however, that it amounted to 3,800. Of these 2,400 have renounced idolatry and placed themselves under Christian instruction; and of the 1,400 heathen, many are favourable to Christianity and will no doubt join us soon. From 800 to 900 are reading the Gospel of Mark, having previously mastered a small primer and catechism. A few of the natives have committed to memory the whole of Mark's Gospel, and a considerable number more large portions of it. The number of natives admitted to church membership is about ninety. The effects of Scripture truths upon the minds of the natives, are becoming daily more and more visible in the happy change of character and conduct which is taking place over the whole island. Native teachers from this island have also been located on the adjoining islands of Futuna and Tana.

Christianity is the great educator here on the very outskirts of the Mission field. The schoolmaster is abroad with the Scriptures as his primer. It is one of our primary objects to give the natives the word of God in their own language, and to teach them to read it as fast as possible, in the firm hope that the Holy Spirit, the Teacher, will open their understandings to understand the Scriptures, and incline their hearts to receive the truth in the love of it."

QUEBEC.—This Auxiliary is extending its efforts. The issues of the 10 months last reported were 40 copies more than those of the previous 24 months, bringing up the whole to about 14000 copies. We take the following extract from the Report of the Parent Society:

Colportage among the French Canadians in this district produces good results, though not on a large scale. The demand for copies of the French Scriptures is however on the increase, and there are symptoms of growing dissatisfaction with the errors and Priests of Rome. The Secretary, in one of his communications, introduces a fact to show the need of some agency to reach the more distant and thinly-peopled localities:—

(Addressed to the Proprietors)

"The visit on hope th French-Lawren the settl Protesta returne others i great ap search o period o return t

"It is a minut not to b quired f procure

Effort ces of M the Aux

We we invi

KING Auxiliary the sale Rev.

UPPER 185 Br who is liary.

equal t tures a

The vious y operati The

This and em

In cession that it

"The following incident, related to a member of our Committee, during a recent visit on the borders of St. John's, New Brunswick, tends much to encourage the hope that some measure of success would attend the labours of Colporteurs. A French-Canadian farmer, from one of the counties bordering on the river St. Lawrence, a considerable distance below Quebec, and nearly equally so from the settlement referred to, had on one occasion purchased a French Bible from a Protestant settler who had several copies in his store for sale. The same farmer returned on a subsequent occasion, and purchased the remaining stock, to supply others in his locality as desirous as himself of possessing the word of God. His great apparent delight at 'finding the book he had been for so many years in search of,' and the eagerness with which he perused its sacred pages during a period of two days, while storm-stayed on the occasion of his first visit, and his return to purchase the remainder afterwards, leave no doubt of his sincerity.

"It is evident that such opportunities as the foregoing must be sought for by a minute inspection of even the most remote settlements. We feel that it ought not to be said within our district, that a copy of the word of God should be inquired for in vain, and that too, by a benighted Romanist, and then at length procured within the limits of another province."

Efforts are being made to multiply Branches and Associations, and the services of Mr. J. Blyth have been engaged, as general Agent, to promote the work of the Auxiliary by visitation and otherwise.

We regret that the Rev. Dr. Cook, president of this Auxiliary, whom we invited to this meeting, has been unable to attend.

KINGSTON.—We have no report of the last year's operations of this Auxiliary, but we believe that colportage continues to be employed, and the sales show pleasing increase.

Rev. R. M. Fenwick, secretary, is present as its representative.

UPPER CANADA BIBLE SOCIETY.—This vigorous Auxiliary has now 185 Branches and two Agents, the Rev. Lachlan Taylor and Mr. Johnson, who is present on this occasion as the representative of this Auxiliary. It employed 4 colporteurs last year, who, during a service equal to that of one man for 27 months, sold 4000 copies of the scriptures and visited 6700 families.

The issues for the year were 32,383, being 3,550 more than the previous year, and a total of 269,809 copies since the commencement of its operations.

The receipts from all sources were £4400.

AMERICAN BIBLE SOCIETY.

This great Institution comprehends now upwards of 3000 Branches and employs 33 Agents. We extract from its fortieth Report:

In their Report last year, the Managers had to lament the apparent retrocession of the affairs of this Society, but at the same time expressed a confidence that it was only apparent and temporary. This confidence has been happily

justified by the events of the year just closed. The clouds have been graciously dispersed, and prosperity again marks the condition of the Society; so that its prospects of future efficiency were, we believe, never greater than at present.

RECEIPTS.—The total receipts for the past year, omitting what pertains to the building fund, amount to \$393,167, 25. This exceeds the amount of the year before by \$46,355.68. The past year may therefore, without doubt, be considered, so far as its receipts are concerned, the best year that the Society has known.

BOOKS ISSUED.—The number of volumes issued in course of the year is 668,225, making a total since the organization of the Society of 11,321,912.

GENERAL SUPPLY OF THE UNITED STATES.—In the years 1829 and 1830, an important service was performed by the American Bible Society, viz.: the supply of the destitute families in the United States with the Bible. This work was carried forward and consummated almost entirely through the agency of the local auxiliaries. Not far from half a million of destitute families were then found and put in possession of the Word of God. While this work was in some instances performed in a hurried, imperfect manner, owing to the short time proposed for its accomplishment, the good effected, on the whole, was most palpable and lasting. Schools and Churches were soon seen in many places to spring up where the Scriptures had been scattered, other good books were called for, and a series of happy results followed. When this enterprise was commenced, the population of our country was about twelve millions of souls. Now it has swollen to more than twice that number; and though many of the local societies have, since 1830, resupplied their respective fields, and some of them more than once, there are a vast number which have made no thorough exploration from that period, and know not how many there are within their limits who are again destitute. There can be little doubt that the number of our own native population now destitute is even greater than before, while long catalogues of unsupplied foreigners have since come among us. The population too, in that time, has scattered and spread from the banks of the Mississippi to the shores of the Pacific. No one who has given attention to this duty of *keeping families* supplied with the Bible can doubt that we have, literally, millions living at this day entirely destitute of that Sacred Volume.

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

Our honoured Parent Institution commenced its 52nd Report with these buoyant words :

In the wide field of labour over which its agency spreads, there can be traced no symptom of collapse or feebleness in the energy and zeal with which the great work is prosecuted, nor any failure in that earnest desire for the Holy Scriptures, which it is the design of the Society to meet and to supply. And if, on former occasions, the Committee could announce the wonderful effects resulting from the circulation of the inspired oracles, they have the satisfaction of feeling, that the present Report will bear an unimpaired testimony to the power of divine truth, and be replete with facts of the deepest interest,—facts which demonstrate that there is an efficacy in the Bible peculiar to itself, and by which the most marvellous and blessed transformations are accomplished.

The I
reaching
AND SEV
COPIES.

The in
twenty-th
The T
EIGHT HU
COPIES.

“FUND
to devise
lar incom
year amo
ed £1,71
Funds, le
sources, h

“Your
briefly adv
a falling o
the exten
Donations,
to more th
increase o
13s. 11d. r
Society is
Holy Volu
The Exp

FRANC
Divine bl
of the col
ed there,
of Bibles
nearly 4,2

M. de I

“It is w
perfect gif
carried on
tedness, an
it has been
favourably
reached th

The Issues of the Society have surpassed those of any former year, reaching the unprecedented number of ONE MILLION, FOUR HUNDRED AND SEVENTY-FOUR THOUSAND, THREE HUNDRED AND NINETY-FOUR COPIES.

The increase of circulation as compared with last year, amounts to twenty-three thousand five hundred and eighteen copies.

The TOTAL ISSUES of the Society now amount to THIRTY MILLIONS, EIGHT HUNDRED AND SIXTY-THREE THOUSAND, NINE HUNDRED AND ONE COPIES.

"FUNDS.—It is with unfeigned gratitude to Him who disposes the heart to devise liberal things, that the Committee announce the largest regular income the Society has ever received. The entire Receipts of the year amount to £130,438. 7s. 10d. From this, however, must be deducted £1,712. 17s. 9d. additional Contributions to the Jubilee and China Funds, leaving £128,725. 10s. 1d, as the year's Receipts from ordinary sources, being £4,247. 0s. 7d. in excess of the previous year."

"Your Committee cannot refer to this gratifying state of the finances, without briefly adverting to one or two points of special interest. While there has been a falling off in the Legacies received, as compared with the preceding year, to the extent of £4362, there has been an increase in the Annual Subscriptions, Donations, and Free Contributions from Auxiliaries, amounting in the aggregate to more than £5000. The Receipts on sale of Scriptures at home exhibit an increase of £2277; and for Scriptures sold abroad the Payments are £1223. 13s. 11d. more than they were last year. Evidence is thus furnished that the Society is calling forth a large amount of cordial support at home, and that the Holy Volume it circulates is more than ever in demand in foreign lands.

The Expenditure of the Society has amounted to £134,813. 0s. 10d."

FRANCE.—More than any other country France affords proof of the Divine blessing on the labors of the Society. There is shown the value of the colportage agency. This year 120,644 copies have been circulated there, nearly all by colporteurs, and to Roman Catholics. The total of Bibles and Testaments diffused in France by our Parent Society is nearly 4,200,000 copies.

M. de Pressensé says :

"It is with lively gratitude to the Author of all grace, and the Giver of every perfect gift, that I am again able to assure you, that the work of Colportage, carried on by your agents, has been conducted in a spirit of faithfulness, devotedness, and wisdom which has preserved it from the manifold perils, by which it has been surrounded. Everywhere have the local authorities shown themselves favourably disposed towards individuals, respecting whom only good reports reached them; and as it respects the influence, exerted by our friends among

the population visited by them, it is notorious, that it has been most excellent, and that they have everywhere diffused the good odour of the Gospel."

We give further extracts :

"Nothing can be more encouraging than the work of our Colporteurs in L—. He relates to me, that having arrived one evening at a small inn, he began to speak of religion to the mistress of the house. In the room where they were conversing, was a bed, in which some one was reposing. After reading a chapter of the Gospel, a voice was heard from behind the curtains of the bed, exclaiming. 'How beautiful it is! how good it is! so and so,' naming some people of his acquaintance, 'must hear it also; they must indeed. Woman,' said he to the landlady, 'let them be called whilst I dress myself.' The order was executed, and in about half an hour thirty men and women were collected in the room. They made our friend read many chapters of the Old and New Testament, and they besieged him with questions. A considerable part of the night was passed thus, and our Colporteur is convinced, that these worthy people have not only a profound disgust for Romanism, but a strong inclination for the things of God; and it is *that*, adds our friend, which distinguishes the majority of persons whom I visit.

"'Ah, my dear sir,' said a villager to one of our friends '*that* is the book they call the Bible, and of which I have heard so much;' then placing herself in the middle of the street, she called all her neighbours with a loud voice, and they came running towards her; 'There is the Bible,' she exclaimed, holding the volume high up above their heads, 'in *that* is found all that God would tell us about himself,—about ourselves—about heaven—about earth—let us all buy it—let us all read it—let us all believe it, and we shall all be saved.' 'And what will M. le curé say?' exclaimed a woman; 'What he pleases; if he says what God says in this book, we will listen to him; if he says otherwise, we will do without him.' 'Amen,' said the women present, buying some copies.

"One of my Colporteurs, found a Bible in each of the houses in a certain village; rejoiced at such a discovery he asked the inhabitants, how they had been led to adopt so excellent a course. 'It is very simple,' replied an old man, 'a dealer like you, sold a Bible to one of our shopkeepers; he showed it to the Curé who became exceedingly angry, and threw the Bible into the fire before him; that disgusted us, and we said, Woe to us if we let the black gowns do as they like; they begin by throwing our books into the fire, and if we do not resist, they will soon throw us in; whilst there is time let us show them, that we are stronger than they, that under Napoleon III they do not broil people, who wish to serve God rightly; so we sought for a Bible vendor, and we all bought one now; we are seeking some one well instructed in these things, who can make us understand them."

Sixty-five thousand copies of the year's issue were to soldiers of France allied to soldiers of England in the late war. French soldiers took and treasured on the battle field the little Testament, the gift of the English Bible Society, proscribed though it is by their spiritual guides. This is subject of wonder, of interest and of hope.

points about the of badness, something odd, something of an hour; and the best

t
is
p
at
of
an
rel
the
pre
gua
V
extr
rela
"p
atta
frien
from
eveni
comp
mixed
trench
and k
expose
his or
of the
ground
mander
and sav
rious to
promise
Gospel,
soul to
"A C
serjeant,
ed, who
his Savio
The frier
inquired.
reply. O
whom he
matters ri
knowledg
something
there any

The aversion of the Romish Priests to the dissemination of the Scriptures is as manifest as ever. From the pulpits of France fierce invectives issue against the Society, and no means are spared by the ultra-montane preachers to render the colporteurs obnoxious to the people and to the authorities; yet have the colporteurs been so guarded and blessed, that of the one hundred employed not one was found to have transgressed in any way the regulations of police. There is yet serious interference with religious liberty, and the spirit of persecution, and persecution itself of the people. These are endured in a meek and quiet spirit; and the daily press, standing upon the constitution of the country, which formally guarantees religious liberty, denounce all such interference.

We conclude our notice of the work in this country with one or two extracts,—many more might be added,—from the journals of colporteurs relating to the distribution to the army:

"For some time, the Chief of the corps to which our young christian officer was attached, did not appear to regard with a favourable eye, the evangelical zeal of our friend, who, notwithstanding this, had on repeated occasions read to him passages from the Gospels; and in doing this he did well, as you will presently see. On the evening of the day which preceded that of the grand assault on the Malakoff, the companies of the corps of engineers were terribly cut down. An awful fire, mixed with a shower of bullets and bombs, every moment threw down the intrenchments of earth, behind which they were endeavouring to shelter themselves, and killed numbers of the men. Crawling on the ground, in order the less to expose himself, our young officer went from one intrenchment to another, giving his orders, and adding to his orders some kind Christian words. While on one of these rounds, he came to a place where he found, lying at full length on the ground, the Commander whom he had endeavoured to evangelize. 'Well, Commander,' he said to him, 'everything is in order, it is God, who alone can protect and save us!' 'That is what I am praying for,' replied the Commander, in a serious tone of voice. 'As you counselled me, my dear friend, while resting on the promises of pardon and of mercy, with which you made me acquainted from the Gospel, I have several times during the course of this night been able to lift up my soul to God, and I feel that my prayers have been heard.'

"A Christian friend who was at the seat of war, was informed by a Christian serjeant, that in one of the ambulances, there was a young soldier mortally wounded, who looked forward to death without any alarm, as he had learned to know his Saviour, by reading a New Testament which had been given to him in France. The friend referred to, at once repaired to the ambulance in question, and inquired. 'Are there any Protestants or Lutherans here?' 'Absent,' was the reply. On this he was obliged to leave, and went straight to the Serjeant, to whom he related what had occurred. 'Ah!' replied he, 'you did not manage matters right; the young wounded man whom I mentioned to you, does not acknowledge himself to be either a Protestant, or a Lutheran; he believes that he is something better than either. When you return to the ambulance, inquire, 'Are there any Evangelicals here?' and you will soon find that he will not keep silence.'

No sooner said than done—and to the inquiry—‘Are there any Evangelicals here?’—the young wounded soldier raised himself up, and exclaimed in military fashion,—‘*Present!*’ Now this soldier had really the right to adopt this designation, for the Gospel read and received, had changed him into one of its true disciples. This discovery was the occasion of proving, that in the French army, beneath the walls of Sebastopol, there were many soldiers, who having been converted by the reading of the New Testament, which you were the means of placing in their hands, had thus the right to designate themselves as *Evangelicals*.

“The Christian addresses of a young corporal were a great blessing to one of his comrades, a serjeant in his regiment, for they were, by the goodness of God, the means of causing him to find his Saviour, before he was summoned to appear before Him. Being attacked by a serious illness, this new disciple of Christ died a short time back; but previous to his departure, the change which had taken place in his whole behaviour, was a subject of remark and admiration on the part of every one who knew him. At his funeral, all the officers of his regiment, including those of a superior grade, were desirous of showing their respect for him, and attended the religious service conducted by our friend the serjeant-major, who had been the instrument of his conversion; and on this occasion, both officers and privates loudly declared, that the influence of the Bible in regenerating the heart had been plainly manifested in the case of the comrade, whose loss every one regretted.

“Being desirous of giving a Bible to each of the superior officers of two regiments which were about to leave, I addressed a letter to them, offering the gift in the name of the British and Foreign Bible Society. They immediately sent a Captain to say, that they would accept the proffered gift with thankfulness. One of the Colonels requested me to call on him, that he might charge me with expressing thanks to the donors, not only on behalf of himself personally, but also on behalf of his soldiers. As soon as the officers of his regiment learnt, that the Bible Society had given a Bible to their Colonel, they came running to me to request that I would extend the gift to them also. Their entreaties were so pressing, so earnest, that I thought I should be meeting your views in giving the Bibles applied for. A Captain said to me, ‘No one would ever make us soldiers religious by mummeries, but it is very different with the Bible, in it there are things which speak, which take hold of the heart.’ And while expressing himself thus, the scarred visage of the old Captain beamed with emotion. One could perceive, that the word of God had already powerfully affected his heart. Another Captain begged me to explain to him the use of the marginal references. Another receiving a Bible said, ‘Well, this is indeed a book, which deserves to be read and re-read.’ Some days after these twenty Bibles had been given to the corps of officers, I met one of them, to whom I said, “Well, lieutenant, do you read your Bible?” ‘Yes, certainly I do, both morning and evening.’”

We have often heard of pious soldiers in the eastern army of England,—we now hear of them in the army of France.

BELGIUM.—The power of Popery in Belgium is still fearfully great—and the superstition of the people, especially in the country parts, places them completely under the influence of the priests. At the same time,

there are not wanting evidences that in many spots there is an interesting thirst for the words of truth. Permission to colport is denied in some parts, but in other parts where it is accorded there are manifest tokens of blessing.

GERMANY.—Notwithstanding the existence still of a general law which interdicts the colportage of all books; the Society's colportage work is well pushed, one hundred men being employed. The demand for the apochrypha is there still strong, but in many instances our Bible is received with joyful welcome; the respectable classes of Roman Catholics especially perusing it.

The expulsion of the Neologian catechisms and books from the schools, and a better observance of the Sabbath, are spoken of as hopeful signs for the 50,000,000 of the people of Germany.

The extracts from the journals of the German colporteurs, given in the Parent Society's Report, are of deep interest, and we would gladly reproduce them here did our space admit. We give one or two of them:—

'I went to B——, where I had been once before, but where I still had to deliver a New Testament which was ordered. Now it was remarkable, that at the woman's house, who had a shop, I should meet the priest, who lived near her. "Ah!" said the woman to the Priest, "there's the man with the book I spoke to you about; how glad I am that you are here, for I am sure you will buy one too." "Oh!" answered the Priest, "I always have one in my pocket, in order to learn the whole of it by heart, as the Fathers did formerly: I am exceedingly fond of the word of God, for it comforts and refreshes my soul" and then he talked to me a good deal. I cannot tell you all he said, but is not the Lord operating on this man's heart? He said to me, "To day you will not find many of my people at home, but you must come here again, for it is my desire to see the word of God in every house." Then I went away, and he shook hands with me and said, "May the Lord crown your work with His blessing!" In a short time I sold several copies.'

"I was taken by a gendarme escorted by him, as a prisoner, to the town-house of the Bailliwick, and then conducted before the court of justice, being placed before several gentlemen sitting at a table. Here I produced my license and placed my books upon the table. By and bye, I was directed to leave the court, and then it appeared that the justices had themselves become purchasers of Scriptures, and took several copies. An assessor came out to me with my papers, and the money for the books that the gentlemen had kept. He asked me, why I had not kept to my trade, for it was a true proverb, that a 'shoemaker should not go beyond his last.' (P—— had left his awl to enter on his new career). I told him that if the apostle Paul had always kept to his tent-making, we should not have had his beautiful epistles in our Bibles. Then I departed joyfully, to circulate what I still had left; and, besides, I was three hours distance from my lodgings."

"In a garrison town on the Rhine, dwells a humble but devoted follower of Jesus,—a retired baker. Some time ago, a military physician,—a Roman Catholic,—took lodgings in this friend's house; as their intercourse increased, opportunity was given, and gladly used, to draw the attention of the medical gentleman to the fundamental truths of Christianity. Very soon, the word of God was appealed to and introduced, and eventually a Testament was placed in the hands of the doctor, who became, at last, a diligent student of the Holy Scriptures. The book, it appears, made a deep impression on his mind; and in process of time its contents became the subject of conversation between the doctor and a subaltern officer of the regiment, which consisted, if I am not mistaken, almost exclusively of Roman Catholics. The warrior likewise, began to search the Scriptures, and both the readers expressed surprise that their Church did not approve of such a book. Ultimately, the volume was introduced among the privates, and found ready purchasers. The Depot in Cologne was now applied to for a supply, and in a short time, the number of *two hundred and ninety-six* were placed in the hands of the soldiers. Not long after, the regiment received marching orders, and is now stationed in an almost entirely Roman Catholic district. Of course the Testaments went with them, and we follow them with the sincere wish, that they may prove an abundant blessing to many."

PRUSSIA.—The fact of the King having accepted the copy of a particular Bible, has imparted to the edition a large amount of popularity. Inquiries are constantly made for the "King's Bible," a designation by which it is now generally known. In the course of a few months an edition of 25,000 copies has been nearly exhausted.

Very full and interesting particulars are adduced, as illustrating the value and results of Colportage.

SPAIN.—An edition of the entire Bible, and one also of the New Testament have been printed, and it is hoped that they may soon be placed in the hands of the people.

In Switzerland and northern Italy there is found an increased desire to possess the Scriptures, but efforts are much checked by inability to obtain colporteurs.

PIEDMONT.—M. Francisco Madiari has charge of a depot of the Society in this country. Efforts are being made to establish additional depots, and to work colportage, but colporteurs are not to be got. It is matter of regret, says the Report, that the operations of the Society should be arbitrarily excluded from Tuscany, where multitudes are eager to possess and search the Scriptures, but are denied the right by their intolerant rulers.

DENMARK.—The Orphan Institution of Copenhagen, which holds the exclusive right of printing the Scriptures within the kingdom of Denmark, and all whose issues are accompanied with the Apocrypha

and explanatory notes, has acceded to the proposal of the Parent Society, to print for it the New Testament, without notes or references, and an agency of the Society is now established there.

SWEDEN.—The work of the Society, we are told, is there assuming a character of unlooked for magnitude, and seems destined to exercise an important influence over the whole country. An edition of 12,000 copies was prepared for the army and navy of Sweden, but orders came in for 26,000 copies, and a new edition became necessary. Colportage operations are working to good purpose.

The several agencies in Norway report a considerable increase of circulation as compared with the previous year.

RUSSIA.—The Society's agent at St. Petersburg reports issue of 17,104 copies during the year.

In Odessa while the operations of the Society's agent were much suspended during the war, two of the most respectable shops sold the Bibles at the Society's prices, and copies were in all the rooms of the principal hotel, where also they were kept for sale. Following the peace there are extended efforts taken in hand.

We take one or two interesting extracts from the Parent Society's report as to its work in the East.

During the past year, Mr. Lowndes, at the request of the Committee, undertook a journey to Egypt, Syria, &c., for the purpose of collecting information as to the progress of the Bible work. In every spot visited, he perceived pleasing proofs of religious progress, as compared with the period when he had previously passed over the same district of country, greater disposition on the part of the people to avail themselves of the means of Christian instruction placed within their reach by the Missionaries, and consequently a much wider diffusion—especially as it regards schools—of the inspired Scriptures.

ABYSSINIA.—The entire Bible has been translated into the Amharic, but hitherto, the opportunities of distributing the copies have been very limited. It appears, that there is a disposition on the part of the people to accept and peruse the sacred volume; and it is stated, that the present King of Abyssinia adopts the admirable practice of daily reading the Scriptures in the vernacular Amharic.

Circulation of the Scriptures amongst the Mahomedan Turks.—When it is recollected, that till within the last eighteen months, it has been all but impossible to prevail upon the Turks to accept the Scriptures as a free gift, it will be deemed a fact of weighty and joyous significance, that during the year 1855, twelve hundred and seventy-eight copies of the Turkish Scriptures were disseminated, principally by sale.

“We resolved to present Ali Pasha with a Bible on the part of our Society and that of America, if the Hon. Carroll Spence, Minister of the United States at the Sublime Porte and President of the Constantinople Auxiliary, would present it. Mr. Spence readily and willingly offered to do so, and we lost no time in hav-

ing one of our Turkish Bibles richly bound, at the joint expense of the two societies, and which was presented in due form to the Grand Vizier, in the presence of several Turks of high standing, by the American Minister; and herewith you will find a copy of the correspondence which took place on this important occasion. I say important, because the Bible was graciously received by the second in power of the Turkish realm, at a time when the Scriptures were publicly sold in the streets of Constantinople; and the act may be, therefore, regarded as tantamount to a sanction of such proceedings. May the Lord accompany with His blessing the single volume, and the vital good that it may produce is, in the eye of faith, incalculable."

Further interesting details are given of the distribution of Scriptures to French troops, and also of the work amongst the Sardinian contingent.

INDIA.—Late reports of the Parent Society testify to the desire to push the work of colportage in the Indian Presidencies, but later reports from the Auxiliaries there show that with every disposition to carry out the wishes of the Parent Committee, circumstances exist, which render it difficult to give any great additional breadth and compass to Bible circulation. The default of native christian agents, and the small ratio of readers to the aggregate population are the obstacles.

There is much doing in the translation and revision of the Scriptures in the native tongues, and by means of missionaries who, at the instance, and in the service of the Parent Society travel into the interior for the purpose of disseminating the Scriptures, there is pleasing progress; and there appear to be on the part of the natives an increased reverence for the Christian Scriptures, and a spirit of inquiry as to them.

CHINA.—So deep an interest has been felt and so much done in measures of Bible circulation on behalf of this one-third of the world's population,—interest and efforts in which this Auxiliary has had share,—that we extract at some length the statements of the Parent Society's report as to it:

"The issue of the great political movement is still problematical, nor can your Committee ascertain how far the so-called rebel chiefs are aiding by their own efforts, in the printing and circulation of inspired Scriptures. But, though unable to report all they could desire, or all that their friends may expect, the Committee can announce considerable, and they think satisfactory progress in the development of the "million" scheme. Their aim has been to advance the work to the utmost practicable limits, and to furnish the Corresponding Committees in China with every means of carrying out their plans with vigour and promptitude. The accounts that have been received from Shanghai, Hong Kong, Canton and other places, possess many features of interest and prove that the vast field of labour is gradually opening."

The
of any
at Sh
differ
gener
the m
naries
witho
whos
receiv
a hau
with n
lume,
of Ch
"Th
city o
distrib
after l
them f
night
day, a
ed the
partly
the pe
rent t
them
in no
they h
minate
it is n
they f
around
and A
that in
distric
tions o
with t
had ev
New T
hours
sistenc
Dr.
"Th
Revela
tion in
clear a

The grant of £1,000 made by your Committee, in order to defray the expenses of any Colportage that could be undertaken, gave great satisfaction to friends at Shanghai, and measures were at once adopted to incite the Missionaries at different stations to carry out the views of the Committee. The plan met with general and hearty concurrence, and Colportage operations have now become the most important and effectual method of circulating the Scriptures. Missionaries and native converts have traversed large and remote districts of country without experiencing injury or insult. They have visited thronged cities, through whose streets foreigners had never before passed, and in every instance have been received with marked courtesy and respect; clearly proving that the barriers of a haughty policy are swept away,—that the people are prepared for intercourse with men of other nations, and ready to receive at their hands that sacred volume, which is destined in the purposes of the Most High, to overthrow the fabric, of Chinese superstition.

“The practice of all the Colporteurs is to go, in the first place, to a town or city of a considerable population. There they rent a room and commence the distribution of the Scriptures. They go out and enter shop after shop, or house after house, during the day, and in the evening they receive parties who come to them for copies, or to converse about the strange work they are pursuing. Every night they make a register of the copies which have been given away during the day, after entering also the names of the shops and individuals that have received them. Some days they dispose of many more copies than on others. This partly depends on the amount of the population, but chiefly on the disposition of the people whom they meet. Some refuse the book, and some are quite indifferent to it. Some turn away from them with contempt, and some try to oppose them by argument. Generally, however, they have been civilly received; but in no case, they assure us, do they give away a copy where they do not think they have reason to hope it will be read. If they were to proceed in an indiscriminate manner, they might easily give away tens of thousands of copies, but it is much better that they should go on as they do. From the centres, where they first locate themselves, as I have said, they gradually visit all the villages around; and these, small and large, are exceedingly numerous. Thus, A-wye and A-you writing us from a place called Tsam-toe-chuk in Weichow, say, that in the ward to which it belongs there are more than 700 villages. The districts of Sin-gan, Tung-kwan and Tsan-shing, in Kwang-chow-foo, with portions of Weichow, have been travelled over by our agents. They have brought with them various letters and poetical effusions addressed to them by parties who had evidently conversed with them freely, and read considerable portions of the New Testament. One decided instance of conversion resulting from their labours I have already related to you. Of that individual’s stedfastness and consistency we have heard from different quarters.”

Dr. Medhurst observes,—

“I have forwarded a bound copy of the entire Bible in Chinese, from Genesis to Revelation. I hope it will reach you in safety, and produce as much gratification in the reception, as we experience in the sending. You will there find a clear and idomatic, and, I trust, faithful version of the whole Scriptures, in one

of the most difficult languages of the world, comprised within the compass of a common brevier English Bible, the whole costing only 1s. 6d. not of course including the European binding.

It appears that 81,940 copies have by these agencies been put into circulation during the year.

These extracts sufficiently show, that while so far little has been done in the actual putting into the hands of the Chinese people the million copies, there is nevertheless no lack of zeal or energy, but that all within the power of the Society is being done to accomplish the project. Here, as in India, native agents are much needed.

SOUTH SEAS.—We take an interesting extract as to Tahiti. In the groups and Islands which have been for some time the sphere of missionary labor—the schoolmaster is every where abroad with the scriptures as his primer, and a considerable circulation is obtained.

The Tahitians are furnished to a considerable extent with the Bible; and to this cause it may in no slight degree be ascribed, that they have successfully withstood all the intrigues and blandishments of Romanism, which have been so sedulously employed to seduce them from the simple faith of the Gospel. The people remain inflexible in their adherence to the truths which they have read in the pages of Scripture, and heard from the lips of the Missionary; and to the present time it is not known, that a single native convert has renounced Protestantism to embrace Popery.

AFRICA.—There is much doing in the translation and printing of the Bible in different languages of Africa. This is preparation. In the translations of the Bible into 152 languages and dialects of the world's people, what a foundation is laid for their conversion to Christ!

The Committee have been in correspondence with their Agent in France with the view of obtaining colporteurs to carry on the work in Algiers.

SOUTH AMERICA.—This continent is now more open to the dissemination of the scriptures, and two resident agents are being sent thither to superintend the work.

DOMESTIC.—The last Report of the Parent Society contained some startling facts as to Bible destitution in Britain itself, which had awakened the Committee to undertake some special efforts.

These efforts—Colportage—the supply of Railway stations, Police stations and hotels—and school Grants, have been gone into with much success.

We
Societ
afford.
more t
three r
been is
templa
wroug
Man
many
words,
the ex
in our
our ha
aggreg
gates o
are fast
make h
our act
yet to
accomp
of mar
more d
fast by
fast by
admit t
comfort
to beco
ments i
twin tr
His peo
for the
of every
He can
in a day
guage fi
but by r

Post
Meeting
Society

CONCLUSION.

We have now, as fully as we may, afforded the view of the Bible Society work of the past year, which we set out with the endeavour to afford. Illustration has been found of our announcement that this year, more than any before it, has been one of effort and of success. Nearly three millions of copies of the Scriptures, as we have seen, have this year been issued. This is truly a great work; and when inviting to its contemplation, we best do so in the words—Behold what God hath wrought!

Many precious thoughts cluster around this fact of the issue of so many Scriptures; and resting upon the sure ground afforded in the words, "It shall not return unto me void," we may give such scope to the exercise of a sober faith as shall bring us abundant encouragement in our work. But as we carry on this work we find it growing upon our hands; much to be sure done, yet vastly more to do. The great aggregates of India and China and Africa, not to speak of other aggregates of the world's people, are yet to be supplied. More than this—they are fast multiplying upon us. They outgrow our efforts. We have to make head against this increasing headway of the world. The circle of our actual effort does indeed widen; but then the circle of what we have yet to do beyond it widens more. How then shall the work be accomplished? We have no newer way than the old one—much more of man's earnest effort to give his fellow-men the Bible, and much more dependance upon God's blessing to go with it. We have to hold fast by the truth, that man is instrumentally to do this work, and just as fast by the other truth, that God alone can crown it with success. We admit the fact, that yet but little of the whole is done. But we take for comfort the assurances of Scripture, that the kingdoms of this world are to become the kingdom of Christ; and laying alongside them statements involving the use of man's agency and God's blessing upon it, as twin truths, we have just to implore God to do two things—to dispose His people to labor more, and to Himself bless their labor. It is as easy for the Divine Spirit to bless that copy of the Scriptures, to the salvation of everyone that opens it, as to bless it to the salvation of only one soul. He can cause nations to be born in a day; and when nations shall be born in a day; when the knowledge of the Lord shall cover the earth; the language fitting the manifestation will be—"Not by might, nor by power, but by my spirit, saith the Lord."

POSTSCRIPT.—At the first meeting of the Committee after the Annual Meeting, £250 sterling were voted to be transmitted to the Parent Society as a free contribution.

CONCLUSION

We have now, as fully as we may, afforded the view of the Bible Society work of the past year, which we set out with the intention to afford. Illustration has been found of our announcement that this year more than any before it has been one of effort and of success. Nearly three millions of copies of the Scriptures as we have seen, have this year been issued. This is truly a great work; and what is more to its completion, we feel so in the words—*Behold what God hath wrought!*

Many precious thoughts crowded the last of the year in so many Bibles; and resting upon the same ground abided in the words, "It shall not return into the void," we may give such scope to the exercise of a laborer, as shall bring an abundant encouragement to our work. But as we carry on this work we find it growing upon our hands; might to be sure, but yet with more to do. The great agencies of India and Africa, not to speak of other agencies of the world's people, are yet to be supplied. More than this—the fact multiplying upon us. They outgrow our efforts. We have to make head against the increasing headway of the world. We have to give to do beyond it what more. How then shall the work be accomplished? We have no power, any more than the old one—much more of man's earnest effort to give his fellow-men the Bible, and much more dependence upon God's blessing to go with it. We have to hold fast by the truth that man is instrumentally to do the work, and not as yet by a other truth, that God alone can crown it with success. We admit the fact that yet but little of the world is done. That we take for comfort the assurance of Scripture that the Kingdom of the world we to possess the kingdom of Christ; and having already done more than involving the use of man's agency and God's blessing upon it, in our truth we have just to inspire God to do the things—*It is necessary the people to labor more, and to illustrate their labor. It is necessary for the Divine Spirit to blow that copy of the Scriptures to the utterance of everyone that opens it, as to blow it to the utterance of only one word. He can cause nations to be born in a day; and when nations shall be born in a day; when the knowledge of the Lord shall cover the earth; the iron shall rise the manifestation will be—"Not by might, nor by power, but by my spirit, saith the Lord."*

Proceedings.—At the last meeting of the Committee after the Annual Meeting, 2550 societies were voted to be transmitted to the Executive Society as a free contribution.

Dr.

Montreal Auxiliary Bible Society in Account with D. Davidson, Treasurer.

Cr.

	£	s.	d.	£	s.	d.
To remitted British & Foreign Bible Society, Exchange, £554 12s. 9d. 5/10, at 10 per cent.	554	12	9	5		
To paid Tract Society for Bibles and Testaments, with Psalms	125	9	1			
To remitted American Bible Society,	57	0	9			
To paid George Salkirk, balance, COLPORTEGE.	16	0	0	835	19	3
To " F. X. Trudeau, Colporteur,	9	10	0			
To " Pierre Piché,	18	10	0			
To " François Malo,	23	19	7			
To " Pierre D. Arnaux,	15	15	0			
To " George Purkis, 8 month's salary,	83	6	8			
To " T. R. Brill,	25	0	0			
To paid Rev. J. Green, Travelling Agent,	171	19	0	192	1	3
To " Rev. J. Green, travelling expenses, postages, &c.	39	13	2			
To Donation to Parent Society, £300 Stg.,				311	12	2
To remitted ditto, from Lanark Branch, £6 15s. Stg.,				365	0	0
To " " " Osgoode " £6 8s.				8	5	0
To " " " for China Fund, from Sabbath School				7	10	0
To Scotch Church, Ramsay, £2 9s. 3d. Stg.,				3	0	0
To paid 1 year's rent and management of the Depository,	186	16	0	18	15	0
To " Postages, Cartage, Freight, Packing Cases, Insurance, Stationery, Advertising, &c.						
To paid Printing and Binding Annual Report,	35	7	8			
To " Travelling expenses of Deputation from the American Bible Society to Anniversary,	53	3	8			
To Balance in the hands of the Treasurer,	7	10	0	283	16	4
				222	19	9
				2129	3	9

Errors excepted,

(Signed,)

D. DAVIDSON,
Treasurer.

Dr.

Stock Account.

Contra.

Cr.

£ s. d. £ s. d.

ISSUES OF THE
THE MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY,
 IN 1856,

On hand 1st Jan'y, 1856. Received in 1856,...	English.		French.		Italian.		Gælic.		Irish.		Welsh.		Dutch and German.		Arabic.		Latin.		Greek. Spanish. Hebrew. Swedish. Dan'h			Total.
	Bibles.	Testaments, Portions.	Bibles.	Testaments, Portions.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.	Testaments.	Bibles.		Testaments.	Portions for Blind.
2853 2225	20	344 287 50	7	71 417	4	17 13 3	22 49	1	4 2 12 3 0 1	2	4	4	4	4	4	4	4	4	2 1	3	18	6450
4673 6336	170	238 1320	19 48 181	4	6 54 66 124	88 173	1	3 8	16	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	12	13286
7526 8561	190	582 1617 50	26 48 252 417	4	17 19 59 88	173	1	7 5 12 3 3 13	2	16	4	4	4	4	4	4	4	4	2 1	3 12 18	19736	
5287 5516	161	190 518	6 8 201 46		6 2 17 27 23			3 1 2 1 1 3	1	4	1	1	1	1	1	1	1	1	1	3 5	12015	
On hand 31st Dec., 1856.....	20	392 1099 50	20 40 51 371	4	11 17 40	61 156	1	1 4 4 10 2 2 10	1	12	3	3	3	3	3	3	3	3	11 2	7 18	7721	

JAMES MILNE,
 Depository,

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36

ISSUES OF BIBLES &c.

AND

CASH RECEIPTS

OF THE

Montreal Auxiliary Bible Society,

From its commencement in 1820, to the present period, January, 1857.

	PERIODS.	Issued of Bibles and Testaments.	Cash Receipts.
			£ s. d.
1	From November, 1820, to June, 1821.....	320	£ 81 13 3
2	June, 1821, to June, 1822.....	591	110 14 4
3	June, 1822, to June, 1823.....	1404	143 12 1
4	June, 1823, to Aug., 1824.....	622	81 5 11
5	August, 1824, to Aug., 1825.....	892	135 6 0
6	August, 1825, to Aug., 1826.....	1798	429 19 7
7	August, 1826, to Aug., 1827.....	1807	195 5 5
8	August, 1827, to Aug., 1828.....	1937	210 3 11
9	August, 1828, to Aug., 1829.....	3908	206 16 11
10	August, 1829, to Aug., 1830.....	3923	349 10 1
11	August, 1830, to Aug., 1831.....	2977	245 14 2
12	August, 1831, to Aug., 1832.....	2086	315 9 11
13	October, 1832, to Oct., 1833.....	2093	390 15 9
14	October, 1833, to Oct., 1835.....	1464	194 16 4
15	January, 1835, to Jan., 1836.....	1467	500 2 5
16	January, 1836, to Jan., 1837.....	1645	234 9 7
17	January, 1837, to Jan., 1838.....	4014	428 3 3
18	January, 1838, to Jan., 1839.....	4348	509 1 9
19	January, 1839, to Jan., 1840.....	7106	725 17 0
20	January, 1840, to Jan., 1841.....	5498	771 6 3
21	January, 1841, to Dec., 1841.....	5578	819 16 1
22	January, 1842, to Dec., 1842.....	5912	689 6 5
23	January, 1843, to Dec., 1843.....	5702	657 14 2
24	January, 1844, to Dec., 1844.....	7846	1079 1 3
25	January, 1845, to Dec., 1845.....	9953	936 15 10
26	January, 1846, to Dec., 1846.....	10413	903 6 4
27	January, 1847, to Dec., 1847.....	11593	709 8 7
28	January, 1848, to Dec., 1848.....	10227	818 13 8
29	January, 1849, to Dec., 1849.....	7981	888 13 4
30	January, 1850, to Dec., 1850.....	7484	1011 19 7
31	January, 1851, to Dec., 1851.....	11181	1178 8 11
32	January, 1852, to Dec., 1852.....	11018	1161 7 9
33	January, 1853, to Dec., 1853.....	8069	1561 16 1
34	January, 1854, to Dec., 1854.....	13649	1869 16 7
35	January, 1855, to Dec., 1855.....	11484	1642 9 0
36	January, 1856, to Dec., 1856.....	12015	1968 15 5
	Total issues.....	200005	£23959 12 11

GRATUITOUS DISTRIBUTION, 1856.

OBJECT OF GRANT.	BIBLES.	TESTA- MENTS.	TOTAL.	VALUE.		
				£	s.	d.
Ladies Bible Association,.....	7	.....	7	0	13	9
Wellington Street Sunday School,.....	40	.....	40	2	10	0
Free School, Griffintown,.....	24	24	48	2	2	0
Sunday School in Longueuil,.....	.....	18	18	0	12	0
British and Canadian School,.....	36	.....	36	2	5	0
Sunday School in Soroba,.....	12	.....	12	0	15	0
School of Industry,.....	6	.....	6	0	7	6
Mission School at St. John's,.....	15	.....	15	0	18	9
District Jail,.....	13	3	16	1	14	0
Highland Settlement in Winslow,.....	40	30	70	7	17	0
City Tract Association,.....	34	27	61	6	1	6
City Missionaries,.....	138	6	144	10	15	10
Colportage in French,.....	9	61	70	6	8	2
" in English,.....	82	102	184	7	7	10
Branch Societies,.....	102	104	206	10	2	8
Wesleyan French Mission,.....	25	100	125	9	7	6
Total,.....	583	475	1058	£69	18	6

RETURN OF BIBLES AND TESTAMENTS IN THE FRENCH LANGUAGE,
DISTRIBUTED BY COLPORTEURS IN THE YEARS 1855 AND 1856.

NAME OF THE COLPORTEUR.	BIBLES.	TESTA- MENTS.	TOTAL.	EXPENSE.		
				£	s.	d.
1855.						
F. X. Trudeau.....	.....	58	58	21	5	0
Pierre Piché.....	.....	66	66	20	5	0
P. A. Ouellette.....	6	26	32	7	10	0
Total.....	6	150	156	49	0	0
1856.						
F. X. Trudeau.....	1	32	33	12	5	0
Pierre Piché.....	7	30	37	18	10	0
François Malo.....	4	17	21	24	0	0
P. D. Arnoux.....	6	36	42	16	5	0
Total.....	24	265	289	£120	0	0

REPORT OF THE REV. J. GREEN, TRAVELLING AGENT OF THE
MONTREAL AUXILIARY BIBLE SOCIETY.

TO THE SECRETARY.

DEAR SIR,—In the good Providence of a gracious and all-wise God, it once more devolves upon me to tender the Report of another year,—a year which calls upon us for befitting acknowledgments to the God of the Bible, for a considerable measure of success and prosperity, vouchsafed to His cause in this part of the world. Perhaps in no part of the world have the friends of the Bible greater cause for thankfulness, when we take into consideration the obstacles that beset us on every hand. We are surrounded, and we intermingle with a hostile form of perverted Christianity. Our Churches are contending with the difficulties incident to a new country, and a poor people; and years of scarcity and high prices which have been a great help to some parts of this Continent, have been a heavy contribution upon every section of our field. Many Ministers who are comparatively indifferent to the claims of the Bible cause, would unquestionably take in it a lively interest, if they were relieved from a pressure of ecclesiastical difficulties, which at present perplex them. Yet notwithstanding all these hindrances, the prosperity attained in former years has not only been maintained, but surpassed, and at the close of the present period we can say with the utmost confidence, the Bible cause of Lower Canada stands fairer and stronger, and more extended, than at any former time in its whole history. Many of our old Branches have shown more zeal; new Branches and Depositories have been added. Notwithstanding the extra efforts of two or three successive years, to supply every family, the sales this year have been about equal to the last, and the free contributions this year are more. But I will hasten to the detail.

I began my labors on the 26th day of December, 1855, and my first tour was to the lower region of the Ottawa. My first appointment was at St. Eustache, on Sabbath morning, the 30th; or rather, I had two appointments, in the morning at Grand Friniers, and in the afternoon at the village. It was an excessively stormy day, the roads all filled up, and the snow falling and flying fiercely in every direction, and very cold withal. The congregations were as good as could have been expected on such a day, and the collection amounted to 30s. On the 31st, I went up to St. Thérèse de Blainville, where I met with a very kindly reception from the Rev. Mr. Black, the Free Church Minister. My letter, however, had not arrived on account of the impeded state of the roads, and consequently nothing was known of my intended visit at the time I reached the place. Notice, however, was at once circulated, and we had a small meeting in the evening, at which I laid before the people an account of the "good cause" of Bible Missions, and some further efforts were promised in the future.

On the 1st of January, 1856, I went forward to attend the first Anniversary of the New Glasgow Branch Bible Society. I had a hard day,—it was intensely cold, and the roads almost impassable. I reached my destination just about sunset, but the friends were not expecting me, the roads were deemed impassable. We had a meeting, however, and though small, it was a very interesting one, and something over 50s. contributed on the spot, by the officers and young friends of the Branch. We had the company, counsel, and assistance of one whom we shall meet no more upon earth. The Rev. Henry Loudon has since finished his work and gone to his rest. The day following I went to Lachute, where I met my usual kindly reception from the Rev. Mr. Henry and family. We had a

meeting in the Free Church, and were favored with the company and assistance of the Revds. Messrs. Henry and Scott,—it was pervaded by a good spirit, and at the close a resolution was again come to, to organize a Branch, which I have no doubt has since been done.

January 3rd, was the Anniversary of the St. Andrew's Branch. We met this year in the Baptist Chapel, and were favored with four Ministers and a good congregation. The Rev. Mr. Henderson, the venerable President, was again, through the blessing of God, able to take the Chair. The Rev. Mr. Dempsey, the active and laborious secretary, read a very encouraging Report, by which it appeared the Branch had had a very successful year, and the result was a large free contribution to the Montreal Auxiliary, besides defraying all the expenses of their own local work. The Rev. Mr. Bishop gave an eloquent and telling address,—after which the Rev. Mr. Simms made a few remarks, and there was brought to a close one of the best, most effective, and most encouraging Anniversary Meetings ever held in connection with this Branch. On Sabbath the 6th, I had the privilege of preaching twice for the Rev. Mr. Mair of Chatham, in the morning at his Church at home, and in the afternoon at his Church in Grenville. We had good congregations at both places, and as the subject was new I took the liberty of entering into full explanations at the close of each sermon. The people were attentive, and evidently took much interest in the subject and contributed £2 17s. 6d.

On the 7th and 8th, I attended the Anniversaries of the important Branches of "East and West Hawkesbury" and "Ottawa District." The first of these was held in the Town Hall, at Vankleekhill, and was numerously attended, — Tweed, Esq., in the Chair. The Revds. Messrs. Noble and Curry both contributed essential aid to the meeting, and T.T. Higginson, Esq., read the Report, from which it appeared something over £35 had been raised by the Branch, during the year, and they paid their purchase account in full. The Anniversary of the old "Ottawa District Branch" was held at L'Original. It was not so numerously attended as the one at "the hill," but the night was stormy, cold and dark, and was much against us; we had, however, a goodly number present, and a very interesting meeting,—N. Stewart, Esq., was in the Chair; and again the meeting was interested and enlivened by speeches from the Rev. Mr. Noble, the Rev. Mr. Curry, and the Rev. Mr. Morton. The Report read by the efficient and persevering secretary, Mr. Phillips, proved most conclusively that this Branch has lost none of its vigor. It had raised during the year about £30, paid the purchase accounts in full, and made a donation of £15 14s. 3d. to the Montreal Auxiliary. My next appointment was at Breadalbane, another fearfully cold and stormy night, and the meeting rather small in consequence, but though rather thinner than usual it was evidently a meeting of good interest, and the collection was something over £4. This also is an old Branch, and one that keeps up its efficiency. From Breadalbane I went to Lochiel, where I spoke to a small meeting in the "Manse." The Rev. Mr. Cameron assisted me much, and the collection was good for so small a number, £1 5s. 6d.

On the 11th of January, I attended the anniversary of the N. W. Glengary Branch, which was a most encouraging meeting. It was well attended and countenanced and assisted by both the Rev. Mr. Gordon and the Rev. Mr. Campbell. From the reports and from other statements, it appeared the branch had done its usual diligence in collecting, and was making preparations for a thorough visitation of its field, with a view of supplying all the destitute. The Rev. Mr. Gordon, an active friend of the cause, has since been removed from the field by sickness, and I fear the cause may suffer to some extent in consequence. On the 12th I had a long drive through the wood, and over a trackless way to Petite Nation, where I had arranged to spend the Sabbath. On the morning of the 13th I had the pleasure of preaching to a good congregation in the Baptist Chapel, at Petite Nation. At the close, I took up a collection of £2 18s. 4d. About noon, the weather which had not been settled for some time, began to put

forth in
stop to
Clarke
but I g
Rev. J
Deposi
Branch
meeting
being p
sending
number
a Depo
tawa, b
us, and
time fo

On th
found t
The me
account
secretar
the leas
niversa
activity
McPhai
attende
and £3
Winche
incident
over a
myself
ments a
by a pe
on answ
and tak
while th
me, and
been ov
given o
£2 6s. 3
Canada
Anniver
dent, th
the Wes
held in

On S
though
the mee
and ver
This ye
9s. 10d.
I preach
gation,
good an

On th
in the C
ously on
but prob

forth indications of renewed severity, and it soon became so stormy as to put a stop to all locomotion, and I was unable to reach my afternoon appointment at Clarence. On Monday, the day following, it was some time before I could move, but I got up to Clarence about noon, and found my good friend and brother, the Rev. John Edwards waiting my arrival, I settled with him the business of the Depository, and he paid me £2 13s. 11d., free for the "Clarence and Lochaber Branch." Before evening I went on to Cumberland, where we had a small meeting in the "Church of Scotland." The Rev. Mr. Lindsay was prevented being present, "because of a marriage," he, however, shewed his good will by sending down a donation of 10s. to encourage the work. I found here quite a number who took an interest in the work, and I had the satisfaction of opening a Depository with Mr. Deming. The day following I went up to the city of Ottawa, but had no meeting; I found the friends there preparing to separate from us, and in expectation of becoming an Auxiliary, were looking to some future time for their first meeting.

On the 16th of January, I attended the Anniversary of the Osgood Branch. I found the friends in this place, as usual, fully alive to the importance of the object. The meeting was not quite so large as on some former occasions, probably on account of the wretched state of the roads, and the absence of the Minister. The secretary read a Report which exhibited the Branch to no disadvantage, to say the least, as compared with former years. On the 17th I attended the first Anniversary of the new Branch at West Winchester, and was much pleased with its activity and zeal. Here I had the company and assistance of the Revs. Messrs. McPhail, of Osgoode, and Anderson, of Kemptville, and the meeting was well attended, and was evidently one of interest; they paid me £48s. 7d. on account, and £3 17s. free contribution. On the 18th, I attended the Anniversary of the Winchester Branch, on my way from the west to Armstrong's village; a little incident occurred of a very pleasing nature. I had to pass through woods and over a way but little frequented, and was suffering a little from fear, supposing myself on hostile ground,—having travelled a few miles, I came to small settlements and a number of clearings; when passing one of the houses I was hailed by a person I had never seen before, who at once enquired if I was Mr. Green, on answering in the affirmative, he very politely and kindly asked me to turn in and take a little dinner, and judging that he meant it for good I complied; while the dinner was preparing, he informed me he had a little business with me, and went on to explain that some of the friends in that neighborhood had been over at west Winchester the year before, had listened to the addresses given on that occasion, and on their return home had collected for the Society £2 6s. 3d., which he at once paid me. A collection from every neighborhood in Canada, in proportion to ability, would amount to thousands of pounds. The Anniversary of the Winchester Branch was held in the E. M. Chapel; the President, the Rev. Mr. Meeker, was in the Chair, and we had the assistance of both the Wesleyan and the E. M. Ministers. The meeting was one of the best ever held in connection with this Branch. Free contribution, £3 5s. 8d.

On Saturday the 19th, I attended the Anniversary of the Finch Branch; though the night was very cold we had a large congregation, and the spirit of the meeting was very encouraging. The friends of this Branch are indefatigable and very active, and the result has been a steady increase for some years past. This year they paid me the largest free contribution they had ever done, being £9 9s. 10d. For a strictly rural population this is very good. On Sabbath the 20th, I preached twice, in the morning at Finch, where we had an overflowing congregation, and in the afternoon at Osnabruk, where the congregation was also quite good and very attentive.

On the 21st, I went down to the front of Roxboro', the Anniversary Meeting was in the Congregational Chapel, and was tolerably well attended, and was obviously one of interest; the collection, too, was a little better than in former years, but probably not so much as it will be, judging from remarks made by the officers

and members. In the evening of the same day I attended the Anniversary of the Martintown Branch, a visit from which I had much pleasure, as we had a good meeting, and the Branch seemed to be prosperous. The officers are constant and persevering, and they have recently enlisted the services of the Ladies, by which they have realized much; they paid me a free contribution of £4 18s. 9d., which has since been augmented, £2 8s. 9d., making the respectable sum of £7 7s. 6d. Mr. Peter McLeod is indefatigable in discharging the duties of Depositary, and his labors are crowned with considerable success. He paid me the amount of sales £5 7s. 6d., this was the last appointment I had for this tour, and on the 22nd I started for Montreal, to be in time for the Anniversary of the Auxiliary.

On the 6th of February, I had the pleasure of attending the Anniversary of the St. John's Branch, which was a most interesting occasion. The Hon. R. Jones occupied the chair, and he was ably supported by many Gentlemen, both Ministers and Laymen. The secretary, the Rev. Mr. Bancroft read the report, which exhibited much progress. And the speakers were Revds. Messrs. Bancroft, McLeod of Christville, Cooney of St. Johns, and Normandeau of Grand Line. The last named speaker having been a Romish Priest, dwelt very pleasingly upon a comparison of the Bible with the fables and trifles of Rome, and concluded by saying—

“Should all the forms that men devise
 “Assault my faith with treacherous art,
 “I'd call them vanity and lies
 “And bind the Gospel to my heart.

and no sooner had he done so, than the Rev. Mr. Cooney, who also had been trained in the Romish connection repeated the verse, which had a fine effect. It was an appropriate testimony, borne by competent witnesses, and the corroboration had the effect of shewing the sincerity and oneness of feeling. These speakers were followed by Dr. White and L. Montinzambert, Esq., and finally by your Agent, and the meeting separated at a late hour, all parties seemingly well pleased and profitted.

On the 9th, I started on my second tour to the “Upper Ottawa,” and on Sabbath the 10th, I attended two services. In the morning, I preached at the front of Roxboro, in the congregational chapel and in the evening at Martintown. The congregation at both places were good.

On the 11th, I attended the anniversary of the new Branch at Cornwall. The Town Hall was almost filled with people, the Rev. Mr. Urquhart in the chair. Things looked more encouraging than ever before at this place, still the Branch is not yet in good working condition, and when those local hindrances will be removed, the future only can disclose. From Cornwall I went up to Aultsville. The Branch had not met with that encouragement it had expected. The village, however is of that importance that would warrant them to persevere in efforts to sustain the badge of Protestantism, a Bible Society. We had a good meeting and I trust a blessing will follow it, to the strengthening of the Society. Engaged to call again on my spring tour.

On the 13th, the morning was so intensely cold, I did not leave Aultsville till afternoon. In going up to N. Williamsburg, I froze my face to such a degree that I carried the marks of it, for nearly a month. The meeting was but thinly attended, probably owing to the coldness of the evening. I spoke a short time and made the best I could of a small meeting, and my own frozen state. I received all care and attention from Mr. Whitake and his family, for which I return them my best acknowledgements. On the 8th day of June, I made a second visit to this Branch, when I had the satisfaction of preaching to a very large congregation who listened with much attention and with evident interest. The sales had not been large, but the Ladies appointed to collect had done their duty, and the Branch paid me a free contribution of £3 18s. 11d.

“On
 tion w
 occur
 Mr. S
 Altog
 J. A.
 tribut
 at nor
 to hin
 of all.
 with t
 much
 consta
 on as
 roads,

“On
 “S. C
 Chape
 nearly
 succee
 evenin
 Chape
 our co
 the B
 congr
 variou
 The B
 the tw
 at Nor
 direct
 I went
 small
 officers
 had be
 At Mer
 and a
 nued s

Wor
 versar
 the Re
 and at
 free co

SMIT
 ness is
 to a la
 23rd,
 when
 Wm. A
 much.
 mornin

At P
 Dunca
 I had
 The fe
 “Aux

On the 14th of February we had an excellent Anniversary meeting in connection with the Matilda Branch. It was well attended, A Worthington, Esq., M.D., occupied the chair. The Rev. Mr. Gray opened with prayer, and he and the Rev. Mr. Sill, contributed to the interest and profit of the meeting by their addresses. Altogether the meeting was joyous and cheering—a meeting of the right sort. J. A. Carman, the worthy secretary, paid me before I left £5 8s. 8d. free contribution. On the following day I attended the Anniversary of the New Branch at north Matilda. It was not numerously attended. Many things intervened to hinder; but its being in the midst of many “tea meetings” detracted most of all. I spoke about forty minutes on the various matters of interest connected with the Society at home and abroad, and those who were present listened with much attention and apparent pleasure. The Rev. Wm. Wood, an active and constant friend of the cause, paid me £1 13s. 4d. on account. On the 15th I went on as far as South Gower, to be in readiness for the Sabbath day’s labours. The roads, as they had been nearly all winter, excessively bad.

On Sabbath the 17th, I preached in the morning in the Baptist Chapel at “S. Gower.” We had only a few present, “such as lived just round the Chapel.” The roads bad before, were this morning made entirely impassable in nearly every direction by another storm. The few present contributed 15s. I succeeded in getting to Kemptville, where I had appointments for afternoon and evening. By the kindness of J. Leeming, Esq., the first one in the Baptist Chapel had been kept from impatience till my arrival. I preached a sermon on our common salvation, and mentioned at the close, a few facts connected with the Bible cause. In the evening, the streets being a little tracked out the congregation was larger, and I spoke at length on the Mission of the Bible in various parts of the world, to which the people appeared to listen with interest. The Branch had not been so active as in the previous year. The collections in the two places amounted to £1 3s. 2d. The day following I had an appointment at North Gower, but I could not move. I believe there was no passage in that direction for nearly three days. On the 20th, people began to move a little, and I went on to Burritt’s Rapids. The Anniversary of this Branch was rather a small meeting, but I trust a good one. There was some changes made in the officers and some determination manifest to do better for the future. The sales had been limited, but Mr. Meikle the worthy Depository, paid me the amount. At Merrickville, I found the people as very indifferent. J. C. Lonsdale, Esq., and a few others, continue friendly and active, but the collectors, from continued storms and sickness, had done nothing this year.

WOLFORD.—I visited this Branch on the 22nd, and we had a very good Anniversary meeting in the M. E. Chapel. Mr. Wickwire occupied the chair, and the Rev. Mr. Bell read the scriptures and prayed. The congregation was good and attentive, and evidently interested. They paid me on account £5 10s. 4d., free contribution, £3 3s. 9d.

SMITH’S FALLS.—This Branch of long continued activity and renowned usefulness is still steadfast and persevering in its work, I had the pleasure of preaching to a large audience in the United Presbyterian Church, on Sabbath morning the 23rd, and in the evening of the same day, we met again in the same place, when we had the countenance and assistance of the Rev. S. Milne, and the Rev. Wm. Aitkin, whose warm friendship and constancy in the cause has helped it much. The treasurer paid me on account £14 5s. before I left on Monday morning, and £10, free contribution.

At Perth I had the misfortune to find both the Rev. Mr. Bain and Rev. Mr. Duncan absent. We had, however, a small meeting in the “Music Hall.” I had the assistance of the Rev. Mr. Bell, who prayed and read the scriptures. The few people present were evidently interested in the Bible cause, and the “Auxiliary” may in future be more active.

At Lanark and the neighbourhood attached to this Branch, I spent three days the 26th, 27th and 28th, and gave four addresses. One at Lanark Village, two at Middleton, and one at Rosetta. They were all well attended except the first one at Middleton, which was an unseasonable hour. Rev. Mr. Frazer continues in the Presidency of this Branch, active and efficient as ever. Rev. Mr. Lancashire has acted as secretary for two years past, and has faithfully discharged the duties of the Office, and the Rev. Mr. Black is not less active in his own neighbourhood. The Branch of late has yearly increased in usefulness, and is a noble pattern of what might be done in every place, with proper organization and devotion to the cause. Carleton Place 29th, I found the friends at this place more active and efficient. They did well the last year, but this year better. Mr. McLauren and Mr. D. Campbell, two active and zealous officers, had this year exhibited more than their wonted interest, and the Ladies who collected greatly augmented the funds. They paid me £8 16s. 11d. free contribution.

I visited Ramsay on the 1st of March, and as usual, had a most interesting time. Here we formed a new Branch. Though the friends at this place have been long in the habit of contributing liberally, there has been no proper organization. For all past results, we have been invariably indebted to the disinterested exertions of two young Ladies, Mrs. W. Whyllie and Miss Whyllie. This year we had an excellent meeting in the Hall of the sons of Temperance and a promising staff of officers placed over the new Branch. The Treasurer paid me £2, on account, and the Collectors paid me £7 14s. 6d., free; and there has since been remitted £3 for China from the Scotch Church, and £3 5s. from the Free Presbyterian Church, making in all £15 19s. 6d., of which £13 19s. 6s. was free. At Pakenham, the day was much against us, and the roads excessively bad, but we had a small comfortable meeting in the United Presbyterian Church. This Branch is not so active as it should be, still there are some good friends, among whom I would mention Mr. Dunnett and Mr. Brown. The collection as the meeting was quite liberal, £2 16s. 3d., and Mr. Dunnett paid me £5 19s. 3d., on account. The Branch at White Lake maintains its former good reputation. The Anniversary meeting was well attended, and the people evidently interested. The Rev. Mr. Frazer was absent at the time, and we missed much the assistance he had rendered us in former years. However, under his superintendence, the collectors had well done their duty, and paid me £5 free. Mr. Brown continues friendly and zealous in his capacity as Depositary. He paid £2 1s. 10d., the amount of sales.

The new Branch at Renfrew had done tolerably well, but has not yet succeeded in awakening a general interest. We had a good meeting and Mr. John Forest and Mr. A. Froom paid me £3 5s. free contribution. On account of the late arrival of the books, the sales had been quite limited. On the morning of the 5th of March, I left Renfrew with a view of going to Westmeath, but the road was trackless and the snow still flying, and though I started soon after 8 o'clock A. M. and did not give up till 5 P. M., I found I had only made out 11 miles and was then 20 from the place of my destination. The best I could do was to write the friends at Westmeath, informing them of my state. After my return home Mr. Drew sent me £1 9s. 6d., on account, and £3 10s. 6d., free, for the Westmeath Branch.

On the 6th I went up to Pembroke, I had a stormy, hard, cold drive, and it was night before I reached my destination. The kind and cordial hospitality of A. Moffatt and family soon dissipated the troubles of the way. We had a small but lively meeting in "Calvin Church," and have reason to trust the cause was lifted a step or two in advance. Mrs. Bell and Mrs. Moffatt had exerted themselves well in the cause. They paid me £5 16s. 3d. as the fruits of their labours. My next meeting was at Portage du Fort, and on account of the continued badness of the roads and weather, it was rather small too, but I trust it was a meeting of the right sort. Mr. McLauren, the friendly and indefatigable Depositary,

paid
procu
which
increa
Depos
The v
had a
ister
its usu
and co
most i
fered
7s. 6d

The
friend
March
Torbo
the R
one, I
Branch
better
contin

Rich
Presid
ence.
no me

On
its con
The a
good s
the en
tributi
of a fe
acted
review
meetin
greatly
them t
meetin
found n
On the
the ple
Presby
on the
assistar
posed
raise fu
Rev. M
up his
subject

On th
of a nu
was at
vious c
rather s
can in t
was eng

paid me £3 10s. on account. The ladies here, as well as elsewhere are the main procurers of funds. Mrs. McLauren and Miss Gordon had collected £3 8s. 7d., which was paid me as a free contribution. At Clarendon, the sales had greatly increased, mainly through the increased interest and attention of the new Depository, Mr. John Dale. The free contributions had somewhat fallen off. The weather having being so stormy, the collectors could not get round; we had a good meeting in the Wesleyan Church, and Rev. Mr. Houghton, the Minister rendered good assistance to the cause. The Bristol Branch continues in its usual state, not very extended in its operations, but enjoying the friendship and countenance of Wm. King and James McFarlin Esqs., and others amongst the most influential men of the place. We had no meeting this year, local service interfered with the hour I had named and thus prevented it. Free contribution £1 7s. 6d., payment 11s.

The Fitzroy and Torbolton Branch is doing a good work. It is favoured with friendly and efficient officers. On the occasion of my visit on the 11th and 12th of March we had two meetings, on the 11th at Fitzroy Harbour and on the 12th at Torbolton. Both were tolerably well attended. At the first one, the President, the Rev. Mr. Henderson, gave an eloquent and impressive lecture; at the second one, I had no assistance. Mrs. Penny and Miss Robertson the collectors for this Branch, have rather an arduous task, but looking for a reward hereafter in the better world where "their works will follow them," they have, year after year, continued instant in season and out of season. Free contribution £3 2s. 11d.

RICHMOND, 13th March.—I had much pleasure in my visit to this Branch. The President, Joseph Hinton, Esq., lends to the cause the whole of his extensive influence. Though the meeting was small, the Branch, it was evident had been by no means inactive. They paid me their account in full, £5 12s. 8d.

On the 14th of March, I visited the Aylmer Branch, and was much pleased with its condition. The friends here had gone to work with earnestness and zeal. The anniversary meeting was much better attended and was pervaded by a good spirit, and considerable interest. At the close of the meeting, the officers for the ensuing year were appointed, and the Branch paid me £19 10s. 1d. free contribution. This improved state of things is mainly attributable to the exertions of a few individuals, Mr. Gordon and Mr. Prentice, and Mrs. Prentice who had acted as collector. This completed my appointments for the winter, and the review is very satisfactory. Though the most stormy winter on record, but few meetings have failed. The income of the various Branches has undoubtedly been greatly diminished thereby, yet the amount of free contributions tendered by them to the general cause has been larger than on any former occasion, and the meetings upon the whole better attended, I reached home in safety on the 15th and found my family all well, for which I trust I felt thankful to God, the giver of all good. On the 11th day of May I went to St. Louis de Gonzague, a new place. I had the pleasure of seeing the congregations of the Scotch Church and the Free Presbyterian Church assembled together for the purpose of listening to an address on the Bible cause, and both the ministers present to lend it countenance and assistance. We had a pleasant meeting, and the ministers very generously proposed at the close, that the session of each church should be a Committee to raise funds for the work. On Sabbath the 18th, I was at English River. The Rev. Mr. Milne had invited me to spend a Sabbath with him, and he kindly gave up his pulpit that I might have an opportunity of speaking to the people on the subject of my mission, a collection was taken up amounting to £1 13s. 9d.

On the 23d of May started on my general spring tour, through the front part of a number of counties lying on the St. Lawrence, and my first appointment was at Coteau Landing on the 25th. The rain which began to fall the day previous continued through to day, and being quite cold withal, the meeting was rather small, but we have a few good friends here, who I trust do what they can in their circumstances. We took up a collection of 10s, and Miss McLatyre was engaged to collect, to be sent in before the year expires.

In the afternoon I went on to Cote St. George, where I met a good congregation, and spoke at considerable length on the importance of the Bible and its mission in various parts of the world. The collection taken up on this occasion was 17s. 3d. only about half of what it was the year previous. The people had been frequently called upon for contributions to local matters.

The Branch at Dalhousie Mills continues quite active, D. Cattenach, D. Munroe and J. Urquhart, Esqrs., its diligent and persevering officers, aided by the friendliness of the Minister, the Rev. Mr. Anderson, keep the machinery of the Branch in good working order. The secretary, D. Munroe, paid me at sundry times during the year £8 11s. 2d. free contribution.

The Charlottenburgh Branch also maintains a course of steady usefulness. The anniversary meeting this year was one of the best they have had. F. M. Lennon, Esq., occupied the chair, and the house was full. The report of the active and careful Depositary, James McNaughton, shewed a large increase of sales, through the employment of a colporteur, for which they paid me £10 9s. 1d. Besides their own local work they paid me £3 16s. 6d. free contribution.

WILLIAMSTOWN, 28th May.—After repeated failures to obtain a meeting at this place, I had the satisfaction of seeing on this occasion, a goodly number convened. I made a full explanation of the object and work of the Bible society, and a new Branch was organized with a good degree of spirit and animation. The Rev. Mr. Ferguson and Mr. Dixon, and some others took a very active part in the preliminary work, and the prospect is quite fair for a course of future usefulness. After this I had to return home a few days, having taken cold so as to unfit me for public labours, by exposure to the rainy cold weather which had prevailed for nearly a week past.

On the 31st, I left home again to meet my engagement at Cornwall on the 1st of June. I got up on Saturday night, and on Sabbath morning, preached in the Scotch Church. The Rev. Mr. Urquhart was absent, but had taken the interest to arrange for the service prior to his departure. The congregation was tolerably good, and the collection £2 14s. 11d. It happened to be at the time of communion in the free Presbyterian Church, but the Rev. Mr. Campbell requested me to present the subject to his people who would be assembled on Monday morning for the last of the service. This was a kindness with which I cheerfully complied, and though it was a busy season of the year, and consequently not so many out; the collection amounted to £1 11s. 3d.

On my way up I settled with the Depositories at Mille Roches and Moulinette. At the last named place I should have had a meeting, but it had not been given out, and upon enquiry I found my letter sent three weeks before, still in the post office. The friends seemed much disappointed, and arrangements were made which I think will prevent a like occurrence in future. Mrs. Bailey, whose kind hospitality I shared, also gave 10s. to the society.

OSNABRUCK, 4th and 5th June.—We had two meetings in connection with this Branch at Dickinson's Landing on the 4th, and at "the Baptist chapel" on the 5th, both tolerably well attended, the latter one however was much the largest. The main life of this Branch is in its collectors. Captain Morgan, Mr. Ramboth, Mr. and Mrs. Purkiss. There are, however, many others who take much interest in the work of the society, and in one way and another, the Branch proves itself a useful one year by year. This year they paid me £8 17s. 7d. free contribution. £4 7s. 10d. at Dickinson's Landing and £4 4s. 9d. in the rear.

The meeting of the new Branch at Aultsville, was not of that animated nature I had anticipated. The friends in the first ardour of the engagement, had founded high expectations which had not altogether been realized, and despondency in the mind of a few had taken the place. We had, however, a good meeting and well attended. They paid me £2 17s. 4d. free contribution, and I

trust
Willie
ed to
bour
had a
congr
cared

The
main
Presb
tary p
free co
We ha
lamy
script
Parcle
was no
former
Bush,
The pe
Ker to
tender
contrib
rather
compa
meeting
short-c

The
tors.
closed
extra s
pointm
Mr. Gil
and Mr
to pres
as to fo
left me

I pre
connect
a very
gave me
that eve
would t

At Be
ter. I
collecto
the Bran

BASTA
Branch
The me
sales ha
Crosby,
were ap

Newb
then no

trust the Branch will go on in usefulness in future. My next place was North Williamsburgh. Though this is usually taken on my winter tour, I had engaged to spend a part of the Sabbath here on this tour, and I trust it was not labour spent in vain. See amount in the month of February. In the afternoon I had another service in the Wesleyan chapel at Mariatown, where we had a good congregation, good attention and a collection of 19s. 3d. Mr. Doren kindly cared for my wants.

The Branch at Spencerville maintains its state. Its patrons and supporters remain steadfast, and if anything, rather advance. We had a good meeting in the Presbyterian Church. J. Crone, Esq., in the chair, A. Schnider, Esq., the Depository paid me £1 1s. 5d., and Mr. Robertson and Mr. Crone paid me £4 4s. 4d. free contribution, the fruits of the efforts of the ladies connected with the branch. We had also the best meeting at BELLAMYVILLE there has been for years, S. Bellamy Esq., the president of the Branch, was in the chair. Rev. Mr. Hill read the scriptures and engaged in prayers. After I had addressed the meeting, A. B. Parcle, Esq., made a few judicious and inspiring remarks. Though the meeting was not large, it was one of the right sort, and it contrasted most strikingly with former years. I felt much encouraged; Paid me on account £6 10s. 11d. At Green Bush, we had a meeting on the 12th. It was rather small, but one of the right sort. The people were evidently much interested. Mr. H. W. Blanshard and Mr. Geo. Ker took an active part in promoting the interests of the cause. The Ladies also tendered their services and the result is they have since remitted over £5 as a free contribution. At Kitly on the 13th, I am sorry to say I found the Branch in rather a cold state, but not dead by any means. Though the friends had been comparatively inactive through the year, they evidently took an interest in the meeting, at the close of which several of them made public confession of past short-coming, and entered into renewed engagements for the future.

The officers were reappointed, and a goodly number of ladies to act as collectors. At Farmersville I met with a disappointment. The conference had just closed its sitting, and the secretary, Mr. Giles, had been so much engaged in the extra services therewith connected, as to forget the Bible meeting, and an appointment had been made for the Rev. J. H. Johnson at precisely the same hour. Mr. Giles and Mr. Deming, however, did their best to accommodate the matter, and Mr. Johnson engaged to "preach a short discourse, and thus allow me time to present my subject afterwards." But he became so interested in his subject as to forget all about time I suppose, and when he finished, I had only just time left me to reach the place of my next appointment in the afternoon.

I preached at Charleston in the afternoon of the 15th, where I found matters connected with the society in a most interesting state; and this small Branch in a very isolated field, made a free contribution of £9 12s. 6d. D. Hamilton, Esq., gave me £1 4s. 4d. for China and £1 5s. for his native country, Ireland. Would that every Irishman in Canada would do his duty with equal nobility, Ireland would then soon be free.

At Beverly, on the 16th, the meeting was small, but of an interesting character. I did not obtain a knowledge of the amount of sales, but Miss Hicock, the collector, had made an improvement upon the past year. Through her efforts, the Branch made a free contribution of £2.

BASTARD, 17th June.—Under the devoted Presidency of Dr. Chamberlin, this Branch is steadily increasing in usefulness. It has many encouraging tokens. The meeting was well attended for the season. The interest was good, the sales had increased, and two additional collectors were appointed. At South Crosby, on the 18th, we had rather a thin meeting, but new officers and collectors were appointed, and sundry other steps taken to reanimate the Branch.

NEWBORO.—I stopped at this place on the 19th, I had been but once before, and then no effort was put forth further than to hold a meeting. This year a new

Branch was formed, and staff of efficient officers placed over it. B. Tett, Esq., President; Messrs. J. G. Giles, Treasurer, and J. Moffatt, Sr. Secretary.

We had a good meeting, D. Draffin, Esq., in the chair, and the Rev. Mr. Paterson opened the meeting by reading the scriptures and engaging in prayer. At West Port, on the 20th, we held the first anniversary of this new Branch in the new Wesleyan chapel. L. S. Bagg, Esq., in the chair, and the people seemed to enter into the work with a good spirit. The New Branch had not quite come up to the state indicated at its formation, but by the exertions of a few of its most devoted friends it had accomplished something. Mr. Bagg, the depository paid me £2 17s. 7d. on account, and by the exertions of Mr. Hastings and Mrs. Fredenburgh the collectors, a free contribution of £1 15s. 6d. On the 21st I retraced my steps as far as "Morton." I found the friends at this place still active, the collectors had done their duty well, and paid me £2 6s. 10d. free. A. G. Judd, Esq., the active and persevering secretary paid me £4 1d. on account, and I began my preparations for the Sabbath. On Sabbath the 22d, I preached three times. In the morning at Morton, in the afternoon at the rear of Leeds, and in the evening at Furnace Falls. The congregations were all good, and at the last place, which was a new one, I gave some account of the Bible work in Turkey, in Ireland and Canada, and the people showed their approval by appointing collectors for the ensuing year. After the service at Furnace Falls, I returned to the rear of Leeds to stop with my friend and old acquaintance Hiel Sliter, who had been called to pass under the rod of our heavenly Father since my last visit. The partner of his life had been removed with a stroke. When I was last with him she was well as any of us, but now she was no more. How affecting these changes I meet with at almost every place in the course of one short year.

On Monday the 23d, I had a ride of near 30 miles by Brown's Mills to Gana-noque and down the front to Landsdown. I was very much tired when I reached my destination, but the kind hospitality and cheerful animation of the people soon imparted relief to me. Things at this place I found us usual in a lively encouraging state. We had a good meeting, and over £3 subscribed on the spot for next year; Mr. P. Heaslip paid me £7 2s. 3d. for sales, a great increase, and Mrs. Heaslip £1 10s. 10d. free, for the past year. At Escotmills we had a small meeting on the 24th, but the expectations formed here a year ago when I first visited it were not realized. The interest exhibited at the first meeting had not been maintained. The sales had been very trifling, and Miss Vancent was the only collector who had done anything, and her success had not been great, only 14s. 4d. At Mallorytown, F. F. Lee, Esq., the depository, paid me £2 8s. 9d. for sales, and we had a meeting in the M. E. Chapel, at which there appeared to be some interest. Officers and collectors were reappointed, and the prospect of the future somewhat bettered. At the suggestion of Mr. Purvis, my kind host. On the 26th, I went up to Caintown, but I found it too near the front of Young Branch to attempt anything separately. On the 27th, the Messrs Colemans, depository to the front of Young Branch paid me £2 2s. 1d. on account, and I went on to Brockville. On Sabbath the 29th, I preached three times, In the morning at the front of Young and on behalf of the Branch, when we took up a collection of £1 9s. 11d. This Branch is not very active, nevertheless there are a few good friends of the cause, and I think the day will yet come when they will resume their former efficiency. In the afternoon I preached again in the Baptist chapel at Brockville, where we had a good congregation and good attention. In the evening, again in the congregational chapel at Brockville, though these two last services were not officially connected with the Bible Society, the subjects selected had relation thereto, and a few details of interest were given at each service.

The 30th was the anniversary of the Brockville Branch, which was held in the Free Presbyterian church. A Sherwood, Esq., in the chair. The report read by the Rev. J. McMurry, was one of the most interesting presented to this branch since I began my visits. The Ladies appointed to collect at the last anni-

versary had discharged their duties in a manner worthy of all praise, and the result was a large increase of funds, and the branch once more placed in circumstances entirely free from embarrassment. The tone of the report and the spirit of the meeting were altogether cheering, and there now seems but little doubt, but this important and influential branch will henceforth surpass its former usefulness. Paid £7 12s. 6d. on account, and £2 7s. 7d., but these sums are no index to the amount of work for the year. I believe the Ladies had collected over £25 and the sales had been something over an average.

On the 1st and 2nd of July I travelled down to Cornwall, and on the 3rd, I was once more permitted, through the mercy of God, to reach home in safety, after an absence of some more than five weeks, in which time I had visited 31 branches, travelled 862 miles, spoken about forty times and collected £137 10s. 5d.

On the 15th I started for Three Rivers. The anniversary of this branch was held on the 17th in the Wesleyan chapel, A Craick, Esq., in the chair. The Rev. Mr. Ferguson read the scriptures and engaged in prayer. The report read by the active and persevering secretary, G. W. Lawler, Esq., was quite encouraging, and exhibited a great increase of work. The Rev. Mr. Ferguson gave a most interesting address, after which your Agent spoke for a short time. The meeting altogether was of a cheering character, though the night was dark and wet, which conducted somewhat to thin the congregation. The Treasurer paid me £8 free contribution. The officers and collectors were reappointed and the meeting broke up under good influence. I took the steamer "John Munn" the same night, and returned to Montreal.

On the 19th, I started westward again to visit a few places that had been omitted from one cause or another on the occasion of my last visit.

The first place was Farmersville, where I spent Sabbath the 20th by special invitation. I preached twice. In the morning in the M. E. chapel on behalf of the Farmersville Branch. We had a good congregation, and I trust a good influence also. The collection taken up amounted to £1 5s. 10d. In the afternoon we had another service in the Baptist chapel, but not specially connected with the society. I preached to them "Jesus and the resurrection," as revealed in "the word of His salvation."

On the 21st, I attended the anniversary of the Prescott Branch. The meeting was in the Academy, and was full as well attended as usual. In the absence of the respected President, who was from home on account of sickness, — Patrick Esq., M. P. P., occupied the chair, who in his opening address spoke very interestingly and profitably upon such topics, as only men in his position can be familiar with. We also received valuable assistance from the Rev. Mr. Lowery of Toronto, late president of the synod of the free Presbyterian Church, who was very providentially in Prescott at the time, and who said "his deep interest in the cause led him to embrace every opportunity, to lend it all the countenance and assistance in his power." We had an interesting time, and I trust a profitable meeting. The collection amounted to £2 2s., and J. H. Peck, Esq., the Depository, whose kind hospitality I shared, also paid me the account in full.

At Port Elgin, on the 22d, I attended another meeting in the Presbyterian chapel. No organization was attempted as it was the first I had ever held here. We had, however, the season and all things considered, an encouraging congregation, and I think something will be done in future. I was all the night of the 25th in the steamer Fashion tossing about from port to port, where the scream of the whistle, the rolling of boxes, and the tramp of feet were kept up at short intervals, and precluded the possibility of sleep.

On Sabbath the 27th, I attended two services. In the morning at Lancaster, in the Scotch Church. We had a large congregation, a good influence, and a collection of £2 12s., which the Elders gave to the Montreal Auxiliary. The Pastor, the Rev. Thomas McPherson was from home. In the afternoon, I went up to

make my annual visit to the association at "Merchison's." This is the only place I disappointed, when I had to go home unwell from my tour in the spring. I presume the congregation was not so large on that account, and also somewhat less because they had met with a disappointment in a service they had been led to expect from a stranger in the forenoon of the same day I made this visit. However, we had about 150 present, and evidently well pleased they had not met another disappointment. These disappointments are destructive things and should never occur when they can be avoided, as it only takes two or three to ruin any congregation. The ladies appointed to collect had displayed their usual diligence, and the result was a free contribution of £2 18s. 10d. I went home with Mr. F. Merchison, under whose sheltering roof I remained through the night and in the morning once more started for home.

On Sabbath, the 17th of August, I preached twice for the Branch at Russeltown, in the morning at the Wesleyan Church where I had the assistance of the Minister, the Rev. Mr. Webster, and in the afternoon in the Congregational Church at present without Minister. The Congregations were both good, and the collection £1 5s. 9d. This Branch has been much more active this year. Through the exertions of the friendly and active secretary, T. Bronder, Esq., and the Ladies who assisted him in collecting, this sum has since been increased by £4 7s., making in all £5 12s. 9d. of a free contribution.

On Sabbath the 24th, I went in company with the Rev. Mr. Wallace of the Scotch Church, Huntingdon, to the Oak Creek in the Township of Elgin. This is one of his out stations, and he kindly invited me to speak to the people on the Bible Mission. Complying therewith, I made a short statement of the work in varying aspects in several parts of the world, and it was arranged that collectors should be appointed to act in concert with the Huntingdon Branch.

On the 30th, I again left home for a long tour of about eight weeks in the Eastern Townships. I reached English River the same evening a little after the hour appointed for meeting. At the special request of friends at this place, I made this visit to assist in organizing a new Branch. The Pastor, the Rev. Mr. Milne prayed, and read the scriptures. An address was then delivered, after which a new Branch was at once organized with ready cheerful will. Rev. Mr. Milne was made President, Mr. John McLeod, Treasurer, and depositary, and Mr. A. McLean, Secretary. Through the exertions of one of the Ladies of the place, Miss Christiana Ross, they were already in a position to make a donation of £3 5s. which, added to the collection taken up on the occasion of my visit in the spring, makes a total of £4 18s. 9d. On Sabbath, the 31st of August, I preached in the Scotch Church at Russeltown Flatts, where I had the countenance and assistance of the Pastor, the Rev. Mr. Sims. The congregation was large and attentive, and the collection £1 7s. 6d. In the evening, I preached again for the Hemmingford Branch. The meeting was in the Wesleyan Chapel, but it being somewhat late, and having been three meetings in the Village previously that day, it was not numerously attended. The collection amounted to 16s. 8d., and the friends of the cause volunteered to make collections through the Township before the end of the year, so that I have no doubt but this Branch will yet make returns with its usual efficiency.

On the 1st of September I attended the half yearly meeting of the interesting and efficient Branch at Lacole. It was held in the English Church, the Rev. Mr. Scott, the President, in the Chair, who preceded the business with devotional exercises. The Rev. Mr. Maudsley, Wesleyan Minister of Hemmingford, then gave a very able and interesting address which was listened to with good attention and evident interest, after I had spoken a short time a collection was taken up and pledges renewed and the meeting separated. At Clarenceville on the 2nd, I found the Branch in a cold indifferent state. The Rev. Mr. Tompkins paid me £1 3s. 1d., but we had no meeting. The anniversary of the Pike River Branch was held on the 3rd. The congregation was better than usual and

pervad
therew
well f
A. L
"Scho
James
touchi

The col
at the c

On th
The mee
it was b
report e
D. T. R
£2 13s.

At PI
flourishi
larger th
was a fu
after the
cause til
played o
Bedford
the neigh
and the l
and valu
in collec

On Mo
It was w
The meet
the same,
number o
on the 9t
faithfully
meeting,
place at c

I was n
sary was
Branch e
surprise a
efforts to

pervaded by an excellent spirit. The officers were reappointed and they associated therewith a number of Ladies for collectors this year, an act which augurs well for the future prosperity of the Branch. I shared the generous hospitality of A. L. Taylor, Esq. At New London we had a comfortable little meeting in the "School House." Here I enjoyed the able and discreet assistance of the Rev. James Buckham. He began the devotional exercises by reading one of those touching and appropriate Psalms with which Dr. Watts so richly abounds :

Lord I have made Thy word my choice,
My lasting heritage ;
There shall my noblest power rejoice,
My warmest thoughts engage.

'Tis a broad land of wealth unknown,
Where springs of life arise,
Seeds of immortal bliss are sown,
And hidden glory lies.

The best relief that mourners have,
It makes their sorrows blest,
Our fairest hope beyond the grave,
And our eternal rest.

The collectors having moved out of the neighbourhood, new ones were appointed at the close of the address.

On the 5th of September, I attended the anniversary of the Philipsburgh Branch. The meeting was in the Congregational Church, and though it was not a large one, it was better attended than usual. Rev. J. Morris occupied the chair, and the report exhibited more activity. The Ladies had been active in collecting, and D. T. R. Ney, Esq., the Depository, paid me, as the fruits of their labours, £2 13s. 1d. free.

At Pigeon Hill the meeting was all we could desire, and the Branch in a flourishing state, being able this year to make a free contribution of £2 19s. 3d., larger than ever before made by this Branch. At Stanbridge Ridge, the meeting was a full and interesting meeting, but as the collection were not taken up till after the meeting, am unable to say what they will contribute to the general cause till they make returns. The new Depository, Mr. Charles Corey, had displayed considerable activity, and the result was a large increase of sales. At Bedford the meeting was rather small, but the interests of the denominations of the neighbourhood were well represented. We had both the Rev. F. N. Jersey, and the Rev. James Buckham, from whom the cause received both countenance and valuable assistance Miss Buckham had displayed her customary diligence in collecting and paid me £2 4s. 7½d.

On Monday the 8th, we had a meeting at Stanbridge Upper Mills, a new place. It was well attended, and again I had the assistance of the Rev. F. N. Jersey. The meeting, was one with which I was well pleased, and other parties seemed the same, Mr. Briggs kindly consented to take charge of a Depository, and a number of collectors named to make returns before Christmas. At Frelighsburgh on the 9th, J. H. Smith, Esq., paid me £1 14s. 6d. for sales, and he continues faithfully and carefully to discharge the duties of Depository, but we had no meeting, the new School House not being ready to meet in, and there was no other place at command.

I was much pleased with the state of things at Abbott's corner. The anniversary was held on the 10th in the Baptist Chapel, and was one of the best the Branch ever enjoyed. The sales had not been large, but this is no occasion of surprise as the Branch is an old one, and in past years has put forth laudable efforts to mitigate destitution. E. S. Tracy, Esq., continues diligent in the

discharge of his duties as secretary. He paid me £3 9s.3d., free contribution. Very satisfactory for so small a Branch.

On the 11th, I attended the anniversary of the Dunham Branch. It was held in the Academy, Mr. McLaughlin in the chair. He was supported by the Rev. Joseph Scott, A. M., of the Church of England, and the Rev. Mr. Gear, of the New Connection Methodists. The meeting was not such as we could have wished, in some respects. It was thinly attended, and the secretary was without a report of the past year. In other respects it was quite encouraging. It was a peaceful harmonious meeting, officers were reappointed and collectors named, with instructions to begin their labours forthwith.

At Cowansville on the 12th, we had a most interesting meeting, A. Cowan, Esq., ably presided, and the Rev. Mr. Davidson, of the Church of England and the Rev. D. Connell of the Congregationalist, both addressed the meeting, which was well attended by an attentive and interested people. The Ladies as usual at this place had done their part, and I received as free contribution £4 2s. 3d. We did not learn the amount of sales as the Depository was from home at the time.

At West Brome we had a full meeting and a good interest. The friends had done well, the new depository having sold over two pounds worth of Bibles and Testaments, and the collections being more than last year, but as this is a part of the Brome Branch I will not make further remark separately. The meeting at Brome also was a good one, better attended and I think a better interest manifest. The officers are faithful to the cause and diligent in its interests. They paid me £7 3s. 5d. as a free contribution. I should have had another meeting at Knowlton, in connection with this Branch, but it began to rain a few hours before the time and continued to pour down torrents of water till near the hour, and of course the meeting failed, at least it was only attended by the Rev. Mr. Lindsay, myself, the Principal of the academy, and one or two others.

We had a most excellent meeting at Sutton. The Rev. Mr. Montgomery, of the Church of England, and the Rev. Mr. Hunt of the Wesleyans, both contributed ably to the interest of the meeting, which was a full one. The collections had not been taken up, but collectors were named, and the matter referred to the indefatigable and faithful Secretary, G. C. Dyer, for oversight. The Branch at Potton had not come up to our expectations, the interest seemed to be low, we had also a small meeting, but I trust one of the right sort. A good degree of interest seemed to be awakened. New officers and collectors were appointed, and we look for more activity in future. Mr. A. Barry, the new depository, is an efficient officer, and Mr. L. Perkins, the new Secretary, I think will devote some attention to his duties.

East Bolton, is a place where we have often tried to have a meeting and as often failed. We succeeded this year however, through the friendly exertion of the Rev. Joseph Hugill, Wesleyan missionary, who accompanied me to the meeting, and assisted me much when there, I trust some good was done. There were some who manifest an interest in the work. A collection of 17s. 1d. was taken up at the meeting, and collectors named to complete the work.

The Anniversary of the Georgeville Branch held on the 18th was altogether an improvement upon any they have had for many years. Moses Copp, Esquire, had taken measures to secure a fuller meeting, and his success must have been very gratifying. C. Bullock, Esquire, was called to the chair, the duties of which he discharged with ready ability. The Rev. C. Mitchel, of the Baptists, gave his countenance and assistance to the meeting, which was altogether one of encouragement, collectors were named with instructions to make returns in November.

I found a good degree of interest with the few friends at Fitch Bay, a small village in the West of Stantead, where I had called only once before. At the meeting

they
orga
Berb
meet
of th

At
impro
much
our c
comin
he ca
more
a coll
but he
works
loving
Almig

The
last ye
ble Pre
ed, and
probab
not ab
Vice P
who ha
of the
Esquire
the day
who ha
togethe
after a
at a co
£4. 16s

I att
were ag
was thr
the day
Chapel,
tainly o
P. Moul
telling,
on acco
The mee
dent, Rev
The offic

The an
series of
was near
gregation
in Decem
are good
and no at
upon such

At Hat
in the ch

they seemed to enter into the work with becoming zeal. A new Branch was organized and officered with an able staff, Joseph Hall, Esquire, President, James Berbeck, treasurer, and Dr. Dutton, secretary, collection 19s. 3d. We had a good meeting at Tyces' School House on the 21st, to which I made a full explanation of the work and took up a collection of £1 4s. 11d.

At Bube Plain the same day, I attended another excellent meeting, one much improved in numbers as compared with former meetings, and the collection was much more liberal also, being £2. I was much pained, however, to find that our common enemy death had visited the neighbourhood, a short time before my coming, Sanford Steel, Esquire, had been called to his home. When I was last here, he called to see me just previous to my departure, to converse relative to some more efficient efforts connected with the Bible work, and when we parted, he took a collecting book promising to do his best endeavours on behalf of our mission, but how vain is the life of man! He has ceased from his labours, and I trust his works follow him, he has left a family to mourn the loss of a kind parent, and loving husband; but let them know assuredly, that in the stroke the voice of the Almighty is distinctly heard saying "be still and know that I am God."

The anniversary meeting of the *Stanstead* Branch did not come up to that of last year in point of numbers, and sickness deprived us of the presence of the venerable President, S. Pomeroy, Esquire. The meeting however was respectably attended, and had it been held at as favourable an hour, the congregation would in all probability have been as large, if not larger. The real interest of the Branch is not abated as was made quite evident by some remarks which fell from one of the Vice Presidents, J. Smith, Esquire, who on this occasion occupied the chair, and who has stood side by side with the President through all the toils and honors of the Branch, and also from some affecting remarks made by B. F. Hubbard, Esquire, the secretary, another labourer who has borne the burden and heat of the day. We had too an excellent address from Rev. D. Connell of Cowansville, who has ever been instant in season and out of season to serve the cause, altogether I trust the meeting was one of profit. The officers were re-appointed, after a little conversation with entire unanimity, and collectors were to be named at a committee meeting during the week; Mr. Hubbard paid me for sales £4. 16s.

I attended the anniversary of the Coaticook on the 30th, but the elements were against us. The wind blew fearfully, and the whole aspect of the weather was threatening and man's passions raged with nearly equal strife, for it was the day of election of council. The meeting was held in the Wesleyan Chapel, and though it was not large I trust it was a profitable one, it was certainly one of interest. A. A. Adams, Esquire, was called to the chair, and Rev. P. Moulton, Free-will Baptist Minister, contributed much to the meeting in a short, telling, pointed address. The Depositary, Mr. J. Thornton, paid me £3 12s. 2d. on account, and the President paid me £2 10s. 6d. collected by Miss A. Adams. The meeting at Barford was as usual a small one of good interest. The President, Rev. S. Piper, was absent, but I had good assistance from the Rev. J. Chandler. The officers were reappointed and collectors named to make returns in December.

The anniversary of the Barnston Branch was the best one held there for a long series of years. We met in the Baptist chapel, and though a large building, it was nearly filled, and good attention and deep interest characterized the congregation. A new staff of officers was appointed and collectors named to report in December. Though the sales had been limited, the prospects of the Branch are good. At Massawippi the people were much engaged in election matters and no attention paid to the appointment for meeting, and the Depositary was upon such an uncertain tenor, I wound it up and moved the books to Charleston.

At Hatly, on the night of the 2d of October, we had a most excellent meeting in the chapel. The minister, Rev. Mr. Davis, Wesleyan, had exerted himself

to good purpose. The warmth and heart with which he enters into the cause must have its influence. Mrs. Haseltine also continues diligent in her sphere, and her exertions had contributed largely to the funds of the Branch. Free contribution £3. On the 3rd, at Compton, I found the Branch in a very indifferent state. No one to care for the cause, and the meeting had been forgotten. I removed the books to Messrs. Kendrick & Shirtliffs, and accepted Mr. Shirtliffs' kind invitation to remain with "him over night." Rev Mr. Selley, the retiring Depository, paid me £2 10s. on account. On Saturday the 4th, I rode through the wood to Eaton on the worst roads I have travelled this fall.

On Sabbath the 5th, I attended two services in connection with the Eaton Branch. In the morning at the Congregational chapel, when we had the company and assistance of the Minister, the Rev. J. A. Sherrill. In the afternoon, at the Baptist chapel at Sawyerville when we had the company and assistance of the Pastor, Rev. A. Gillie, and the Wesleyan Minister, Rev. Mr. Wilson. The congregations were both good and I had the pleasure of preaching on each occasion to an attentive and interesting people. This Branch maintains its wonted vigor and activity. Though the people "have had a hard year," their contributions were not suffered to fall off, but were rather increased. They paid me £8 6s. 10d. free contribution, and the two Depositories paid me £3 8s. 4d. on account. On Monday the 6th, I met with an old acquaintance and intimate friend, the Rev. G. Sawyer, with whom I dined, and then returned to *Lennoxville* where we had a small but lively meeting in the Wesleyan chapel in the evening. The attempt last year failed, and though it was but small on this occasion it was far more encouraging than none. There is a great deal of adverse sentiment around, but some friends, among whom I would mention Chas. Brooks, Esq., Mr. Abbott, and several others of position and influence in the community. On the 7th I went on to *Brompton*, but found the meeting had been appointed on the Windsor side of the River. It was rather small, but pervaded by an excellent spirit. The ladies on whom the main work depends, as there is no Branch properly organized here, had as usual, when dependence is placed upon them, done their part, and I received as the result of their labours £2 6s. "Be not weary in well doing, for in due time ye shall read, if ye faint not." A ride of 20 miles on the 8th brought me to Durham. The meeting was in the Congregational chapel, but was not quite so well attended as we had anticipated on so fine a night. The Rev. Mr. Dunkerly, the President, occupied the chair, and the Rev. Mr. Cole read a very encouraging report, which deservedly gave great praise to the ladies for their activity in serving the interests of the Branch; I say deservedly, because there is no place I visit where they put forth more zealous exertions to keep up the funds. The treasurer paid me £5 6s. 5d. free contribution, and £1 7s. 7d. on account. The Branch at *Kingsey* maintains its former good name, and considering its limited field, its exertions entitle it to all praise. The free contribution this year is £8 16s 6d. and payments £2 5s. The Officers who conduct it and the Ladies who collect are alike faithful and diligent, and the result of their labours is very encouraging. The meeting as usual was held in the Wesleyan chapel in concert with a tea meeting, and was pleasant and interesting time. The speakers were Rev. Messrs. Constable, Cole and Brown, of the Wesleyans, the Rev. Mr. Swinton, of the Free Presbyterian Church and myself. At *Danville* on the 10th, we had an excellent meeting in the Congregational Church. A. Willey Esquire, the President of the Branch was called to the chair. The Rev. Mr. Parker read the scripture and prayed, and after the President had opened the meeting, he also spoke for a time very interestingly and to the point. Mr. Trusdale, a colporteur of the Montreal tract society also made an interesting speech, showing the necessity and importance of the work from his own experience of the country, and facts within his own knowledge. The officers were reappointed, and the staff of collectors greatly increased, with special instructions to be faithful in the discharge of their duty. Rev. Mr. Parker, a long tried and faithful friend of the society, paid me £3 6d. on account and £16 since. On the 11th, I rode out to *Melbourne* and spent Sabbath the 12th with this important Branch. The first service was in the congregational

chapel in the morning, where I preached to a large and attentive audience. The second service in the afternoon at the Wesleyan chapel. The death of one of the "first inhabitants of the township" had taken place a day or two before, and his funeral was appointed for Sunday at the same hour, or nearly so. An inconsiderate arrangement, which took away the congregation. In the evening I attended a third service in the Free Presbyterian chapel, a good meeting, and an interesting time. Professor Cleveland of the St. Francis College, gave a short but able, pointed and interesting address, Mr. Truesdale followed with some interesting remarks; the collection was £1 3s. 9d. which added to the other collections made a free contribution of £5 13s. 10d. Dr. Rankin the President, was from home at the time, but by his instructions I was paid on Saturday £6 18s. 4d. on account. The interest of this Branch is very well maintained, but the "Melbourne Ladies Branch" has been suffered to lie dormant for a great number of years, could not the friends revive it?

At Sherbrooke on the 13th, we had an excellent meeting in the Congregational chapel. "Father Robertson" though well stricken in years, was spared to be with us again and it was evident to all that he was engaged in a work "his soul loved." Rev. Mr. Slight, who has rendered us able assistance for years past had been moved away, but in his place we had the Rev. Mr. Brown who contributed much to the interest of the meeting. The sales from various causes had not been so large this year, £3 4s. 4d., and they paid me £8 5s. free contribution. At Magog on the 14th, we had also a good meeting, and some departments of this Branch are very active, particularly that of depositary. Dr. Sommers who has charge of it, has shown most praise-worthy zeal, and by his exertions the sales had been quite large amounting to no less a sum than £18 15s. Though the Ladies had used laudable exertions, their collections from various causes were not so large as last year, but we trust these causes of hindrance will be removed the coming year.

At Frost Village, the community at large do not seem to take much interest in the cause, but it has some good friends, among whom, I would mention specially the Rev. Messrs. Lindsay and Dorey. You will of course expect, from what I have said, that the meeting would not be numerously attended, but those who were there evidently took a deep interest in the work, and the earnest exhortations and advice tendered with such warmth and affection by the two Ministers named above, will not go unheeded, and we may expect the aid usually rendered by this branch before the year expires. On the 16th, the Rev. Mr. Lindsay accompanied me to Waterloo, for the purpose of consulting with friends there on the propriety of forming a new branch, but finding the Rev. Mr. Whithen absent we did not make much progress. The meeting held at West Shefford was very small indeed, but Miss Wood had made some collections and the friends at the meeting made up 20s. 6d. free contributions. The Depositary was from home and the amount of sales was not ascertained.

At Granby, the branch is not as efficient as it should be for so important a place, and we trust not as much so as it will be in future. A new staff of Officers were appointed and judging from the interest manifested by a few, we shall have the pleasure of according more zeal the coming year. The Rev. Messrs. Bucher and Philips are both friendly, and will do what can be done to promote an improvement.

I was much pleased with the state of the branch at Abbotsford. We had a good and interesting meeting in the congregational chapel, and more success had attended the efforts of the ladies, they paid me £2 10s. 1d. free contribution, no change was made in the offices.

R. Gillespie and James Gibb, Esquires, who are the principals, manage with much activity and efficiency.

On Sabbath, the 19th, I attended two services at Farnham; in the morning at the East Village, where we had a very large congregation. We took up no collection, but collectors were appointed to canvass the neighbourhood and report before December. In the afternoon I preached for the branch at "the cen-

tre." The Congregation was again large and very still and attentive. I was much encouraged with the appearance of this new branch. It was organized only last spring, principally through the friendly offices of the Rev. Mr. Flanders of Dunham, I believe, and already has made a free contribution of over four pounds, their membership is not large, but will probably be augmented, and the officers are interested and active. On the 20th, I went on as far as Chambly, but had no meeting, and on the 21st I once more reached home where, through the blessing of God upon me and mine, I was permitted to rest a short time, in health and peace. On the first Sabbath in November, I preached for the branch at River Laguerre. The congregation was good and very attentive and appeared much interested in the statements made at the close of the service, relative to the progress of the cause. Promised contributions before the end of the year.

HUNTINGDON.—The anniversary of this important Branch was held in the American Presbyterian Church, in the evening of the second Sabbath of November, the Rev. A. Wallace, of the Scotch Church, presided and the Rev. J. Watson, of the United Presbyterians gave an effective and very interesting address. The Rev. Mr. Brown of the Wesleyans, was unavoidably absent through the sickness of his assistant. The branch continues to receive the countenance and assistance of the various Protestant Churches in the Village, and is managed with regularity and efficiency. This year the Village and neighbourhood was thoroughly canvassed by an active and efficient staff of Lady collectors, and the result has been a great increase of the funds of the Branch. They paid me free contribution £17 14s. 5d., and the Rev. Mr. Wallace paid me 13s. 9d., as a free contribution from the Scotch Church Sabbath School, making a total of £18 8s. 2d. An example of liberality which I am sure you will account very encouraging. Mr. William Marshall, the active and persevering Depository, also paid me £18 1s. 10d. on account. This brings me to the close of another year's labour, in the review of which I never saw more cause for grateful acknowledgements to the kind Providence and abundant blessing of Almighty God. His hand is plainly seen, and his blessing appears throughout the work. When I concluded my last year's report, the increase of free contributions was so encouraging I had much fear that we might fall short this; and though I had hope, it was almost against hope, especially as some of our Branches which had contributed most liberally were making active preparations for larger expenditure on their own fields, and though they have carried out these projects nobly, the other Branches have so far come up to the "help of the Lord" and increased their respective contributions, that this year has been as the last and even more abundant. The amount of free contributions paid to me directly, is £349 3s 9d., and taking into account considerable sums, which has been sent to the general Agent, I think this item will not be less than £100 in excess of last year. I have also received in payment for Bibles and Testaments, the sum of £289 9s. 7d., which is also a little more than the previous year. I have, by the blessing of God, been enabled to visit all the Branches, with the exception of one I believe, which I was prevented from reaching last winter, when the roads were impassible. I have travelled 4086 miles, and assisted at the organization of six new Branches, and four new Depositories. In the summary of meetings I find there has been an increase of ten. I have this year addressed 160, besides many sermons on the importance of the Bible, its adaptation to the wants of man in all countries, conditions and ranks. Although our colporteurs and the colporteurs of our Branches, have been quite busy in many parts of our field, the wants of our depositors do not seem to be less, for I have taken orders for nearly 4000 Bibles and Testaments, and even now the supplies of many of them are quite small. Altogether the work throughout the field is in a healthy state. The interest is evidently increasing, and as far as is known peace and harmony pervades the whole; and by the blessing of God, we will go on and prosper. The work is His and His shall be all the praise.

I remain, Dear Sir,

Your obedient servant,

JAMES GREEN,

Traveling Agent of the M. A. B. S.

СВЯТЫХ РАБОТНИКОВ И РАБОТНИЦ

№ п/п	Имя	Возраст	Стаж	Среднемесячные заработки	Среднемесячные расходы	Среднемесячные сбережения	Среднемесячные долги	Среднемесячные накопления	Среднемесячные отчисления	Среднемесячные выплаты	Среднемесячные поступления	Среднемесячные отчисления	Среднемесячные выплаты	Среднемесячные поступления
1	Иванов Иван Иванович	35	10	100	80	20	0	0	0	0	0	0	0	
2	Петров Петр Петрович	40	15	120	90	30	0	0	0	0	0	0	0	
3	Сидоров Сидор Сидорович	30	5	80	60	20	0	0	0	0	0	0	0	
4	Климов Клима Климович	45	20	150	100	50	0	0	0	0	0	0	0	
5	Васильев Василий Васильевич	38	12	110	85	25	0	0	0	0	0	0	0	
6	Морозов Мороз Морозович	32	8	90	70	20	0	0	0	0	0	0	0	
7	Попов Попов Иван	42	18	130	105	25	0	0	0	0	0	0	0	
8	Смирнов Смирнов Смирнович	37	14	105	80	25	0	0	0	0	0	0	0	
9	Тихонов Тихон Тихонович	48	25	160	110	50	0	0	0	0	0	0	0	
10	Федотов Федот Федотович	33	7	85	65	20	0	0	0	0	0	0	0	
11	Харьков Харьков Харькович	43	17	140	110	30	0	0	0	0	0	0	0	
12	Цыганов Цыган Цыганович	34	9	95	75	20	0	0	0	0	0	0	0	
13	Шевченко Шевченко Шевченкович	39	13	100	80	20	0	0	0	0	0	0	0	
14	Щербинин Щербинин Щербинин	44	19	135	100	35	0	0	0	0	0	0	0	
15	Юрьев Юрий Юрьевич	36	11	100	80	20	0	0	0	0	0	0	0	

Итого: 15 человек, средний возраст 38 лет, средний стаж 12 лет, средние заработки 100 руб., средние расходы 80 руб., средние сбережения 20 руб.

OFFICERS OF BRANCH SOCIETIES AND ASSOCIATIONS.

NAME.	WHEN FORMED.	PRESIDENT.	TREASURER.	SECRETARY.
Abbotsford,.....	December, 1851..	J. Stimpson,.....	R. Gillespie,.....	Jas. Gibb.
Abbott's Cornet,.....	September, 1843..	C. C. Abbott,.....	C. Schofield,.....	E. S. Tracy.
Aultsville,.....	February, 1855..	Mr. Ferron,.....	E. Barnhart,.....	J. J. Ault.
Aylmer,.....	March, 1854..	Rev. Mr. Gourley,.....	Wm. Allen,.....	Mr. Shelden.
Barnston,.....	September, 1841..	Page Remisk,.....	H. Shorey,.....	E. S. White.
Barford,.....	July, 1851..	Rev. S. Piper,.....	Rev. J. Chandler,.....	Rev. J. Chandler.
Bastard,.....	July, 1851..	Wm. Knowlton,.....	J. Denney,.....	A. Chamberlain, M. D.
Brockville,.....	July, 1833..	R. R. Colton,.....	Thos. Smart,.....	Rev. J. McMurry.
Breadalbane,.....	February, 1828..	.....	J. McLaurin,.....	Col. McLaurin.
Brome,.....	October, 1842..	Captain Garlick,.....	H. N. Jackson,.....	Thos. Chapman.
Bellamyville,.....	July, 1842..	S. Bellamy,.....	A. B. Pardee,.....	J. B. Bellamy.
Bristol,.....	January, 1852..	Wm. King,.....	A. McFarlane,.....	J. McGennet.
Burrill's Rapids,.....	February, 1848..	J. Lane,.....	J. Mills,.....	Mr. Walsh.
Bedford,.....	July, 1852..	Rev. J. Buckham,.....	.....	Rev. J. Buckham.
Beverly,.....	Depository,.....	Thos. Fairbairn,.....	.....	Philo. Hicock.
Bolton East,.....	Depository,.....	.....	.....	Alex. Sergeant.
Brompton,.....	Depository,.....	.....	.....	D. Rankin.
Brome West,.....	Depository,.....	.....	.....	Moses Sweet.
Clarence,.....	March, 1843..	H. Mathews,.....	R. Surtis,.....	Rev. J. Edwards.
Carleton Place,.....	March, 1843..	R. Bell,.....	James Dunnett,.....	D. Campbell.
Clarenceville,.....	September, 1842..	.....	Rev. Mr. Tomkins,.....	L. Simpson.
Compton,.....	August, 1851..	Major B. Pomeroy,.....	A. W. Kendrick,.....	Jacob Gilson.
Clarendon,.....	January, 1852..	Rev. Mr. Haughton,.....	J. Dale,.....	J. Dale.
Charlottenburg,.....	July, 1852..	F. McLennan,.....	J. McNaughton,.....	D. McLennan.
Cowasville,.....	October, 1842..	A. Cowan,.....	P. Cowan,.....	E. T. Miles.
Coteau Landing,.....	May, 1853..	Orton Pease,.....	R. McIntyre,.....	R. McIntyre.
Chambly,.....	Depository,.....	.....	.....	S. R. Andrews.
Charleston,.....	Depository,.....	.....	.....	D. Hamilton.
Cornwall,.....	February, 1855..	Rev. H. Urquhart,.....	.....	Rev. H. Campbell.
Coaticook,.....	September, 1854..	Levi Baldwin,.....	.....	J. Thornton.
Cumberland,.....	Depository,.....	.....	Thornston and Davis,.....	W. H. Dunning.

Danville,.....	June, 1837..	Abel Willey,.....	Rev. A. J. Parker	Rev. A. J. Parker.
Dunham,.....	October, 1842..	C. Baker,.....	Rev. J. Gear,.....	E. Finlay. [Dunkerly]
Durham and Wickham,.....	September, 1839..	Rev. D. Dunkerly,.....	H. S. Cutter,.....	Rev. Mr. Colledge W. D.
Dixon's Corners,.....	February, 1825..	.....	.....	.....

Danville,	June,	1837.	Abel Willey,	Rev. A. J. Parker	Rev. A. J. Parker.
Dunham,	October,	1842.	C. Baker,	Rev. J. Gear,	E. Finlay. [Dunkerly,
Durham and Wickham,	September,	1839.	Rev. D. Dunkerly,	H. S. Cutter,	Rev. Mr. Cole and W. R.
Dixon's Corners,	February,	1855.	N. Redman,	R. Redman,	Wm. Wood.
De Ramsay,	Depository,				D. Amaron.
Eaton,	September,	1841.	Rev. E. J. Sherrill,	S. A. Hurd,	Rev. A. Gillies.
Edwardsburgh,	August,	1842.	J. Crone,	Mr. Snyder,	W. B. Emrie.
Escot Mills,	August,		Mr. Vancourt,		Mr. Todd.
East Farnham,	Depository,				Hulburt and Hutchins,
English River,	August,	1856.	Rev. J. Milne,	John McLeod,	Alex. McLean.
Farnham Centre,	April,	1856.	Mr. Burnett,		Chas. England.
Fitzroy and Torbolton,	February,	1853.	Rev. A. Henderson,	A. Hawley,	J. Robertson.
Finch,	February,	1848.	Geo. Munro,	D. McInnes,	A. D. McMillen.
Front of Roxboro',	April,	1838.	N. Montgomery,	N. McDonald,	D. McCallum.
Farmersville,	July,	1841.	J. Demming,	L. Parish,	W. H. Giles.
Frelisburgh,	Depository,				J. H. Smith.
Fitch Bay,	September,	1856.	J. Hall,	James Berbeck,	Dr. Dutton.
Georgeville,	October,	1842.	Joseph Merriman,	A. M. Bullock,	P. Merrill.
Glengary, N. W.,	October,	1842.	John Fisher,	D. Kennedy,	Malcolm Fisher.
Granby,	October,	1842.	Dr. Abbott,	H. Lyman,	D. Kay.
Green Bush,	Depository,		H. W. Blanshord,		Geo. Carr.
Hatley,	August,	1851.	Mr. Hazeltine,	W. R. Cook,	Mr. A. Haseltine.
Hemmingford,	July,	1842.	Col. Sriver,	J. P. Wingate,	P. McNaughton.
Huntingdon,	May,	1842.	F. W. Sheriff, M.D.,	Wm. Marshall,	Wm. Marshall.
Hawkesbury, E. and W.,	January,	1854.	C. H. Tweed,	Wm. Boon,	T. T. Higginson.
Kemptville,	February,	1856.	Mr. Mealey,	Wm. Leeming,	Wm. Leeming.
Kitley,	July,	1842.	D. Livinstone,	Z. Lyman,	A. McLean.
Kenyon,	Depository,				D. Cattamach.
Kingsey,	August,	1851.	J. Trenholm,	S. Stevens,	Wm. Dickson.
Knowlton,	August,				Rev. D. Lindsay.
Lacolle,	October,	1842.	Rev. C. Morris,	T. Vanvliet,	W. A. Vanvliet.
Lancaster,	August,	1854.	Rev. T. McPherson,	K. McPherson,	K. McPherson.
Lanark,	October,	1842.	Rev. T. Fraser,	B. Caldwell,	Rev. H. Lancashire.
Leeds,	Depository,				Hiel Slitter.
Lachute,	March,	1856.	Rev. T. Henry,	John Meikle,	John Meikle.
Landsdown,	Depository,				Philip Heaslip.

Port Elgin,	Dr. Gates, Dep.,	Wm. Cantwell,	R. McPherson,
Russelton,	Mr. Ogle,	Geo. Munro,	F. Broder,
Russelton Flatts,	Rev. Mr. Anderson,	Geo. Brown,	Rev. Mr. Sims,
Roebuck's Mills,	Joseph Hinton,	Wm. Coleman,	John Urquhart,
Richmond,	A. McGregor,	Wm. McKay,	J. A. Bryson,
River Laguerre,	John Munro,	Mr. Menzies,	John McDonald,
Renfrew,	Rev. J. McMorin,	T. D. R. Nye,	Geo. Ross,
Rawdon,	Rev. Mr. Norris,	Chas. Wales,	Rev. Wm. Creighton,
Rock Island,	Rev. A. Henderson,	Thos. Gibson,	T. C. Bulter,
Ramsay,	Hon. R. Jones,	J. S. Walton,	Rev. Mr. Smith,
St. Armand,	J. S. Sanborn, M.P.P.,	Rev. D. Lindsay,	T. D. R. Nye,
St. Andrews,	Dr. Foster,	Alex. Williamson,	Rev. J. Dempsey,
St. John's,	R. Bartlett,	A. Merriman,	Rev. Canon Bancroft,
Sherbrooke,	J. Delong, M.P.P.,	B. F. Hubbard,	Wm. Brooks, [Dorey,
Shefford,	J. Smith,	Chas. Corey,	Rev. D. Lindsay, Rev. A.,
St. Eustache,	A. Martindale,	C. Kempt,	D. Mitchell,
Sawyers Mills,	Captain Squier,	M. Lanigan,	Wm. Sawyers,
Smiths Falls,	A. Craik,	Mr. McRae,	Wm. Brown,
South Crosby,	P. Wickwire,	John Paris,	Cephas Brown,
Stanstead,	Rev. C. S. Fraser,	Wm. Gordon,	B. F. Hubbard,
Stanbridge,	Rev. Wm. Sharts,	C. T. Casselman,	L. Johnson,
Sutton,	Rev. B. Meeker,	Joel Wood,	G. C. Dyer,
Stanbridge, Upper Mills,	Henry Hays,	Dan. McLennan,	Mr. Briggs,
St. Louis de Gonzague,	Don. Campbell,	J. M. Tucker,	Rev. R. McArthur,
Three Rivers,	Rev. R. M. Hammond,	W. H. Fredenburgh,	G. W. Lawler,
Wolford,	L. G. Bagg,	Wm. Bow,	R. Brown,
White Lake,	J. S. Broder,	J. McNish,	J. D. McNab,
Williamsburgh,	John Redman, .....	.....	Wm. Gordon,
Winchester, .....	.....	.....	Mathias Cook,
West Shefford, .....	.....	.....	Captain A. McKenny,
Williamstown, .....	.....	.....	Wm. Ferguson, A. M.,
West Meath, .....	.....	.....	G. F. Bellows,
West Port, .....	.....	.....	Eben Hastings,
White Fish, .....	.....	.....	A. J. Judd,
West Winchester, .....	.....	.....	J. R. Dowling,
Yonge, Font of, .....	.....	.....	J. McNish,

Stephen Tucker, [Bain,
D. F. McLaren, [Bain,
Revds. J. Duncan & Wm

Mulloch, Esq., J. Q. B.,

Depository,
Depository,

Portage du Fort,
Perth Auxiliary,

87

FREE CONTRIBUTIONS FROM BRANCHES, SOCIETIES,
DEPOSITORIES AND OTHERS IN 1856.

NEW GLASGOW BRANCH.				John Rammage,	0 5 0
Rev. A. Loudon,	£0 2 6			Rob. Roe,	0 5 0
James Monteith,	0 3 1½			Guy Larwill,	0 5 0
John Murray,	0 3 1½			Geo. Roe,	0 5 0
John Lloyd,	0 2 6			Wm. Lamb,	0 5 0
Thos. Bennet,	0 2 6			R. Woodley,	0 5 0
John Monteith,	0 2 6			Miss Sinclair Lochaber,	0 2 6
Hugh McAdam, Sr.	0 2 6			Collection at Meeting,	0 6 5
Collection at meeting,	0 10 8			2 13 11	
	1 9 5				
LACHUTE.				WEST WINCHESTER OR JEWREY BRANCH.	
Collection at meeting,	0 10 7½			Free contribution,	3 17 0
CHATHAM AND GRENVILLE.				CUMBERLAND.	
Collection in Scotch Church, 2 17 6				Rev. P. Lindsay,	0 10 0
OTTAWA DISTRICT BRANCH.				OSGOOD BRANCH.	
Free contribution,	15 14 3			Archibald Fisher,	0 5 0
BREADALBANE BRANCH.				Wm. Hyson,	0 1 0
Free contribution,	4 2 6			WINCHESTER BRANCH.	
LOCHIEL.				<i>West Winchester, per W. Bow, By Miss Hannah Hughes.</i>	
Rev. D. Cameron,	0 5 0			Geo. Annable,	0 2 6
D. McSwegn,	0 5 0			James Frith,	0 5 0
Malcom McGillivray,	0 5 0			S. Frith,	0 2 6
J. McLennan,	0 2 6			J. S. Broader,	0 1 3
John McGillivray,	0 1 9			Wm. Sternburgh,	0 1 3
John McLeod,	0 1 3			Joshua Frith,	0 2 6
Per Rev. Mr. Cameron in Montreal,	0 5 0			S. J. Ross,	0 2 6
	1 5 0			<i>By Miss Lydia Henderson.</i>	
PETITE NATION.				Samuel Brown,	0 5 0
Collection at meeting,	2 18 4			R. McQuaid,	0 2 6
CLARENCE BRANCH.				B. Bates,	0 2 6
Rev. J. Edwards,	0 5 0			S. Annable,	0 2 6
Mrs. Edwards,	0 5 0			Wm. Bow,	0 2 6
Wm. Edwards,	0 5 0			C. Henderson,	0 2 6
				Wilson Frith,	0 2 6
				James Hughes,	0 1 3
				E. Brown,	0 1 3
				John Bilon,	0 1 3
				Solomon Rinder,	0 1 3

F. X.
Jos. I.
A. Fr.

B.
C. T.
John M.
M. Co.
Rev. I.
Sol. C.
Wm. R.
Jos. E.
H. Cas.
Mrs. J.
Hester
Cornel
Mrs. M.
B. Arn.
M. Ray.
E. Mc.
M. Wh.
Jer. Ma.
John C.
George
Math. C.
Thos. C.
Collect

Miss N.
Miss S.
Miss C.
D. McIn
Mrs. D.
A. McL
Ang. M.
Hector I
Miss C. I
N. McK
J. Patter
James M
S. Suther
J. Fraz
A. Frien
M. & A.
P. McLe
Hugh Mc
A. Came
J. C. Mu
D. E. Fr
Dorothy

F. X. Frappier,	0	1	3
Jos. Frappier,	0	1	3
A. Frappier,	0	1	3
	<hr/>		
	2	6	3

Per. C. Casselman.

By Misses Dillabough & Munro.

C. T. Casselman,	0	2	6
John McQuaig,	0	2	6
M. Cook,	0	1	3
Rev. E. Hurlbut,	0	2	6
Sol. Casselman,	0	2	6
Wm. Reed,	0	2	6
Jos. Edgerton,	0	2	6
H. Casselman,	0	1	3
Mrs. J. Markley,	0	2	6
Hester A. Munro,	0	2	6
Cornelia Dillabough,	0	1	3
Mrs. Meeker,	0	2	6
B. Armstrong,	0	2	6
M. Ray,	0	2	6
E. McMillan,	0	2	6
M. Whoolagan,	0	1	3
Jer. Markley,	0	1	3
John Capal and Mrs.,	0	1	10½
George Hummell,	0	2	6
Math. Cook,	0	2	6
Thos. Christie,	0	5	0
Collection,	0	17	6
	<hr/>		
	3	5	8

FINCH BRANCH.

By Miss Sarah McInnes.

Miss N. McInnes,	0	1	3
Miss S. McInnes,	0	1	3
Miss C. McInnes,	0	1	3
D. McInnes,	0	1	3
Mrs. D. McInnes,	0	1	3
A. McLeod,	0	2	6
Ang. McLeod,	0	2	6
Hector McLean,	0	3	9
Miss C. McLean,	0	1	3
N. McKinnon,	0	1	3
J. Patterson,	0	1	3
James McRay,	0	1	3
S. Sutherland,	0	2	6
J. Frazer,	0	1	3
A. Friend,	0	1	3
M. & A. McLean,	0	1	3
P. McLean,	0	1	3
Hugh McKinnon,	0	1	3
A. Cameron,	0	2	6
J. C. Munro,	0	1	3
D. E. Fraser,	0	1	3
Dorothy McRay,	0	2	6

Jas. Fleming,	0	2	6
Mrs. McPherson,	0	1	3
	<hr/>		
	2	0	0

By Miss M. A. Cockburn.

Peter Cockburn,	0	5	0
James Cockburn,	0	1	3
A. Cockburn,	0	1	3
J. Cockburn,	0	1	3
J. Wright,	0	1	3
J. Shaver,	0	1	3
Isaac Cockburn,	0	1	3
S. Connell,	0	1	3
Wm. Johnston,	0	1	3
Jesse Hamlin,	0	1	3
A. Link,	0	1	3
Wm. Hale,	0	1	3
D. McLean,	0	1	3
Wm. Brownhill,	0	1	3
Miss M. A. Cockburn,	0	1	3
Mrs. P. Cockburn,	0	1	3
Miss A. Cameron,	0	1	3
Mrs. A. Cockburn,	0	1	3
Mrs. Link,	0	1	3
Miss A. Patterson,	0	1	3
James Stewart,	0	1	3
Chas. Shaney,	0	1	3
J. A. Cockburn,	0	1	3
Miss A. Cameron,	0	1	3
Small Sums,	0	4	4
	<hr/>		
	£2	0	0

By Miss Ann Munro.

Geo. Munro,	0	5	0
J. Reid,	0	2	6
P. D. Colquhoun,	0	2	6
J. Colquhoun,	0	2	6
A. Colquhoun,	0	2	6
J. Colquhoun,	0	2	6
S. Kyle,	0	2	6
Wm. Kyle,	0	2	6
James Colquhoun,	0	2	6
James Munro,	0	2	6
A. McLean,	0	1	3
Miss A. Munro,	0	1	3
Mrs. Kennedy,	0	1	3
Miss E. Colquhoun,	0	1	3
Geo. Do,	0	0	7½
John Do,	0	0	7½
Chas. Do,	0	0	7½
Donl. Do,	0	0	7½
	<hr/>		
	£1	14	6

By Miss M. McMillen.

Miss M. McMillen,	0	2	6
D. Grant,	0	2	6

R. Munro,	0	2	6
J. A. McMillen,	0	2	6
A Friend,	0	2	6
Miss C. Grant,	0	2	6
A Friend,	0	2	6
Alic, McLeod,	0	2	6
Mary McMillen,	0	2	6
John A. McMillen,	0	2	6
Alex. McMillen,	0	2	6
John McIntyre,	0	2	4
E. A. McMillen,	0	1	3
J. Munro,	0	1	3
Miss J. Frazer,	0	1	3
A friend,	0	1	3
John McLean,	0	1	3
Dougall McMillen,	0	1	3
Hugh McKinnon,	0	1	3
C. McIntyre,	0	1	3
D. McDermid,	0	1	1½
J. C. Munro,	0	0	7½
Geo. Wagner,	0	0	7½
James McRay,	0	0	7½
A. McCollouch,	0	0	7½
A friend,	0	0	7½
Rob. Munro,	0	0	7½
A. McMillan,	0	0	7½
Miss C. Grant,	0	0	7½
D. McLean,	0	0	7½
J. McMartin,	0	0	7½
N. McLean,	0	0	7½
			1 15 4

FRONT OF ROXBORO BRANCH.

John Christie,	0	5	0
D. McCallum,	0	5	0
Hugh Christie,	0	5	0
Peter McIntosh,	0	2	6
A. Kinnear,	0	2	6
Moses Kinnear,	0	2	6
N. Montgomery,	0	2	6½
Mrs. C. McCallum,	0	1	3
Mrs. Helmer,	0	1	3
Mrs. McIntosh,	0	1	3
Mrs. Christie,	0	1	3
Harvey Helmer,	0	0	7½
			1 9 4½

MARTINTOWN BRANCH.

By Mrs. McLeod & Miss McCallum.

D. Ross,	0	5	0
D. McGregor,	0	5	0
D. Munro,	0	5	0
F. McCullum,	0	5	0
Angus Grant,	0	10	0
D. McGregor,	0	5	0
Colin Campbell,	0	5	0

F. McGregor,	0	5	0
M. McCullum,	0	5	0
S. Christie,	0	5	0
H. M. McDermid,	0	5	0
Peter McLeod,	0	5	0
Donald McDougal,	0	5	0
Andrew Frazer,	1	0	0
D. McArthur,	0	2	6
C. McDermid,	0	2	6
Miss A. Urquhart,	0	2	6
A. McGregor,	0	2	6
John Urquhart,	0	2	6
Miss H. Grant,	0	1	3
Cash paid 11 Feb.,	0	5	0
Wm. Foulds,	0	5	0
D. McMartin,	0	5	0
Mrs. Gilvary,	0	7	6
C. McPhadon,	0	2	6
Mrs. Blackwood,	0	2	6
P. Ross,	0	2	6
K. Urquhart,	0	2	6
Wm. Smith,	0	1	3
J. McArthur,	0	1	3
D. McDermid,	0	1	4½
D. C. McMartin,	0	1	3
Mrs. Conroy,	0	1	3
Mrs. Bramen,	0	1	3
J. R. Smith,	0	1	3
M. McGregor,	0	1	3
Mrs. B. McRae,	0	1	3
Hester Ross,	0	1	3
D. McArthur,	0	1	1½

£7 10 2

TS. EUSTACHE AND GRAND FRENIER.

Collection at meetings, 1 19 3

OSNABRUOK BRANCH.

Collected at Baptist Church, 0 8 1

by Messrs, J. Baker and J. Ramboth.

G. J. Morgan,	0	5	0
Capt. Morgan,	0	2	6
Amos Ramboth,	0	2	6
G. G. Gallenger,	0	2	6
John McLean,	0	2	6
Neil McLean,	0	2	6
John Warner,	0	2	6
John Nivell,	0	1	3
John Baker,	0	1	3
G. Gallenger,	0	1	3
Miss M. A. Neville,	0	1	3
Henry Gallenger,	0	1	3
Eliza Wood,	0	1	3
Hugh McLean,	0	1	3

1 10 0

Rev. H
Rodney
Gilbert
Jos. Ca
Gordon
John M
Mrs. A.
J. W. B
Peter V
Robert
Charles
Wm. Ho
B. Holli
Peter P
Charles
William
Jacob P
Mrs. J. C
Chas. C
Henry S
Conrad
John Ho
R. W. M
John Ol
F. Pelan
H. Carm
Wm. An
Nelson B
Geo. Rup
Wm. Wh
Johiel W
John Wh
Barney Y
Ira Peter
Collectio

Dr. Arch
Geo. Pur
Cash fro
R. H. Stu
H. Bred
Mrs. G. N
Mrs. W.
Mrs. W.
Mr. Colq
W. Hutel
R. K. Bul
Mrs. Mar
Mrs. Sou
Little M.

J. W. Bal
Ira Marke

By Captain Morgan.

Rev. H. McLean,.....	0	5	0
Rodney Morgan,.....	0	2	6
Gilbert Morgan,.....	0	2	6
Jos. Campbell,.....	0	2	6
Gordon Baker,.....	0	2	6
John Morgan,.....	0	1	3
Mrs. A. Smith,.....	0	1	3
J. W. Burton,.....	0	1	3
Peter Van Steenburgh,....	0	1	3
Robert Morgan,.....	0	1	3
Charles Warner,.....	0	1	3
Wm. Hollister,.....	0	1	3
B. Hollister,.....	0	1	3
Peter Popst,.....	0	1	3
Charles Debaw,.....	0	1	3
William Baker,.....	0	1	3
Jacob Popst,.....	0	1	3
Mrs. J. Cryderman,.....	0	1	3
Chas. Cryderman,.....	0	1	3
Henry Shaver,.....	0	1	3
Conrad Olto,.....	0	1	3
John Horn,.....	0	1	3
R. W. Markell,.....	0	1	3
John Olto,.....	0	1	3
F. Pelan,.....	0	1	3
H. Carman,.....	0	1	3
Wm. Andrew,.....	0	1	3
Nelson Baker,.....	0	1	3
Geo. Ruport,.....	0	1	3
Wm. Whyatt,.....	0	1	3
Johiel Warner,.....	0	1	3
John Whyatt,.....	0	1	3
Barney Yinkes,.....	0	1	3
Ira Feterby,.....	0	1	3
Collection at Baptist Church,	0	6	7½
			£2 17 10½

By Mrs. G. Purkiss.

Dr. Archabold,.....	0	5	0
Geo. Purkiss,.....	0	5	0
Cash from three,.....	0	3	9
R. H. Stuart,.....	0	2	6
H. Bredin,.....	0	2	6
Mrs. G. N. Archabold,....	0	2	6
Mrs. W. Wagner,.....	0	2	6
Mrs. W. Colquhoun,.....	0	2	6
Mr. Colquhoun,.....	0	2	6
W. Hutchings,.....	0	2	6
R. K. Bullock,.....	0	1	3
Mrs. Martin,.....	0	1	3
Mrs. Soult,.....	0	1	3
Little M. E. & J. Purkiss, ..	0	0	7½
			£1 15 7½

By Miss Baker.

J. W. Baker,.....	0	2	6
Ira Markell,.....	0	2	6

Wm. Eaman,.....	0	2	6
H. N. Empey,.....	0	2	6
Richd Markell,.....	0	2	6
J. W. Ross,.....	0	1	3
Joseph Morgan,.....	0	1	3
Wm. Weart,.....	0	1	3
Geo. Sampson,.....	0	1	3
Wm. Morgan,.....	0	1	3
Wm. T. Milross,.....	0	1	3
Elias Markell,.....	0	1	3
Math Sheak,.....	0	1	3
Chas. M. Stuart,.....	0	1	3
Geo. Weart,.....	0	1	3
Iram Wood,.....	0	1	3
H. Hoople,.....	0	1	3
S. Cutter,.....	0	1	3
Col. at Dickinson's Landing..	0	1	9
Col. 2nd Concession Sabbath School,.....	0	18	8
			£2 9 2

MATILDA BRANCH.

By Miss M. Carman.

J. A. Carman,.....	0	5	0
M. Coon,.....	0	5	0
A. Carman,.....	0	5	0
Thos. Wharton,.....	0	5	0
Mrs. J. Carman,.....	0	5	0
Miss E. M. Baily,.....	0	5	0
Geo. Browse,.....	0	5	0
P. Carman,.....	0	2	6
A. Worthington,.....	0	2	6
Math. Carman,.....	0	2	6
Wm. Wright,.....	0	2	6
M. A. Carman,.....	0	2	6
Small Sums and Collection, .	0	8	9
			£2 16 3

By Miss N. Browse.

J. Browse,.....	0	5	0
W. E. Baily,.....	0	5	0
Rev. J. Masson,.....	0	5	0
G. Wait,.....	0	2	6
Wm. Bission,.....	0	2	6
Mrs. J. Browse,.....	0	2	6
James Paul,.....	0	2	6
P. Carman,.....	0	2	6
Miss N. Browse,.....	0	2	6
A. Mills,.....	0	2	6
G. Serviss,.....	0	2	6
D. Coons,.....	0	2	6
Peter Carman,.....	0	2	6
Jas. Baily,.....	0	2	6
N. Serviss,.....	0	2	6
Mrs. S. Shaver,.....	0	2	6
Small Sums,.....	0	5	0
			£2 12 6

WOLFORD BRANCH.

By Miss Brown.

Collection at Meeting,	0	16	3
Joseph Edmonds,	0	5	0
Ruben Brown,	0	10	0
Eliza Brown,	0	5	0
Wm. Hutton,	0	5	0
A Friend,	0	5	0
Mrs. Brown, ...	0	1	3
Mrs. McCarty,	0	1	3
Miss A. Brown,	0	1	3

£2 13 9

SMITH'S FALLS BRANCH.

Free contribution,	10	0	0
--------------------------	----	---	---

LANARK BRANCH.

Paid Agent at Middleton.

James Scouler,	0	2	6
Isabella Bain,	0	2	6
J. Angus,	0	5	0
John Lawson,	0	2	6
Wm. Scott,	0	1	3
A. Friend,	0	0	7½

£0 14 4½

CARLETON PLACE BRANCH.

In Beckwith by Miss Murdock.

Mrs. D. McEwen,	1	5	0
John McEwen,	1	5	0
Mrs. J. McDougall,	0	5	0
D. McDougall,	0	2	6
A. McTavish,	0	2	6
J. McDiarmid,	0	2	6
Miss Murdock,	0	2	6
A. Scott,	0	1	3

£3 6 3

By Mrs. McLaurin.

David Cram,	1	0	0
Wm. Peden,	0	5	0
Peter McLaurin,	0	5	0
G. Dunnett,	0	5	0
Mrs. R. Bell,	0	5	0
Allen McDonald,	0	5	0
D. Campbell,	0	5	0
A. McArthur,	0	5	0
John Dewar,	0	2	6
Duncan McDiarmid,	0	2	6
Mrs. S. Fuller,	0	2	6
N. Jackson,	0	2	6
James Pooie,	0	2	6
Daniel Cram,	0	2	6
Mary A. Cram,	0	2	6

E. W. McLean,	0	1	3
Jas. Black,	0	1	3
Thos. Smith,	0	1	3
Peter Struthers,	0	1	3
Mary Johnston,	0	1	3
John Murphy,	0	1	3
David Moffatt,	0	1	3
Rob. Moffatt,	0	1	3
Union S. School,	0	3	0
Collection,	0	5	2½
Less,	0	2	6

£4 8 9

By Miss Stuart.

Miss Stuart,	0	2	6
Wm. Duff,	0	2	6
D. Stuart,	0	2	6
D. Moulton,	0	1	3
A. Stuart,	0	1	3
Mrs. McEwen,	0	1	3
W. Batty,	0	1	3
P. McGregor,	0	1	3
R. Scott,	0	1	3
G. McGregor,	0	1	3
A. Stuart, sr.,	0	1	3
J. McTavish, jr.,	0	1	3
Jos. Duff,	0	1	3
A. Scott,	0	1	3
Thos. Budd,	0	1	3

£1 2 6

RAMSEY BRANCH.

By Miss Jane and Mrs. W. G. Wylie.

Mrs. Wylie,	0	10	0
McFarlin and Anderson, ..	0	10	0
J. J. Wylie,	0	10	0
Mrs. A. Shipman,	0	5	0
Hugh Ray,	0	5	0
James Gemmell,	0	5	0
Mrs. McLeod,	0	5	0
Rev. J. McMorine and Lady,	0	15	0
Mrs. J. Patterson,	0	2	6
John Heney,	0	2	6
John Stuart,	0	2	6
N. Shipman,	0	2	6
A. Friend,	0	1	3
Mrs. Rose,	0	1	3
Mary Gilmour,	0	1	3
John Scott,	0	1	3
Elisabeth McClinton,	0	1	3
Martha Hamilton,	0	1	3
Mary Peters,	0	1	3
James Wilson,	0	1	3
Lillas Caspay,	0	1	3
Ellen McEwen,	0	0	7½
James Stuart, Esq.,	0	15	0
Mrs. W. G. Wylie,	0	10	0

M. A. I.
Mrs. K.
Donal
Wm. F.
Collec.
Collect
Scotch
per M
Free P
letter

By

J. Duff
John M
John M
James M
D. McN
James I
Mr. Dou
Mrs. P.
Mrs. G.
Miss Du
P. Duff
Miss Mc
Mrs. M
James S
Mrs. Mc
Neil Mc
Angus
J. McN
John A
John W
D. Fraz
James M
Miss Har

D. Stuar
Miss J.
Miss G.
A. Stuar
Mrs. H.
John Yo
Wm. Hil
J. Rober
D. Rober
Jas. Rob
Miss Mar
Miss Rob
Small su

M. A. Menres.....	0	7	6
Mrs. Kinkade	0	1	3
Donald Cameron	0	1	3
Wm. Forgie.....	0	1	3
Collec. in Temperance Hall	0	11	4
Collected in Scotch Church	0	10	0
Scotch C'h Sabbath School,			
per Mrs. Wylie.....	3	9	0
Free Presbyterian Church,			
letter per Mr. Toseik....	3	5	0
			<hr/>
			£16 9 5½

WHEAT LAKE.

By Misses Duff and McLaughlin.

J. Duff.....	0	2	6
John McLaughlin	0	2	6
John McRae	0	2	6
James McRae	0	2	6
D. McNab	0	2	6
James Duff	0	2	6
Mr. Douglas	0	2	6
Mrs. P. Morris	0	2	6
Mrs. G. Rochester	0	2	6
Miss Duff.....	0	1	3
P. Duff.....	0	1	3
Miss McLaughlin	0	1	3
Mrs. McLaughlin	9	1	3
James Stuart	0	1	3
Mrs. McKay.....	0	1	3
Neil McKay.....	0	1	3
Angus Cameron.....	0	1	3
J. McNaughton	0	1	3
John Anderson	0	1	3
John Wallace.....	0	1	3
D. Frazer.....	0	1	3
James Morrison	0	1	3
Miss Hamilton.....	0	1	3
			<hr/>
			£2 1 3

By Alex Robertson.

D. Stuart.....	0	2	6
Miss J. Stuart.....	0	1	3
Miss G. Stuart	0	1	3
A. Stuart.....	0	1	3
Mrs. H. Hamilton	0	1	3
John Young	0	1	3
Wm. Hill.....	0	1	3
J. Robertson	0	1	3
D. Robertson	0	1	3
Jas. Robertson, Jr.....	0	1	3
Miss Margaret Robertson ..	0	1	3
Miss Robertson	0	1	3
Small sums.....	0	3	5
			<hr/>
			£1 0 11

By the Misses Fraser.

Rev. S. C. Fraser	0	2	6
Mrs. Fraser	0	2	6
D. Mullins	0	2	6
Thos. Frood	0	2	6
Maria Cuthbert	0	2	6
Mrs. Paris	0	5	0
Mrs. D. T. Brown	0	1	3
Mrs. Stirlin	0	1	3
A. Stirlin.....	0	1	3
Mrs. A. McNab	0	1	3
Mrs. Moore	0	1	3
David Brimers.....	0	1	3
Mrs. Adams.....	0	1	3
Mrs. L. Brown	0	1	3
Margaret Graham	0	1	3
Mrs. J. D. McNab	0	1	3
D. C. McNab	0	1	3
Jas. McLaughlin	0	1	3
D. McLaughlin	0	1	3
John Burlanette	0	1	3
John Boa.....	0	1	3
Miss Paris	0	1	3
Small sums.....	0	1	3
D. T. Brown	0	2	6
J. D. McNab	0	2	6
			<hr/>
			£2 3 9

PAKENHAM BRANCH.

Free contributions, per Mr.			
Dunnett	2	16	3

RENFREW BRANCH.

By Mr. Thomas Frood.

A Friend.....	0	10	0
John McRae,	0	5	0
Wm. McKay,	0	5	0
Rob. Stuart,.....	0	3	9
John Forest,	0	2	6
Wm. Dickson,.....	0	2	6
John Munro,	0	2	6
A. Friend,	0	1	3
Rob. Drysdale,	0	1	3
John McLean,	0	1	3
James Robertson,	0	1	3
David Bremer,	0	1	3
Peter Ferguson,	0	1	3
Andrew Forest,	0	1	3
A Friend,	0	1	3
Thos. Knight, jun.,.....	C	7	3
John McGregor,	0	1	3
Andrew Frood,	0	1	3
Rob. Stuart,	0	1	3
Mrs. Frood,	0	1	3
			<hr/>
			£2 8 9

By A. Flood.

Wm. McKay,	0	5	0
Wm. Dickson,	0	2	6
John McRae,	0	5	0
John Munro,	0	2	6
Hugh Flood,	0	1	3
Wm. Flood,	0	1	3
Rob. Drysdale,	0	1	3
John McLean,	0	1	3
James Robertson,	0	1	3
John Munro, jr.,	0	1	3
David Bremer,	0	1	3
Peter Ferguson,	0	1	3
Miss McAndrew,	0	1	3
Hugh Cameron,	0	1	3
John Wallace,	0	1	3
Maria Forest,	0	1	3
Andrew Flood,	0	1	3
Jane Forest,	0	1	3
A Friend,	0	1	3
Samuel Francis,	0	1	3
Abraham Fraser,	0	1	3
Small Sums,	0	1	3

1 17 6

PEMBROKE BRANCH.

By Mrs. J. Bell and Miss M. Petersons.

Wm. Bell,	0	5	0
Wm. Moffat,	0	5	0
D. Bell,	0	5	0
A. Irving,	0	5	0
Mrs. A. Moffat,	0	5	0
Rob. Wallace,	0	5	0
Mrs. Supple,	0	5	0
John Bell,	0	2	6
David Leech,	0	2	6
John Coxford,	0	2	6
W. H. Gibson,	0	2	6
John Denon,	0	2	6
Jas. Ladgerwood,	0	2	6
Peter White,	0	2	6
A. Bryson,	0	2	6
A. Moffat,	0	2	6
Thos. Clark,	0	2	6
H. Center,	0	2	6
Mrs. J. Moffat,	0	2	6
E. Bell,	0	2	6
Wm. Legnerre,	0	2	6
Mrs. Little,	0	2	6
Mrs. Church,	0	2	6
James Branch,	0	2	6
W. A. Chamberlin,	0	2	6
S. Asterford,	0	2	6
A friend,	0	2	6
Dr. Chambers,	0	2	6
John Bell,	0	2	6
M. A. Bell,	0	2	6

A. Ledgerwood,	0	1	
Mr. Cassady,	0	1	3
Wm. Springle,	0	1	3
A friend,	0	1	3
John Farmerton,	0	1	3
A friend,	0	1	3
A friend,	0	1	3
D. King,	0	1	3
Two friends,	0	2	6
Three friends,	0	3	9
Grace Porteous,	0	1	3
Ed. Clarke,	0	1	3
M. Casady,	0	1	3

£5 16 3

PORTAGE DU PORT.

By Miss J. Gordon.

John Stuart,	0	5	0
R. Findlay,	0	5	0
Capt. Fenley,	0	5	0
John Cameron,	0	2	6
Miss J. Gordon,	0	2	6
Mrs. LaFetre,	0	1	3
Mr. Rogerson,	0	1	3
Mr. Robertson,	0	1	3
W. Quin,	0	1	3
Mrs. Slack,	0	0	7½

£1 5 7½

By Mrs. McLaren.

Mrs. Carmichael,	0	2	6
Mrs. McLaren,	0	2	6
Miss Mason,	0	2	6
Mrs. Ingraham,	0	2	6
Dr. Purvis,	0	2	6
Jas. Gordon,	0	2	6
D. F. McLaren,	0	2	6
Mr. Moir,	0	1	3
W. Quin,	0	1	3
Mrs. Cory,	0	1	
Mrs. R. McLaren,	0	1	3
Mrs. Wilson,	0	1	3
J. L. Rowley,	0	1	3
C. Shay,	0	1	3
Mrs. Summerville,	0	1	3
Mrs. Rowley,	0	1	3
Mrs. Freeman,	0	1	3
Mrs. Kay,	0	1	3
C. G. Orton,	0	1	3
Wm. Colder,	0	1	3
Mrs. Carey,	0	1	3
Miss Halden,	0	1	3
Edward Gerby,	0	1	3
Small Sums,	0	1	3

£2 9 0

Wm. Collo
 FR
 H. Mc
 John C
 Miss M
 Miss M
 Wm. S
 Miss S
 Chas. I
 Wm. H
 John H
 Mr. Wa
 Miss J.
 Miss A
 Miss B.
 Alex. I
 Miss M.
 Small
 Mrs. M.
 John F
 Miss H.
 Miss M.
 Robert
 James C
 Alex. M
 F. Munr
 Collecti
 John Go
 T. B. Pr
 P. A. Lu
 Hugh Ca
 Mrs. Car
 Mrs. R. C
 John Kei
 Wm. Cro
 Rob. Ken
 Rev. Rob
 Rev. J. L
 Mrs. J. E
 Mrs. E. A
 Mrs. Ken
 Mrs. S. G
 Miss R. G
 W. W. K

BRISTOL BRANCH.

Wm. King, Esq	0	10	0
Collection at Meeting....	0	17	6
	<hr/>		
	£1	7	6

FITZROY & TARBOLTON BRANCH.

By Miss M. Robertson.

H. McCaskill	0	5	0
John Grierson	0	2	6
Miss M. Gillivary	0	1	3
Miss McCal	0	1	3
Wm. Sommerville	0	2	6
Miss Sheriff	0	2	6
Chas. Sheriff	0	2	6
Wm. Henderson	0	2	6
John Henderson	0	2	6
Mr. Wark	0	1	3
Miss J. Robertson	0	1	3
Miss A. Robertson	0	1	3
Miss B. Robertson	0	1	3
Alex. Robertson	0	1	3
Miss M. Pierce	0	1	3
Small sums	0	1	3
	<hr/>		
	£1	10	0

By Mrs. H. Penny.

Mrs. M. Penny	0	5	0
John Forthingham	0	5	0
Miss H. Baird	0	5	0
Miss M. Car	0	1	3
Robert Penny	0	1	3
James Greirson	0	1	3
Alex Munro	0	1	3
F. Munro	0	0	7½
Collection at meeting	0	6	1
	<hr/>		
	£1	12	8½

AYLMER BRANCH.

By Mr. T. B. Prentis.

John Gordon, Esq	2	10	0
T. B. Prentis	2	10	0
P. A. Lucas	1	5	0
Hugh Carmichael	0	10	0
Mrs. Carmichael	0	10	0
Mrs. R. Conroy	0	10	0
John Keith	0	10	0
Wm. Croiley	0	10	0
Rob. Kenny	0	10	0
Rev. Rob. Robinson	0	7	6
Rev. J. L. Gourly	0	5	0
Mrs. J. Eagan	0	5	0
Mrs. E. Aylen	0	5	0
Mrs. Kenny	0	5	0
Mrs. S. Griems	0	5	0
Miss R. Griems	0	5	0
W. W. Kenny	0	5	0

Chas. Sims	0	5	0
R. A. Young	0	5	0
P. Shelden	0	5	0
Mrs. Allen	0	5	0
Jas. T. Taylor	0	5	0
James Sevitt	0	5	0
B. F. Wright	0	5	0
M. Shea	0	5	0
R. H. Clark	0	5	0
Mrs. Keith	0	5	0
John Petrie	0	5	0
S. Hill	0	5	0
Thos. Sims	0	5	0
Gardener Church	0	3	9
E. Moor	0	2	6
H. Creeley	0	2	6
R. Chamberlin	0	2	6
J. C. Chamberlin	0	2	6
Wm. Darkass	0	2	6
Geo. Little	0	2	6
L. F. Sims	0	2	6
E. Chamberlin	0	2	6
Esther McIntosh	0	2	6
S. Eddie	0	2	6
Mrs. M. Eddie	0	2	6
Mrs. Heath	0	2	6
Miss A. Heath	0	2	6
Mrs. Pettrie	0	2	6
John Topley	0	2	6
L. Moor	0	2	6
James Newble	0	2	6
Mrs. G. Church	0	2	6
Mrs. Aylwin	0	2	6
Mrs. R. McConnell	0	2	6
Wm. Allen	0	2	6
Abigale Murphy	0	2	6
Mrs. McLaughlin	0	2	6
Wm. McLain	0	2	6
Harvy Parker	0	2	6
Wm. Kenny	0	2	6
Peter Aylen	0	2	6
Miss H. Greims	0	2	6
Mr. Wier	0	2	6
Moses Eddie	0	2	6
Mrs. E. Kenny	0	2	6
Mrs. H. Sims	0	2	6
James Waker	0	1	6
Thos. Smith	0	1	3
Mary Laden	0	1	3
Mrs. Farren	0	1	3
Mrs. Hudson	0	1	3
Thos. Glasford	0	1	3
Mrs. Shanter	0	1	3
Mrs. Ramsay	0	1	3
Mrs. E. Taylor	0	1	3
Mrs. L. Moir	0	1	3
Rebecca Pierson	0	0	7½
Wm. Davis	0	0	6
	<hr/>		
	£19	10	7½

Collected by Mrs. Prentiss.

Richard McConnell.....	2	10	0
Renolds McConnell.....	0	5	0
Thomas McCord.....	0	5	0
	<hr/>		
	£3	0	0

MELBOURNE BRANCH.

Collection in Congregation- al Church.....	0	19	1½
Collection in the Free Ch...	1	3	9
Collection in the Wesleyan Church	0	6	4
Collected by the Ladies..	3	4	9
	<hr/>		
	£5	13	11½

WEST SHEFFORD BRANCH.

By Miss Woods.

Townsend Wells.....	0	10	0
Wm. Clark.....	0	5	0
Geo. Hays	0	1	9
John Mills	0	1	3
Mrs. Lawrence	0	1	3
Miss A. Lawrence.....	0	1	3
J. W. Mills.....	0	1	3
	<hr/>		
	£1	1	9

SHERBROOKE BRANCH.

Free Contribution.....	8	5	0
------------------------	---	---	---

MAGOG BRANCH.

Collected by Mrs. Abbott,

	0	19	0
--	---	----	---

GRANBY BRANCH.

Collection at the meeting..	1	4	4
Rev. M. Clewith Chambly..	0	2	6

FRONT OF CHARLOTTENBURG.

By Misses A. & S. Merchison.

W. McLean.....	0	5	0
S. Colquhoun.....	0	2	6
James Craig Jr.....	0	2	6
John Craig.....	0	2	6
Wm. Fitz Patrick	0	2	6
Simon Fitz Patrick	0	2	6
Mrs. S. Baker.....	0	2	6
A. Cameron	0	2	6
D. McLean	0	2	6
Mrs. R. Merchison.....	0	2	6
Miss F. Craig.....	0	1	3
R. Grant.....	0	1	3
Mrs. A. Merchison.....	0	1	3
A. Summers	0	1	3
Miss M. Munro	0	1	3

Miss McGregor,	0	1	3
John Cattnach,	0	1	3
Mrs. R. Jach,.....	0	1	3
Mrs. Urquhart,.....	0	1	3
Mrs. I. Adams,.....	0	1	3
Miss A. Adams,.....	0	1	3
Mr. Stafford,.....	0	1	3
Peter O'Brien,.....	0	1	3
Archibald Merchison,.....	0	1	3
Angus Cameron,.....	0	1	3
Miss E. Cameron,.....	0	1	3
Mrs. P. Grant,.....	0	1	3
Mrs. McDonald,.....	0	0	6
Collections,	0	9	7
	<hr/>		
	£2	18	10

HUNTINGDON BRANCH.

By Misses A. Sutherland & H. Sherriff

Rev. R. Browu,.....	1	0	0
R. Charles,.....	0	10	0
Rev. A. Wallace,.....	0	5	0
Rev. J. Watson,.....	0	5	0
N. Ruston,	0	5	0
George McNider,.....	0	5	0
J. Cockburu,.....	0	5	0
D. Shanks,.....	0	5	0
R. Ruston,	0	5	0
G. H. Lighthall,	0	5	0
Francis Sheriff,	0	5	0
Mrs. Green,.....	0	10	0
J. Benne, jun.,.....	0	3	9
J. D. Elliot,.....	0	3	9
Miss Sutherland,.....	0	2	6
G. H. Wheeler,.....	0	2	6
A. McCallum,.....	0	2	6
John Fortune,.....	0	2	6
H. Walsh,.....	0	2	6
E. Walsh,.....	0	2	6
A. Brown,.....	0	2	6
S. Monteith,	0	2	6
Agnes Moris,.....	0	2	6
Mrs. Paulmon,.....	0	2	6
A. Anderson,.....	0	2	6
Mrs. Schuyler,.....	0	2	6
Mrs. Barritt,.....	0	2	6
John Price,.....	0	2	6
Wm. McCan,	0	1	3
Thos. Brydges,.....	0	1	3
J. Hunter,.....	0	1	3
A. Fortune,.....	0	1	3
P. Mc	0	1	3
A Friend,.....	0	1	3
Rob. Bowron,.....	0	1	3
John Elliot,	0	1	3
Wm. Robson,	0	1	3
Anna Fortune,.....	0	1	3
Wm. McLoughlin,.....	0	1	3
Wm. Hunter,.....	0	1	3

J. Gil
J. Bo
J. Jac
Mrs.
Mrs.
Mary
D. Mu
Jane K
Jane V
D. Mil
Mrs. Y
Thos.
Georg
Mrs. C
Mrs. C
Moses
A. Mc
A. Ste
Wm. V
Mr. M
W. J. J
Mr. L
F. Stey
Wm. M
Mr. Sp
C. Mel
David
Small

Alex L
Robert
J. Smit
Wm. W
Thoma
Mrs. B
Wm. St
Mr. J.
Miss C
Mrs. S
Mrs. Pa
Mrs. M
J. McD
John F
Robert
Wm. H
James
John H
James
John S
Mrs. P
G. Hun
Ann F
Cash.
Small

J. Gilmour,.....	0	1	3
J. Botham,.....	0	1	3
J. Jackson,.....	0	1	3
Mrs. McLoughlin,.....	0	1	3
Mrs. Crawford,.....	0	1	3
Mary Miller,.....	0	1	3
D. Munro,.....	0	1	3
Jane Patterson,.....	0	1	3
Jane White,.....	0	1	3
D. Miller,.....	0	1	3
Mrs. Young,.....	0	1	3
Thos. Wheatly,.....	0	1	3
George Dowlers,.....	0	1	3
Mrs. Clark,.....	0	1	3
Mrs. Charles,.....	0	1	3
Moses Shepherd,.....	0	1	3
A. McClatchie,.....	0	1	3
A. Stevenson,.....	0	1	3
Wm. Walsh,.....	0	1	3
Mr. McAdam,.....	0	1	3
W. J. Bunn,.....	0	1	3
Mr. Lamb,.....	0	1	3
F. Steven,.....	0	1	3
Wm. Marshall,.....	0	1	3
Mr. Sparrow,.....	0	1	3
C. McRae,.....	0	1	3
David Curry,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	2	10½

£8 19 4½

By Misses Ford and Liman.

Alex Liman,.....	0	7	6
Robert Ford,.....	0	5	0
J. Smith,.....	0	1	3
Wm. Wallis,.....	0	1	3
Thomas Black,.....	0	1	3
Mrs. Black,.....	0	1	3
Wm. Stark,.....	0	1	3
Mr. J. Black,.....	0	1	8
Miss Creighton,.....	0	1	3
Mrs. Sormont,.....	0	1	3
Mrs. Paul,.....	0	1	3
Mrs. McFarlane,.....	0	1	3
J. McDonald,.....	0	1	3
John Ford,.....	0	1	3
Robert Murray,.....	0	1	3
Wm. Hunter,.....	0	1	3
James Robb,.....	0	1	3
John Hunter,.....	0	1	3
James Hainson,.....	0	1	3
John Struthers,.....	0	1	3
Mrs. Pringle,.....	0	1	3
G. Hunter,.....	0	1	3
Ann Ford,.....	0	1	3
Cash,.....	0	1	2
Small sums,.....	0	6	9

£2 4 1

By Miss Jane Cowan.

John Cowan,.....	0	5	0
Wm. Cunningham,.....	0	5	0
Thomas Cain,.....	0	1	3
Robert Show,.....	0	1	3
Mrs. Cunningham,.....	0	1	3
G. Cunningham,.....	0	1	3
James Cunningham,.....	0	1	3
B. Douglass,.....	0	1	3
Alex. Young,.....	0	1	3
Robert Dowlers,.....	0	1	3
Margaret Dowlers,.....	0	1	3
Mrs. Young,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	4	10½

£1 7 4½

By Miss C. Freeland.

Peter McNaughton,.....	0	3	9
James Ford,.....	0	2	6
John Ruddock,.....	0	2	6
John Lucas,.....	0	2	6
Geo. Dickson,.....	0	2	6
John Lucas,.....	0	2	6
Henry Walker,.....	0	2	6
J. M. Clyde,.....	0	2	6
S. Montgomery,.....	0	2	3
I. Montgomery,.....	0	1	8
James Nicholson,.....	0	1	3
L. A. Lucas,.....	0	1	3
Margaret Lucas,.....	0	1	3
Wm. Dickson,.....	0	1	3
Hugh Lucas,.....	0	1	3
James Campbell,.....	0	1	3
Mary I. Oliver,.....	0	1	3
W. Dawson,.....	0	1	3
A. Boyd,.....	0	1	3
C. Blackwood,.....	0	1	3
George Boyd,.....	0	1	3
Nelson Kelley,.....	0	1	3
Wm. Dawson,.....	0	1	3
James Dawson,.....	0	1	3
Jame McCarty,.....	0	1	3
Mr. Cameron,.....	0	1	3
Mary Hargreaves,.....	0	1	3
John Mathews,.....	0	1	3
Malcolm McDonald, son,..	0	1	3
Wm. Brown,.....	0	1	3
Margaret Mathew,.....	0	1	3
Wm. Walker,.....	0	1	3
Edward Sproal,.....	0	1	3
John Kelley,.....	0	1	3
A Friend,.....	0	1	3
Small sums,.....	0	8	0

£3 3 5

Scotch Ch. Sabbath school, 0 13 9

NUNTINGDON.

By Miss Sellars.

Wm. Graham.....	0	5	0
Agnes Hamilton.....	0	5	0
Wm. Cowan.....	0	5	0
John Edgar.....	0	5	0
James Cowan.....	0	5	0
Mrs. D. M. McNaughton..	0	2	6
Angus McNaughton.....	0	2	6
Alex McLean.....	0	2	6
Mr. McGarvey.....	0	2	6
J. S.....	0	2	6
Robert Kelley.....	0	1	3
John Muir.....	0	1	3
Robert Gordon.....	0	1	3
I. S.....	0	1	3
Small sums.....	0	2	7½
	2	5	1½

EAST FARNHAM.

By Miss C. Vilas.

Aaron Vilas.....	0	5	0
George Adams.....	0	5	0
David Fordyce.....	0	5	0
W. H. Kathan.....	0	2	6
A. Knight.....	0	3	9
C. E. Woodbury.....	0	2	6
Henry Baker.....	0	2	6
R. Skinner.....	0	2	6
P. Fuller.....	0	2	6
Otis Cook.....	0	2	6
John Cameron.....	0	2	6
Portus Kittridge.....	0	2	6
Isaac Hyatt.....	0	1	3
M. Blanshard.....	0	1	3
Erastus Kittridge.....	0	1	3
A. Tilson.....	0	1	3
Zilpha Moorhouse.....	0	1	3
Anna F. Knowles.....	0	1	3
Deborah Taber.....	0	1	3
Small sums.....	0	1	3
	2	8	9

By Miss S. Mansfield.

R. H. Mansfield.....	0	5	0
Rodney Hutchings.....	0	5	0
Mr. Littermore.....	0	5	0
James Flaunery.....	0	2	6
Heman Allen.....	0	2	6
T. Dalglish.....	0	1	3
A. Sewell.....	0	1	3
S. Mansfield.....	0	1	3
H. Trines.....	0	1	3
Geo. Mansfield.....	0	1	3
Miss C. E. Newell.....	0	1	3
Miss S. L. Mansfield.....	0	1	3

A. Friend.....	0	1	3
Mrs. Allen.....	0	1	3
C. Buck.....	0	1	3
Miss Stickney.....	0	1	3
Miss Buck.....	0	1	3
M. B. Sewell.....	0	1	3
Amos Goddard.....	0	1	3
Lois Tiber.....	0	1	3
Mrs. R. Collins.....	0	1	3
Abraham Laranay.....	0	1	3
John Taber.....	0	1	3
Miles King.....	0	1	3
Thomas Latty.....	0	1	3
Small sums.....	0	1	3
	2	6	3

Pike River Branch.

Collected at Meeting.....	0	4	2
By Mrs. Reed.....	1	16	10
By Miss Sawyer.....	1	11	2
	3	12	2

BARNSTON BRANCH.

By Miss R. Cleveland & Mr. S. Humphrey.

M. T. Cushing.....	0	5	0
Hollis Shorey.....	0	5	0
P. Renwick.....	0	5	0
Z. C. O'Neil.....	0	5	0
H. Hubbard.....	0	5	0
Mrs. L. F. Hubbard.....	0	5	0
Wm. L. Oliver.....	0	5	0
J. Bellows.....	0	5	0
Francis Hanson.....	0	2	6
Moses Smith.....	0	2	6
J. Rogers.....	0	2	6
E. S. White.....	0	2	6
Miss Mary Ladd.....	0	2	6
Miss R. Bradley.....	0	2	6
Miss L. J. Bradley.....	0	2	6
J. Humphry.....	0	2	6
Asaph Converse.....	0	2	6
Esther Downs.....	0	2	6
Mrs. A. Humphrey.....	0	2	6
Samuel Smith.....	0	2	6
Joseph Walker.....	0	2	6
Alpheus Parken.....	0	2	6
Henlin White.....	0	2	6
Steven Davis.....	0	2	6
Miss R. Cleveland.....	0	2	6
Mrs. P. E. Cushing.....	0	1	3
Charles Griffin.....	0	1	3
A. P. Shorey.....	0	1	3
A. P. Lebaron.....	0	1	3
Mrs. C. Shorey.....	0	1	3
Edward Gohan.....	0	1	3
Miss L. Hanson.....	0	1	3

Miss
A. F.
From
Little
Ches
John
Jame
Mrs.
Mrs.

Josep
Danie
Betsy
John
Charl
Hann
Wm. S
Abiga
Betsy
Alex.
Lucy
Mark

Peter
R. Mc
Peter
Alex.
R. Mor
D. Mor
D. F. M
Mrs. R
R. Mc
Wm. M
Miss M
Rob. M
Peter
D. Mor

M. Boy
J. Mc
D. Mc
L. Mc
H. Can
C. Mc
A. Mc
N. Mc
A frien
John M

Miss Lydia Hanson,.....	0	1	3
A Friend,.....	0	1	3
From last year,.....	0	5	0
Little Charles Shorey,....	0	0	3
Chester Cleveland,.....	0	1	3
John White,.....	0	1	3
James White,.....	0	1	3
Mrs. A. Cleveland,.....	0	1	3
Mrs. Lucy Jenks,.....	0	1	3
	<hr/>		
	£5	5	3

John McLennan.....	0	1	3
A. G. Smith.....	0	1	3
N. McDonald.....	0	1	3
D. McLennan.....	0	1	3
C. L. Allen.....	0	1	3
T. R. Fawcett.....	0	1	3
Mrs. D. Simpson.....	0	1	3
Miss Simpson.....	0	1	3
D. Grant.....	0	1	3
L. McLeod.....	0	1	3
Rachel Boyd.....	0	1	3
S. S.....	0	1	10½

EAST BOLTON.

Collected by Miss E. Tilton.

Joseph Hugill,.....	0	5	0
Daniel Taylor,.....	0	2	6
Betsy Taylor,.....	0	2	6
John Taylor,.....	0	1	3
Charlotte Taylor,.....	0	1	3
Hannah Thompson,.....	0	1	3
Wm. Sargent,.....	0	1	3
Abigail Sargent,.....	0	1	3
Betsy Thompson,.....	0	2	6
Alex. Thompson,.....	0	1	3
Lucy Ball,.....	0	1	3
Mark Taylor,.....	0	0	9½

By Miss Jessie McIntosh.

Angus McIntosh.....	0	2	6
Wm. Robertson.....	0	2	6
A. McPherson.....	0	2	6
John McIntosh.....	0	2	6
D. W. Robertson.....	0	2	6
Miss McIntosh.....	0	1	3
Mrs McIntosh.....	0	1	3
Peter McIntosh.....	0	1	3
John McIntosh.....	0	1	3
Miss B. McIntosh.....	0	1	3
Angus McIntosh.....	0	1	3
James Cattanaach.....	0	1	3
Geo. Hope.....	0	1	3
John Stuart.....	0	1	3
Donald McIntosh.....	0	1	3
Elizabeth Robertson.....	0	1	3
Mrs. Robertson.....	0	1	3
Miss McRae.....	0	1	10½
James Robertson.....	0	1	3
D. Dashney.....	0	1	3
Miss Irvine.....	0	1	3
John Robertson.....	0	1	3
Duncan McTavish.....	0	1	3
Miss McArthur.....	0	1	3
J. McKay.....	0	1	3
Mrs. A. Irvine.....	0	1	3
Small sums.....	0	2	6

DALHOUSIE MILLS BRANCH.

By Miss E. Greenfield.

Peter Sinclair.....	0	3	9
R. McGregor.....	0	2	6
Peter McNaughton.....	0	2	6
Alex. McNaughton.....	0	2	6
R. Morrison.....	0	2	6
D. Morrison.....	0	2	6
D. F. Morrison.....	0	2	6
Mrs. R. McGregor.....	0	1	3
R. McGregor.....	0	1	3
Wm. McGregor.....	0	1	3
Miss McGregor.....	0	1	3
Rob. McGregor.....	0	1	3
Peter McGregor.....	0	1	3
D. Morrison.....	0	1	3

By Miss C. Cattanaach.

Thos. Montgomery.....	0	5	0
A. W. McIsaac.....	0	2	6
D. B. Briggs.....	0	2	6
John Morrison.....	0	2	6
Alex. Morrison.....	0	2	6
Mrs. S. Stackhouse.....	0	2	6
John McCallum.....	0	2	6
Mrs. Grant.....	0	2	6
Alex McLeod.....	0	2	6
Rob. Campbell.....	0	2	6
Miss Morrison.....	0	2	6
Miss C. Cattanaach.....	0	2	6
Mrs. Sminton.....	0	2	6
Allan Morrison.....	0	2	6
Mrs. Sanding.....	0	1	3

By Miss R. Boyd.

M. Boyd.....	0	2	6
J. McRae.....	0	2	6
D. McRae.....	0	2	0
L. McInnes.....	0	2	6
H. Campbell.....	0	2	6
C. McRae.....	0	2	6
A. McDonald.....	0	1	3
N. McLeod.....	0	1	3
A friend.....	0	1	3
John McPherson.....	0	1	3

Mrs. Morrison	0	1	3
Miss H. Morrison	0	1	3
Samuel Morrison	0	1	3
Norman McCosham	0	1	3
A. Smallman	0	1	3
Mrs. McLeod	0	1	3
Margaret McCallum	0	1	3
Miss C. Morrison	0	1	3
Miss M. McGillies	0	1	3
Rob. McLeod	0	1	3

By Miss Geenfield.

James Dewar	0	1	3
Miss McEwen	0	1	3
John McEwen	0	2	6
Alex. McArthur	0	1	3
Mrs. D. Morrison	0	1	3
Geo. Munro	0	2	6
Alex. Cattanach	0	2	6
Don. Cattanach	0	2	6

£8 10 6

OCTEAU LANDING.

Collection at Meeting	0	10	0
-----------------------	---	----	---

COTE ST. GEORGE.

Collection at meeting	0	17	3
-----------------------	---	----	---

CHARLOTTENBURGH BRANCH.

F. B. McLennan	0	5	0
John McLennan	0	2	6
R. McLennan	0	2	6
D. McLennan	0	2	6
John Ferguson	0	2	6
Alex Fraser	0	2	6
D. J. McLennan	0	2	6
James McNaughton	0	2	6
D. McLennan	0	2	6
D. Whightman	0	1	10½
Wm. Wells	0	1	3
Ellen Ross	0	1	3
D. H. McLennan	0	1	3
Jesse McLennan	0	1	3
D. F. M. McLennan	0	1	3
Dun. McLennan	0	1	3
John McIntyre	0	1	3
Peter Frazer	0	1	3
Ken. McLennan	0	1	3
Small sums	0	5	0

By Miss Ferguson.

Don. McIntyre	0	6	3
D. McGregor	0	2	6
Wm. McNaughton	0	2	6
Mrs. J. McNaughton	0	1	10½
J. Dingwall	0	1	3
Peter Ferguson	0	1	3

Ann Ferguson	0	1	3
Mrs. A. McNaughton	0	1	3
Mrs. J. McNaughton	0	1	3
Small sums	0	1	3

By Miss S. McLennan.

D. McLennan	0	1	3
Sarah McLennan	0	1	3
H. R. Fraser	0	1	3
Wm. Kie	0	1	3
Margaret Whightman	0	1	3
D. Grant	0	1	3
Ann Grant	0	1	3
J. McNaughton	0	1	3
Mrs. J. Ross	0	1	4
Mrs. Stuart	0	1	3
Peter Grant	0	1	3
Margaret Grant	0	1	3

£3 18 10

CORNWALL BRANCH.

Collection in Scotch church	2	14	11
Collection in Free Prs. ch.	1	11	3

£4 6 2

MOULINETTE BRANCH.

Mrs. Baily	0	10	0
------------	---	----	---

AULTSVILLE BRANCH.

Chas. C. Ferren	0	5	0
Sam. Ault	0	2	6
Rev. Mr. Dobie	0	10	0
R. Loucks	0	5	0
Coll. by Rev. Mr. Howes	0	5	9
Chas. Morgan	0	2	6
F. Henderson	0	2	6
John Dafeo	0	2	6
James Ault	0	2	6
Jacob Summers	0	2	6
Daniel Wyatt	0	2	6
Geo. Rithmiall	0	2	6
Wm. Hains	0	2	6
R. S. Whitney	0	2	6
Ebin Barnhart	0	2	6
John Hume	0	2	6
Mrs. Ferren	0	1	3
J. Ross	0	1	1½
Mary Hollister	0	1	3
Mrs. Wyatt	0	1	3
Mrs. Whitney	0	1	3
Mrs. S. Ault	0	1	3
Mrs. E. Barnhart	0	1	3
A Friend	0	1	3

£3 5 7½

Less	0	8	3
------	---	---	---

Walt
Wm.
A. M
John
Mr. G
Miss
Miss.
Chris
Julia
Geo.
Conr
Mr. M
Other
Peter
Wm.
A. W
Simon
James
D. E
A. W
Carol
Miss
M. Be
A. M
Colle
Cath

H. G.
Colle

Jenne
Mrs. I
Mrs. I
Mrs. C
Geo.
James
Mrs. J
Mrs. J
Mrs. C
Mrs. J
Samu
John
Ann
Miss I

NORTH WILLIAMSBURGH BRANCH.

By Miss Redick.

Walter Bell,	0	5	0
Wm. Gordon,	0	5	0
A. Merkley,	0	2	6
John Gordon,	0	2	6
Mr. Gordon,	0	2	6
Miss C. Sutherland,	0	2	6
Miss. C. Hertman	0	2	6
Christopher Ford	0	2	6
Julia A. Redick	0	2	6
Geo. Stewart	0	2	6
Conrad Casselman	0	2	6
Mr. McIntosh,	0	2	6
Other persons,	0	3	1½
Peter Whitaker	0	1	3
Wm. Hill	0	1	3
A. Whitaker	0	1	3
Simon Dicks	0	1	3
James Girley	0	1	3
D. Empy	0	1	3
A. W. Ford	0	1	3
Caroline Bedstead	0	1	3
Miss Merkley	0	1	3
M. Belchan	0	0	7½
A. M. S. Holmes	0	1	3
Collection at Meeting	1	6	8
Catherine Holmes	0	0	7½
			<hr/>
			£3 18 6

MARIATOWN.

H. G. S.	1	5	0
Collection	0	19	3
			<hr/>
			£2 4 3

SPENCERVILLE BRANCH.

By Miss Ann Crone.

Jennett Crone	0	2	6
Mrs. Dinwoody	0	1	3
Mrs. Lockerby	0	1	3
Mrs. G. Cummings	0	1	3
Geo. Cummings	0	1	3
James Millar	0	2	6
Mrs. A. Landlaw	0	1	3
Mrs. P. Reed	0	1	3
Mrs. T. C. Adams	0	1	3
Mrs. J. Imrie	0	1	3
Mrs. Gray, sen.	0	1	3
Mrs. J. Gray	0	1	3
Samuel Lockhart	0	2	6
John Crone	0	2	6
Ann Crone	0	1	3
Miss McMaster	0	1	3
			<hr/>
			£1 5 0

By Miss E. Robertson.

Miss Robertson	0	2	6
Mrs. W. B. Imrie	0	2	6
Thos. Robertson	0	2	6
Mrs. Drummond	0	2	6
Miss Drummond	0	2	6
P. Drummond	0	2	6
James Keilar	0	2	6
James Fairbairn	0	1	3
Margaret Irvine	0	1	3
Angus Irvine	0	1	3
G. F. Robertson	0	1	3
Wm. Stitt	0	1	3
Mrs. Bell	0	1	3
Wm. Holmes	0	1	3
Mrs. D. Spencer	0	1	3
Wm. Robertson	0	1	3
Mrs. J. Snyder	0	1	3
John Hunter	0	1	3
Small sums	0	1	3
			<hr/>
			£1 12 6

By Mrs. Snyder.

A. Small	0	2	6
John Millar	0	2	6
Mrs. Stitt	0	2	6
David Marchbank	0	2	6
E. Rork	0	2	6
Rev. B. Brown	0	5	0
Mrs. Irvine	0	1	3
Mrs. Weir	0	1	3
Mrs. Adams	0	1	3
Miss Weir	0	1	3
A. Snyder	0	1	3
Mrs. Snyder	0	1	3
David Snyder	0	1	3
Small sums	0	1	10½
			<hr/>
			£1 7 4½
Collection Greenbush	0	1	8

CHARLESTON BRANCH.

David Hamilton	2	9	6
----------------------	---	---	---

Collected by Miss Cranston.

Wm. Lee	0	6	3
David Hamilton	0	5	0
David Bews	0	5	0
R. Gainford	0	2	6
Thos. Gainford	0	2	6
Miss Cameron	0	2	6
Mrs. Bews	0	2	6
F. Griffin	0	2	6
N. Johnston	0	2	6
B. Moulton	0	2	6
Sidney Bush	0	2	6

J. Booth	0	2	6
P. McNish	0	2	6
D. Ripley	0	2	6
Mr. Black	0	2	6
M. Hudson, Jr.	0	2	6
Jas. Edgar	0	2	6
Jas. Weston	0	2	6
F. Griffin	0	2	6
E. F. Johnston	0	2	6
Mrs. J. Bewes	0	2	6
S. Campbell	0	2	6
James Leech	0	2	6
Wm. Johnston	0	2	6
James Robinson	0	2	6
E. Treemain	0	2	6
Wm. Stafford	0	2	6
Wm. Moulton	0	2	6
H. Treemain	0	1	3
E. Moles	0	1	3
Rebecca Booth	0	1	10½
Mrs. Moles	0	1	3
Miss S. Moles	0	1	3
Miss A. M. Moles	0	1	3
Miss S. W. Moles	0	1	3
A friend	0	1	3
Thos. Morris	0	1	3
S. Morris	0	1	3
M. Hudson	0	1	3
John Morris	0	1	3
Wm. Oaks	0	1	3
S. Moulton	0	1	3
J. Moulton	0	1	3
Mrs. Bush	0	1	3
A. Atcheson	0	1	3
T. R. Sheffield	0	1	3
Mr. Guns	0	1	3
Mr. McCaloman	0	1	3
Miss G. Hicks	0	1	3
Wm. Hicks	0	1	3
John Lawson	0	1	3
S. Slack	0	1	3
J. Cranston	0	1	3
R. Wood	0	1	3
E. Flanagan	0	1	3
H. Treemain	0	1	3
J. Murphy	0	1	3
D. Murphy	0	1	3
G. Johnson	0	1	3
Peter Johnson	0	1	3
John Boyd	0	1	3
John Morris	0	1	3
H. O. Mulvany	0	1	3
Thos. Morris	0	1	3
Peter Green	0	1	3
Edward Moles	0	1	3
Mrs. Johnston	0	1	3

£21 18 9

By Miss F. A. Green.

Peter F. Green	0	2	6
Wm. Green	0	2	6
S. Slack	0	1	3
D. Hamilton	0	1	3
C. Flanagan	0	1	3
Margraet Oaks	0	1	3
Rebecca Kendrick	0	1	3
Tho. Sheffield	0	1	3
John Kendrick	0	1	3
Mary Johnson	0	1	3
John Boyd	0	1	3
John Finley	0	1	3
Richard Finley	0	1	3
Wm. Kendrick	0	0	7½

£0 19 4½

By Miss E. J. Hamilton.

David Bewes	0	5	0
D. Hamilton	0	5	0
M. Hudson	0	2	6
J. Edgar	0	2	6
J. Weston	0	2	6
F. Griffin	0	2	6
Mrs. E. F. Johnston	0	2	6
Mrs. M. Y. Bewes	0	2	6
S. Campbell	0	2	6
J. Latch	0	2	6
John Lawson	0	2	6
Wm. Johnston	0	2	6
James Robinson	0	2	6
Mrs. G. A. Hicks	0	1	3
Wm. Hicks	0	1	3
S. Slack	0	1	3
John Cameron	0	1	3
Robert Wood	0	1	3
Elijah Flanagan	0	1	3
H. Flanagan	0	1	3
John Murphy	0	1	3
D. Murphy	0	1	3
O. Johnson	0	1	3
Peter Johnson	0	1	3
John Boyd	0	1	3
John Mores	0	1	3
H. O. Mulvey	0	1	3
Samuel Morris	0	1	3
Peter H. Green	0	1	3
Edmond Moles	0	1	3
Mrs. Johnson	0	1	3

£3 0 0

BEVERLY BRANCH.

By Miss E. A. Hicock.

W. H. Denaut	0	5	0
M.B. Wright	0	5	0
Miss E. A. Hicock	0	2	6

J. P. Bresee
Thos. Fair
P. Hicock,
Thos. Shef
Wm. Bell,
Rich. John
A. Atchis
T. O. Sheff
J. A. Russe
Mrs. Russe
Miss Bancr
Mrs. Bresee
Mrs. Hicoc
H. Mott,
Christ. Al
Mr. Bowse
Mrs. Johns
Mrs. Fulfo

By

A. A. Cam
Alex Elliot
Miss A. Ch
A. H. Guil
Mrs. (Dr.)
Theodore
H. Ennis,
S. Sheldin
Wm. Eag
John Eag
Israel Sm
J. P. Sch
Miss S. S
S. A. Tap
R. S. Dav
C. Johnso
Lewis Ch
Miss E. M
Master A
Mrs. M. I
Mrs. Eaga

Free Cont

J. Deaco
A. D. Mo
Peter Ew
W. H. Fr
Geo. Tho
A. Friend

J. P. Bresee,	0	2	6
Thos. Fairbairn,	0	2	6
P. Hicock,	0	2	6
Thos. Sheffield,	0	1	3
Wm. Bell,	0	1	3
Rich. Johnson,	0	1	3
A. Atchison,	0	1	3
T. O. Sheffield,	0	1	3
J. A. Russell,	0	1	3
Mrs. Russell,	0	1	3
Miss Bancroft,	0	1	3
Mrs. Bresee,	0	1	3
Mrs. Hicock,	0	1	3
H. Mott,	0	1	3
Christ. Allen,	0	1	3
Mr. Bowser,	0	1	3
Mrs. Johnson,	0	1	3
Mrs. Fulford,	0	1	4½

£1 18 10½

BASTARD BRANCH.

By Mrs. A. A. Chamberlin.

A. A. Camberlin,	0	5	0
Alex Elliot,	0	5	0
Miss A. Chamberlin,	0	2	6
A. H. Guile,	0	2	6
Mrs. (Dr.) Chamberlin, ..	0	2	6
Theodore Chamberlin,	0	1	3
H. Ennis,	0	1	3
S. Sheldin,	0	1	3
Wm. Eagan,	0	1	3
John Eagan,	0	1	3
Israel Smith,	0	1	3
J. P. Schofield,	0	1	3
Miss S. Schofield,	0	1	3
S. A. Taplin,	0	1	3
R. S. Davison,	0	1	3
C. Johnson,	0	1	3
Lewis Chapman,	0	1	3
Miss E. M. Hartwell,	0	1	3
Master A. Smith,	0	1	3
Mrs. M. Ennis,	0	1	3
Mrs. Eagan,	0	1	3

£1 17 6

SOUTH CROSBY BRANCH.

Free Contributions,

WEST PORT BRANCH.

By Mrs. Fredenburgh.

J. Deacon,	0	5	0
A. D. McDonald,	0	5	0
Peter Ewan,	0	5	0
W. H. Fredenburgh,	0	5	0
Geo. Thornlaw,	0	3	0
A. Friend,	0	1	3

£1 4 3

By Mr. Hastings.

Wm. Lorn,	0	2	6
S. C. Weir,	0	2	6
D. Sinclair,	0	2	6
Mrs. Rorison,	0	1	3
T. Webster,	0	1	3
P. Ewin, jun.,	0	1	3
Wm. Douglass,	0	0	7½

£0 11 10½

REAR OF LEEDS. *

By Miss E. O. Sliter.

Hiel Sliter,	0	5	0
Miss A. Sliter,	0	2	6
Mrs. Allen,	0	1	3
Miss E. M. Sliter,	0	1	3
Miss E. O. Sliter,	0	1	3

£0 11 3

MORTON BRANCH.

By Miss M. A. Lake.

John Summerville,	0	5	0
A. Friend,	0	5	0
J. McRae,	0	2	6
Wm. Gilbert,	0	2	6
John Leake,	0	2	6
Jas. Murphy,	0	2	6
Richard Oats,	0	2	6
A. G. Judd,	0	2	6
H. Lilly,	0	2	6
E. Middleton,	0	2	6
A. Middleton,	0	2	6
Mrs. Manuel,	0	2	6
By Miss A. Manuel,	0	2	6
E. Leake,	0	1	3
Per Mrs. Judd,	0	1	10½
Martha Toffey,	0	1	3
E. S.,	0	1	3
Wm. Mills,	0	1	3
Mrs. Judd,	0	1	3

£2 6 3

FRONT OF LANDSDOWN.

By Mrs. P. Heaslip.

Anthony Cliff,	0	5	0
P. Heaslip,	0	5	0
Mrs. Deming,	0	5	0
M. Shirtliff,	0	2	6
Mrs. Heaslip,	0	2	6
Jas. Chatham,	0	1	6
Rachel Chatham,	0	1	3
R. Wilson,	0	1	3
Mrs. Wilson,	0	1	3
Robert Strachan,	0	1	3
Mrs. Brekenridge,	0	1	3

Mrs. Dixon,.....	0	0	7½
Mrs. Shirtliff,.....	0	1	3
Mrs. McCrone,	0	1	3
			£1 10 10½

ESCOTT MILLS.

By Miss Vancurt.

Thos. Vancurt,	0	3	9
Andrew Flood,	0	3	9
Daniel Graham,.....	0	2	6
F. Donoly;	0	1	10½
J. Moron,.....	0	1	3
Thos. Abraham,.....	0	1	3
			£0 14 4½

FRONT OF YONGE BRANCH.

Free Contributions,.....	1	9	11
--------------------------	---	---	----

BROCKVILLE BRANCH.

Collection at Meeting,	2	7	7
-----------------------------	---	---	---

THREE RIVERS BRANCH.

Free Contribution,.....	8	0	0
-------------------------	---	---	---

FARMERSVILLE BRANCH.

Collection at Meeting,	1	5	10
-----------------------------	---	---	----

PRESCOTT BRANCH.

Collection at Meeting,	3	17	3
-----------------------------	---	----	---

LANCASTER BRANCH.

Collection at Meeting,	2	12	0
-----------------------------	---	----	---

ABBOTTSFORD BRANCH.

By Mrs. P. Stimpson.

O. Stimpson,	0	5	0
Miss A. McLane,	0	2	6
Mrs. Damour,	0	2	6
Mrs. P. Stimpson,	0	2	6
Mrs. H. Jackman,	0	1	6
Mrs. C. Bangle,	0	1	3
W. Dwyer,	0	1	3
Mrs. W. Bradford,	0	1	3
Mrs. P. Roach,	0	1	3
Mrs. W. Honey,	0	1	3
M. Fisk,	0	1	3
Mrs. C. Chamberlin,	0	1	3
H. J. Johnson,	0	1	3
Mrs. L. Reando,	0	1	3
L. Bullock,	0	1	3
J. H. Tenny,	0	1	3
W. Darke,	0	1	3
Small Sums,	0	1	7
			£1 10 7

By Mrs. Gill.

R. Gillespie,	0	5	0
James Gibb,	0	5	0
A. A. Ruble,	0	1	3
Mary Jackman,	0	1	3
Mrs. E. Fisk,	0	1	3
Mrs. Lincoln,	0	1	3
Mrs. Gill,.....	0	1	3
Small Sums,	0	1	3
			£0 17 6

RUSSELTOWN BRANCH.

By Misses Manning and Ogibre

Rev. J. Webster,	0	5	0
Mrs. Webster,.....	0	5	0
F. Broder,	0	5	0
John Stuart,	0	5	0
Wm. Canwell,	0	5	0
John Craik,.....	0	5	0
Wm. L. White,	0	2	6
J. S. Priest,.....	0	2	6
J. C. Manning,	0	2	6
Mrs. H. Manning,	0	2	6
Alex. McIntosh,	0	2	6
Robt. Middlemiss,	0	2	6
Geo. Knox,	0	2	6
James Stuart,	0	3	9
A. C. Stacy,	0	2	6
Mrs. John Abbott,.....	0	2	6
Geo. Abbott,	0	2	6
James Abbott,	0	2	6
Mrs. McIntosh,	0	2	6
R. Wilkinson,.....	0	2	6
Hiram Gentle,	0	2	6
Mrs. W. Broder,.....	0	2	6
D. N. Perham,.....	0	2	6
Mrs. J. Wilson,	0	2	6
Mrs. Nelson Manning,	0	2	6
Mrs. Peake,.....	0	2	6
Julius Stacy,	0	1	6
Mrs. Mow,	0	1	3
Wm. Edwards,	0	1	3
Mrs. Oliver,.....	0	1	10½
Miss A. Fown,.....	0	0	7½
Thomas M. Comb	0	2	0
Joseph Fallourd.....	0	1	3
Collection at Anniversary,	1	5	9
			£5 14 9
Less	0	2	0

ENGLISH RIVER BRANCH.

By Miss C. Ross.

Malcm Ross,	0	5	0
Mrs. Milne,	0	5	0
Jas. & John Rutherford,....	0	2	7
Mrs. Allen,	0	1	10½

Mrs. Ell
" Or
" Cu
" Ca
" W
Miss Mo
Mrs. Mo
Mrs. Gu
Mrs. St
Mrs. Mo
Mrs. W
Mrs. Co
Thos. G
Mrs. M
Mrs. Mo
Mrs. M
John S
Mrs. H
Mrs. C
Robt. M
Mrs. W
Mrs. W
Mrs. N
Mrs. E
Mrs. C
Jane S
Mrs. M
Mrs. M
Mrs. T
Mrs. M
Mrs. M
Mrs. C
Mrs. C
Mrs. H
Small
Mrs. M
A Fri
Collec
Collec
Collec
By
Rev.
Rev.
E. R
Mrs.
E. S

Mrs. Elliot,	0	1	3
" Orr,	0	1	3
" Curry,	0	1	3
" Carson,	0	1	3
" W. Carson,	0	1	3
Miss McKell,	0	1	3
Mrs. McKell,	0	1	3
Mrs. Gundry,	0	1	3
Mrs. Stuart,	0	1	3
Mrs. McClyment,	0	1	3
Mrs. Wilson,	0	1	3
Mrs. Coots,	0	1	3
Thos. Gebba,	0	1	3
Mrs. Murdock,	0	1	3
Mrs. McFarlin,	0	1	3
Mrs. Musgrove,	0	1	3
John Stuart,	0	1	3
Mrs. Houston,	0	1	3
Mrs. Curry,	0	1	3
Robt. McGregor,	0	1	3
Mrs. Wilie,	0	1	3
Mrs. W. Wilie,	0	1	3
Mrs. N. Allen,	0	1	3
Mrs. Easton,	0	1	3
Mrs. Carmichael,	0	1	3
Jane Stuart,	0	1	3
Mrs. Metcalf,	0	1	3
Mrs. Marshall,	0	1	3
Mrs. Templeton,	0	1	3
Mrs. McFarlane,	0	1	3
Mrs. McLeod,	0	1	3
Mrs. Carr,	0	1	3
Mrs. Craig,	0	1	3
Mrs. Hamilton,	0	1	3
Small Sums,	0	7	1½
Mrs. Metcalf,	0	1	3
A Friend, paid Agent,	1	0	0
Collection at Meeting,	0	13	9
			£4 19 0

RUSSELTOWN FLATTS.

Collection at Meeting,	1	7	6
-----------------------------	---	---	---

HEMMINGFORD.

Collection at Meeting,	0	16	3
-----------------------------	---	----	---

LACOLE BRANCH.

Collection,	0	9	0
-------------------	---	---	---

PHILPSBURG BRANCH.

By Misses C. S. Russell & E. Roberts.

Rev. Mr. Whitwell,	0	5	0
Rev. Mr. Norris,	0	5	0
E. Roberts,	0	5	0
Mrs. Cheesman,	0	5	0
E. S. Russell,	0	5	0

A Friend,	0	5	0
D. T. R. Nye,	0	2	6
B. Carpenter,	0	2	6
Mrs. A. Smith,	0	2	6
Rev. C. A. Wetheral,	0	2	6
Alex. Young,	0	2	6
Wm. Roberts,	0	1	10½
Mrs. Baker,	0	1	3
Mrs. E. A. Death,	0	1	3
Mrs. Humphry,	0	1	3
Mrs. Brigham,	0	1	3
A Friend,	0	1	3
Unaccounted for,	0	0	7½
			£2 11 3

PIGEON HILL BRANCH.

By Misses. C. Brimer & E. Holsopple.

J. Rhicard,	0	5	0
Rev. B. Hitchcock,	0	5	0
Mrs. Hitchcock,	0	5	0
J. M. Sager,	0	2	6
David Brimer,	0	2	6
David Brimer, Jr.,	0	2	6
T. R. Brill,	0	2	7
Wm. Brill,	0	1	3
Christopher Mizenaar,	0	1	3
C. Brimer,	0	1	3
H. Brimer,	0	1	3
M. Brimer,	0	1	3
Mrs. A. Scott,	0	1	3
Mrs. Thompson,	0	1	3
Mrs. Colby,	0	1	3
A Friend,	0	1	3
Small Sums,	0	4	4½
Philander Pills,	0	2	6
Collection,	0	16	2
			£2 19 3½

BEDFORD BRANCH.

By Misses Burkham and Adams.

Rev. J. Buckham,	0	5	0
Mrs. Buckham,	0	2	6
Miss E. Buckham,	0	2	6
Miss M. Buckham,	0	2	6
N. Adams,	0	5	0
Miss Adams,	0	2	6
P. Woodbury,	0	2	6
Mrs. E. Burder,	0	1	3
Mrs. A. M. Burder,	0	1	3
Mrs. S. Mills,	0	2	6
Mrs. Meigs,	0	1	3
Mrs. A. L. Brown,	0	1	3
Mrs. A. Hoyle,	0	2	6
Mrs. Tisdale,	0	1	3
Mrs. Wrexford,	0	2	6
Mrs. Stuples,	0	1	3

Mrs. A. Alkonbrok,	0	1	3
Collection,	0	5	10½
	£2	4	7½

STANBRIDGE MILLS.

Collection,	0	4	1
-------------------	---	---	---

ABBOTT'S CORNER BRANCH.

By Miss Lydia Hibbard.

C. B. Hibbard,	0	2	6
W. M. Patterson,	0	2	6
Mrs. L. Carpenter,	0	2	6
L. Hibbard,	0	1	3
Miss E. C. Darling,	0	1	3
Mrs. C. H. Hibbard,	0	1	3
W. S. Brill,	0	1	3
Mrs. J. Chamberlin,	0	1	3
Mrs. W. Baker,	0	1	3
Mrs. N. Noble,	0	1	3
Mrs. L. Baker,	0	1	3
J. H. Smith,	0	1	3
S. Bridge,	0	1	3
Miss M. J. Hibbard,	0	1	3
Mrs. Seymour,	0	1	3

£1 2 6

By Miss H. Hope.

Mrs. O. Carpenter,	0	5	0
Mrs. M. R. Abbot,	0	2	6
M. D. Abbot,	0	2	6
Mrs. S. Ayre,	0	1	3
H. Woodhard,	0	1	3
Miss J. Abbot,	0	1	3
J. A. Smith,	0	1	3
Mrs. M. A. A. Smith,	0	1	3
Mrs. M. A. H. Jenny,	0	1	3
C. W. Fay,	0	1	3
Miss H. Hope,	0	1	3
Miss E. P. Chandlers,	0	1	3
Miss L. Turner,	0	1	3
Cash and small sums,	0	2	4½

£1 6 4½

By Miss E. M. Schofield.

C. Schofield,	0	2	6
E. S. Tracy,	0	2	6
Hiram Barker,	0	2	6
Mrs. B. J. Hibbard,	0	2	6
Miss E. M. Schofield,	0	1	3
Isaac Janes,	0	1	3
A. Friend,	0	1	3
S. W. Tracy,	0	1	3
J. E. Deming,	0	1	3
J. M. Schofield,	0	1	3
Mrs. S. Shafie,	0	1	3
Small sums,	0	2	11½

£1 1 7½

DUNHAM BRANCH.

Wm. Gates,	0	5	0
------------------	---	---	---

COWANSVILLE BRANCH.

By Mrs. A. Cowan.

A. Cowan, Esq.,	0	5	0
Mrs. A. Cowan,	0	5	0
Thomas N. Cotton,	0	3	9
Mrs. H. Bondy,	0	2	6
Mrs. A. Pickel,	0	2	6
Mrs. R. Scott,	0	2	6
Mrs. A. R. Sweet,	0	2	6
Mrs. M. Scott,	0	2	6
Mrs. Hildreth,	0	1	3
Geo. Shoefelt,	0	1	3
Cyrus Shoefelt,	0	1	3
Mrs. H. Fuller,	0	1	3
Mrs. Fuller,	0	1	3
P. Darling,	0	1	3
A. Friend,	0	1	3
Levie Shoefelt,	0	1	3

£1 16 3

By J. P. Cowan.

Mrs. L. T. Miles,	0	7	6
Peter Cowan, Esq.,	0	5	0
E. T. Miles,	0	5	0
Mrs. Connell,	0	5	0
Mrs. Davidson,	0	5	0
G. M. Stuart,	0	2	6
A friend,	0	1	3
A friend,	0	1	3
Three other friends,	0	3	9
N. O. Campbell,	0	1	3
Mrs. Benney,	0	1	3
Mrs. Wells,	0	1	3
A. Babbodos,	0	1	3
R. Goodard,	0	1	3
Mrs. Dent,	0	1	3
Small sums,	0	2	3

£2 6 9

BROOM BRANCH.

West Broom, by Miss C. M. Hungerford and Miss C. A. Pettis.

S. L. Hungerford	0	5	0
J. N. Pettis	0	2	6
James Johnson	0	2	6
Mrs. Isa Sweet	0	1	3
M. E. A. Sweet	0	1	3
Moses Sweet	0	1	3
Mrs. L. Pettis	0	1	3
Mrs. J. Ladd	0	1	3
W. J. Weeks	0	1	3
Two Friends	0	2	6
Mrs. P. Pickle	0	1	3
Mrs. H. Scott	0	1	3

A. Bur
Samue
J. W
S. Joh
J. Swe
E. Key
A. We
O. Sho
L. Sw
Mrs. J.

By Mi
A. Jac
N. Jac
Mrs. N
E. S. C
Mrs. W
H. Jac
Mrs. A
Mrs. C
S. Berg
Mrs. M.
Mary M
Mrs. Ro
Miss E.
Mrs. G.
Miss S.
Mrs. Pa
Mrs. Cl
Mrs. Re
Mrs. Gi
E. Cap
Miss L.
Alonzo
A. Frien
Miss Re
Luther
Sam. Ja
Mrs. Pa

By M
Miss N.
Miss M.
Mrs. L.
Mrs. W.
A. Bulla
Lester B
Mrs. J. I
W. Arm
Mrs. R. I
D. W. S
Small Su

A. Burger	0	1	3
Samuel Miller	0	1	3
J. W. Clendenning	0	1	3
S. Johnson	0	1	3
J. Sweet	0	1	3
E. Keys	0	1	3
A. Weeks	0	1	3
O. Shoefelt	0	1	3
L. Sweet	0	1	3
Mrs. J. M. Pettis	0	1	3

£1 15 0

By Miss A. Howe & Miss M. E. Bellard.

A. Jackson	0	5	0
N. Jackson	0	5	0
Mrs. N. Jackson	0	2	6
E. S. Chandler	0	2	6
Mrs. Williams	0	2	6
H. Jackson	0	1	3
Mrs. A. Chandler	0	1	4
Mrs. Cotton	0	1	3
S. Berghits	0	1	3
Mrs. M. Chapman, sen	0	1	3
Mary M. Chapman	0	1	3
Mrs. Rob	0	1	3
Miss E. Howe	0	1	3
Mrs. G. Howe	0	1	3
Miss S. Howe	0	1	3
Mrs. Parkins	0	1	3
Mrs. Clark	0	1	3
Mrs. Reed	0	1	3
Mrs. Girlik	0	1	3
E. Capron	0	1	3
Miss L. Fuller	0	1	3
Alonzo Jackson	0	1	3
A Friend	0	1	3
Miss Reed	0	1	3
Luther Bullard	0	1	3
Sam. Jackson	0	0	7½
Mrs. Patch	0	0	7½

£2 3 10

By Miss M. E. Bullard and N. E. Brown.

Miss N. E. Brown	0	1	3
Miss M. E. Bullard	0	1	3
Mrs. L. Caswell	0	1	3
Mrs. W. Armstrong	0	1	3
A. Bullard	0	1	3
Lester Ball	0	1	3
Mrs. J. Hillhorn	0	1	3
W. Armstrong	0	1	3
Mrs. R. Darrah	0	1	3
D. W. Smith	0	1	3
Small Sums	0	1	1½

£0 13 7½

At Knowlton by Misses E. Knowlton & Ralston.

Rev. R. Lindsay	0	5	0
Hiram Foster	0	5	0
L. M. Knowlton	0	2	6
Mrs. Knowlton	0	2	6
Miss E. Knowlton	0	2	6
Miss Ingals	0	2	6
Mrs. J. Ferris	0	2	6
Mrs. Taylor	0	2	6
A Friend	0	2	6
Mr. Hill	0	3	0
J. England	0	1	10½
H. Knowlton	0	1	3
Margaret Ralston	0	1	3
Geo. England	0	1	3
Mrs. Drew	0	1	3
Almira Knowlton	0	1	3
D. M. Lauhlin	0	1	3
Mrs. Brooke	0	1	3
S. Chamberlin	0	1	3
Ellen Suttty	0	1	3
Mrs. Coote	0	1	3
Mrs. Subbins	0	1	3
C. Barns	0	1	3
Lot Parker	0	1	3
Mrs. J. Hannaman	0	1	9
Small sums	0	4	3½

£2 14 8

SUTTON BRANCH.

Collection at meeting	0	18	4
-----------------------	---	----	---

EAST BOLTON.

James Austin sen	0	5	0
Collection at meeting	0	12	1

£0 17 1

Collections.

At Fitch Bay	0	19	3
Tyce's School house	1	4	11
Beebe Plain	2	0	0

COATICOOK BRANCH.

By Miss A. Adams.

Rev. J. P. Moulton	0	5	0
P. Sutton	0	5	0
D. C. Sutton	0	5	0
A. A. Adams	0	5	0
A. C. Ellis	0	2	6
Joel Shirtliff	0	2	6
Thos. Lark	0	2	6
John Thornton	0	2	6
A. A. Adams	0	2	6
D. Panoyer	0	2	6
Mrs. Frigell	0	1	3

Mrs. Damon	0	1	3
Mrs. Thornton	0	1	3
Miss V. S. Adams	0	1	3
Mrs. D. C. Sutton	0	1	3
Mrs. R. Baldwin	0	1	3
Miss E. Baldwin	0	1	3
Mrs. D. Davis	0	1	3
James McFee	0	1	3
Small sums	0	0	6
			<hr/>
			£2 6 9

HATLEY BRANCH.

By Mrs. H. Haseltine.

Mrs. (Rev.) Davies	0	5	0
Two Friends	0	3	9
Mrs. M. Bachelder	0	2	6
Mrs. A. Haseltine	0	2	6
Miss J. Cook	0	2	6
A. S. Borington	0	2	6
J. W. Borington	0	2	6
H. McClarey	0	2	6
G. A. Kennedy	0	2	6
J. Bachelder	0	2	6
L. Ives	0	2	6
C. E. Kennedy	0	2	6
L. E. Parker	0	2	6
Mrs. Reynolds	0	2	6
W. P. Cook	0	2	6
Mr. Isaac Damon	0	2	6
Joseph Ives	0	2	6
Mrs. J. Lee	0	1	3
Mrs. Bachelder	0	1	3
Mrs. Haseltine	0	1	3
Mrs. McClarey	0	1	3
A. A. Kennedy	0	1	3
C. W. Cathan	0	1	3
Mrs. Veys	0	1	6
Mrs. Flanders	0	1	3
Mrs. J. Fish	0	1	3
Mrs. S. Bachelder	0	1	3
Mrs. S. Bean	0	1	3
Collection	0	4	6
Mrs. J. Damon	0	1	3
			<hr/>
			£3 6 0

EATON BRANCH.

By Edward P. Hurd.

J. S. Morey	0	5	0
Mrs. Morey	0	5	0
Rev. E. J. Sherrill	0	2	6
Mrs. Sherrill	0	2	6
S. A. Hurd	0	2	6
Mrs. Hurd	0	2	6
Mrs. Sanger	0	2	6
Mrs. Foss	0	1	6
Miss L. E. Foss	0	2	6

E. M. Foss	0	2	6
M. A. Foss	0	2	6
John McEachrn	0	2	6
W. E. Bullock	0	2	6
Dr. A. H. Rogers	0	2	6
H. French	0	2	6
Asa Alger	0	2	6
Mrs. Leborveau	0	2	6
Mrs. Jordan	0	2	6
E. & A. Sherril	0	2	6
Mrs. Labaree	0	1	10½
Mrs. Jones	0	1	3
Malcum Fink	0	1	3
Henry Alger	0	1	3
A. Knapp	0	1	3
D. H. Pope	0	1	3
Miss S. H. Sherrill	0	1	3
			<hr/>
			£3 1 10½

Miss A. Cumming.

Mrs. Bailey	0	2	6
Mrs. S. Sanger	0	2	6
Mrs. D. Cumming	0	1	3
Miss A. Cumming	0	1	3
E. Caswell	0	2	6
J. Sanger	0	2	6
Miss S. Cresswell	0	2	6
Mrs. Murry	0	2	6
J. McNish	0	2	6
			<hr/>
			£1 0 0

By N. W. Alger.

J. B. Alger	0	2	6
W. E. Alger	0	2	6
N. W. Alger	0	2	6
Miss L. L. Alger	0	2	6
C. Gill	0	2	6
Mrs. N. Semburg	0	1	10½
Mrs. M. Rogers	0	2	6
A. Todd	0	1	3
J. Taylor	0	1	3
C. P. Hurd	0	1	3
E. C. Hurd	0	1	3
			<hr/>
			£1 1 10½

By Rev. A. Gillies.

A. Goodhue	0	2	6
Charles Annable	0	2	6
Jacob Annable	0	2	6
Rev. A. Gillies	0	2	6
Mrs. Gillies	0	2	6
Willis Phoppus	0	2	6
Collection at Meeting	1	6	10
			<hr/>
			£2 1 10

Littl
Col
Colle

In W
Colle

In
D. Ra
J. H.
L. Gr
E. Ell
S. Ra
A. G
Miss V
Small

Miss S
R. Lys
P. Lys
J. Hun
H. Arr
Miss E
Mrs. E
A. Ew
Miss N
Miss Be
Benj. D
F. Lyst
G. Stev
Small s

By
Wm. Hu
Mr. Bro
Miss Ad
John A
Small s

By J
Miss Gr
Mrs. W.
Mrs. Mc
Small su

Per Rev. Mr. Sherrill.

Little boys Benevolent So'ty	0	5	0
Collection at Meeting	0	15	0
Collection at Lenoxville	0	14	8

BROMPTON AND WINDSOR.

In Windsor by Mrs. Rankin	1	3	5
Collection at Meeting	0	5	0

In Brompton by Miss H. Rankin.

D. Rankin	0	5	0
J. H. Rankin	0	2	6
L. Greenly	0	2	6
E. Elliot	0	2	6
S. Rankin	0	1	3
A. Greenly	0	1	3
Miss Varney	0	1	3
Small sums	0	1	9

£2 6 0

DURHAM AND WICKHAM.

By Misses Stevens & Lyster.

Miss Stevens	0	1	3
R. Lyster	0	1	3
P. Lyster	0	1	3
J. Hunt	0	1	3
H. Armitage	0	1	3
Miss E. Lyster	0	1	3
Mrs. Ewin	0	1	3
A. Ewin	0	1	3
Miss Noble	0	1	3
Miss Besey	0	1	3
Benj. Doyd	0	1	3
F. Lyster	0	1	3
G. Stevens	0	1	3
Small sums	0	2	6

£0 18 9

By Mrs. Hughs & Miss Adair.

Wm. Hughs	0	1	3
Mr. Brooks	0	1	3
Miss Adair	0	1	3
John Adair	0	1	3
Small sums	0	1	11

£0 6 11

By Miss Graham & Miss Inall.

Miss Graham	0	1	3
Mrs. W. Miller	0	1	3
Mrs. McLarklan	0	1	3
Small sums	0	3	13

£0 6 10½

By Miss Elliott & Miss Reed.

Mr. Millar	0	2	6
Mrs. A. Scott	0	1	3
Mrs. S. Free	0	1	3
H. Stevens	0	1	3
Mrs. Black	0	1	3
J. Harriman	0	1	3
Mr. Cutter	0	1	3
Mrs. McCulloch	0	1	3
Jer. Elliot	0	1	3
J. Wadleigh	0	1	3
Jas. Miller	0	1	3
T. W. Reed	0	1	3
Thos. Reed	0	1	3
Mrs. T. Elliot	0	1	3
Small sums	0	2	6

£1 1 3

By Mrs. Leighton & Mrs. Miller.

Aaron Leighton	0	2	6
Mrs. E. Martin	0	1	3
Miss A. Leighton	0	1	3
Miss L. Leighton	0	1	3
J. Miller	0	1	3
Mrs. Miller	0	1	3
W. E. Black	0	1	10½
Mrs. Hourton	0	1	3
Small sums	0	3	8

£0 15 6½

By Misses Walker & Bothwell.

Miss Bothwell	0	1	3
Mrs. M. Ployest	0	1	3
A. Walker	0	1	3
Small sums	0	3	2½

£0 6 11½

Misses Mather & Reid.

Miss Mather	0	2	6
Miss Howard	0	1	3
Mrs. Ira Cross	0	1	3
Miss S. Reid	0	1	3
Mrs. D. White	0	1	3
Lewis Elliot	0	1	3
Mrs. Dunkerly	0	1	3
Jane Curry	0	1	3
Mrs. Sewell	0	1	3
Mrs. L. Walker	0	1	3
Rachel Smith	0	1	3
Mrs. Brown	0	1	3
Small sums	0	4	8½

£1 0 11½

Mrs. Middleton	0	1	3
A. Friend	0	1	3

By Cash	0	1	3
Collection at meeting	0	11	8
	<hr/>		
	£0	15	5

SUTTON BRANCH.

Collected by Mrs. F. A. Cutter.

E. Kemp, Esqr.....	0	5	0
F. A. Cutter.....	0	2	6
G. C. Dyer.....	0	5	0
Mrs. Dearborn.....	0	1	3
M. Hawley.....	0	1	3
J. W. Hale, C. S. C.....	0	0	7½
E. Kemp.....	0	0	7½
P. Reid.....	0	0	7½
Mr. Brown.....	0	0	7½
A. Wilson.....	0	0	6

Collected by Miss Lydia Squier.

Rev. F. Hunt.....	0	5	0
A. C. Squier, Esqr.....	0	2	6
Horace Squier.....	0	1	3
Cyprian Barnes.....	0	0	7½
Rev. Samuel Hurlbut.....	0	0	7½
Miss Lydia Squier.....	0	2	6
Mrs. Elisha Fay.....	0	1	3
Daniel Chadsey.....	0	0	7½
Wm. Hawley.....	0	0	7½
M. Westover, J. P.....	0	0	7½
A. Westover.....	0	0	7½
Mrs. John Pettes.....	0	1	3
Roswell Westover.....	0	1	3

Collected by Mrs. S. Squier and Mrs. G. C. Doyer.

Capt. S. Squier.....	0	5	0
Rev. H. Montgomery.....	0	5	0
Isaac Turner.....	0	2	6
Mrs. Thomas Lewis.....	0	1	3
Thomas Moffat.....	0	1	3
Chas. Billings.....	0	1	3
Thomas Sanborn.....	0	1	3
Benjamin Hurlbut.....	0	1	3
John Longway.....	0	1	3
Charles Turner.....	0	0	6
— Amicus.....	0	1	6

Additional Collection by Miss L. Squier.

Charles Everson.....	0	5	0
Miss Martha Crocker.....	0	1	6

ST. ANDREWS' BRANCH.

Collected by G. F. McMartin.

Rev. A. Henderson.....	0	10	0
C. Wales.....	1	0	0
F. McMartin.....	1	0	0
E. S. Orr.....	0	5	0
E. Clare.....	0	5	0

H. Stewart.....	0	5	0
J. Black.....	0	2	6
A. Friend.....	0	2	6
B. Cowan.....	0	5	0
T. Davis.....	0	2	6
W. Wilson.....	0	2	6
Miss Young.....	0	2	6
R. Simpson.....	0	2	6
J. Stackhouse.....	0	1	10½
A. Friend.....	0	1	3
S. Stalford.....	0	5	0
Mrs. Earnes.....	0	1	3
L. McGregor.....	0	1	3
D. McGregor.....	0	1	3
R. Binkerton.....	0	2	6
Rev. J. Dempsey.....	0	5	0

LA CHUTE ROAD.

Collected by G. R. McGregor and A. Gordon.

R. McGregor.....	0	5	0
J. Gibson.....	0	5	0
A. Gordon.....	0	10	0
J. McConnell.....	0	5	0
T. Jefferson.....	0	5	0
J. McGregor.....	0	5	0
Mrs. Ann Dewar.....	0	2	6
W. Buchan.....	0	2	6
Sarah Cruthers.....	0	1	3
Miss A. Jefferson.....	0	1	3
G. A. Hooker.....	0	1	3
E. Mynott.....	0	2	6
W. Galloway.....	0	1	3
A. McGregor.....	0	1	10½
P. McLintock.....	0	2	6
J. Grant.....	0	1	3
C. Dewar.....	0	2	6
Mrs. Martin.....	0	1	3

BEECH RIDGE.

Collec. by J. McConnell & A. Laynachan.

Mrs. A. Johnston.....	0	2	6
A. Laynachan.....	0	2	6
W. Hume.....	0	1	3
J. Russell.....	0	1	3
T. Boa.....	0	2	6
Mrs. T. Boa.....	0	2	6
T. Smith.....	0	1	10½
Miss G. McVicar.....	0	2	6
S. Raney.....	0	1	3
R. Kneeshaw.....	0	2	6
Mrs. D. Stamford.....	0	1	3
Mrs. J. Dougall.....	0	1	3
D. Laynachan.....	0	1	3

ISLE AUX CHAT.

Collected by J. Taylor.

J. Cowan.....	0	2	6
A. Friend.....	0	0	7½

H.
J.
D.
J. T.
Mrs.
W.
Mrs.

H. I.
J. F.
M. I.
A. C.
C. C.
A. M.
D. T.
J. C.
J. M.
D. M.

W. M.
P. M.
H. K.
J. M.
J. G.
W. A.
P. M.
D. M.
J. S.
D. M.
J. M.
D. M.

Mr. H.
Mrs. H.
M. B.
M. B.
G. Alb.
Miss H.
G. Hy.

A. McI.
W. Mc.
D. McG.
J. Pita.
A. Lan.
Miss D.

H. McDonald.....	0	1	3
J. Veitch.....	0	2	6
D. Taylor.....	0	1	3
J. Taylor.....	0	1	3
Mrs. McGregor.....	0	1	3
W. McCulloch.....	0	1	3
Mrs. Jackson.....	0	2	6
			0 14 4½

SOUTH SIDE OF RIVER ROUGE.

Collected by Duncan McGregor.

H. Dockstatter.....	0	1	3
J. Fraser.....	0	1	3½
M. LaRoy.....	0	0	7
A. Grant.....	0	1	3
C. Grant.....	0	1	3
A. McFarlane.....	0	1	3
D. Taylor.....	0	1	3
J. Clark.....	0	1	3
J. McKencher.....	0	1	3
D. McGregor.....	0	1	3
			0 11 11½

NORTH SIDE OF RIVER ROUGE.

Collected by P. McMartin.

W. McEwen, junr.....	0	5	0
P. McMartin.....	0	2	6
H. Kingsbury.....	0	1	3
J. McKeracher.....	0	1	3
J. Gordon.....	0	1	3
W. Alhirght.....	0	1	3
P. McMartin.....	0	5	0
D. McMartin.....	0	5	0
J. Smith.....	0	1	3
D. McEwen.....	0	1	3
J. McCuet.....	0	1	10½
D. McCallum.....	0	2	6
			1 9 1½

Collected by Mr. Hibbard.

Mr. Hibbard.....	0	10	0
Mrs. Hibbard.....	0	5	0
M. Burwash, senr.....	0	5	0
M. Burwash.....	0	2	6
G. Albright.....	0	2	6
Miss Hibbard.....	0	2	6
G. Hyde, senr.....	0	2	6
			1 10 0

RIGEAUD.

Collected by A. McLaughlin.

A. McLaughlin.....	0	5	0
W. McFaul.....	0	5	0
D. McGregor.....	0	2	6
J. Pitcairn.....	0	1	3
A. Lamb.....	0	1	3
Miss D. Burwash.....	0	5	0
			1 0 0

SHERBROOKE BRANCH.

J. S. Sanborn, M. P. P....	1	0	0
W. Ritchie.....	1	0	0
W. Brooks.....	1	0	0
C. Brooks.....	1	0	0
R. W. Henniker.....	1	0	0
Dr. Brooks.....	0	10	0
J. S. Walton.....	0	10	0
BaH and Webster.....	0	10	0
Rev. J. Robertson.....	0	10	0
E. Clark.....	0	10	0
R. D. Merkill.....	0	5	0
F. Henderson.....	0	5	0
A. Lomas.....	0	5	0
Miss Cockburn.....	0	5	0
J. Jameson.....	0	5	0
J. Johnston.....	0	5	0
Revd. B. Slight.....	0	5	0
H. Smith.....	0	5	0
A. Stevens.....	0	5	0
R. Oughton.....	0	5	0
E. U. Abbott.....	0	5	0
G. B. Loomis.....	0	5	0
W. Adder.....	0	2	6
J. Cockburn.....	0	2	6
Cash.....	0	5	0

£11 0 0

Collection made in Free Church, Lochiel.

Revd. Duncan Cameron...	0	5	0
Angus McCuaig.....	0	5	0
Mrs. McCuaig.....	0	2	6
John McMillan.....	0	0	7½
Duncan McKinnon.....	0	0	7½
John McLeod.....	0	2	6
Mal. McSweyn.....	0	1	3
Duncan McGillivray.....	0	1	10½
Catherine McLeod.....	0	1	3
Margaret McKinnon.....	0	0	7½
Catherine Fraser.....	0	1	3
William McLeod.....	0	1	3
Betsy McKinnon.....	0	0	7½
Catherine McLean.....	0	1	3
John McGillivray.....	0	1	3
Wm. McIntosh.....	0	1	3
Friends.....	0	1	6½
Wm. McKenzie, Kenyon...	0	5	0
Donald McKenzie.....	0	1	3
Donald McSweyn.....	0	5	0
Margaret McLean.....	0	1	3
Mal. McGillivray, junr....	0	1	3

2 3 5

0 2 6

£2 5 11

FARNHAM CENTRE BRANCH.

James Mein.....	0	10	0
Robert Watt.....	0	5	0

James Burnett.....	0	5	0
H. Nevel.....	0	5	0
James Humphrey.....	0	5	0
Richard Ellison.....	0	5	0
Fred. Mahannah.....	0	5	0
Alex. Grant.....	0	5	0
John Bell.....	0	5	0
Wm. Regan.....	0	5	0
Chs. England.....	0	5	0
George Beatie.....	0	5	0
Belus Buck.....	0	5	0
Martis Buck.....	0	2	6
Agnes Mein.....	0	2	6
Mr. Fordice.....	0	2	6
Mr. T. Hall.....	0	1	3
Robt. Doherty.....	0	1	3
Elias Curtis.....	0	1	6

£4 1 6

BARFORD BRANCH.

Collected by Mrs. Martin.

Mr. Bangs.....	0	2	6
Samuel Gilson.....	0	3	9
Jno. Gilson.....	0	1	3
Mr. May.....	0	1	3
Mrs. J. Baldwin.....	0	1	3
John Kenniston.....	0	0	7½
Lyman Martin.....	0	2	6
Leonard Martin.....	0	5	3
Mr. Major.....	0	0	7½
H. Parke.....	0	0	7½

£0 19 7½

Collected by Mrs. Wright.

Mr. Wright.....	0	5	0
Lewis Wright.....	0	1	3
S. Piper.....	0	5	0
Charles McLeod.....	0	1	3
Mrs. Elizabeth Wright.....	0	2	6
Miss Ann Wright.....	0	1	3
Annie H. Damon.....	0	1	3

£0 17 6

MELBOURNE BRANCH.

Collected by Mrs. H. Burnham, Miss E. Lewis & Mrs. R. Lewis jr.

Mrs. Dr. Faloon.....	0	2	6
Mrs. Irvine.....	0	1	3
Mrs. Colbourne.....	0	1	3
Mrs. Christie.....	0	5	0
Mrs. Wood.....	0	1	0
Mrs. Gibson.....	0	2	6
Mrs. A. G.....	0	5	0
Mrs. C. B. Cleveland.....	0	1	3
W. Burnie.....	0	1	3
M. Burnie.....	0	1	3

A Friend.....	0	2	6
Mrs. Foster.....	0	5	0
Mrs. E. Cleveland.....	0	2	6
Mrs. Gouin.....	0	1	3
Mrs. L. Thomas.....	0	1	3
Mrs. Walker.....	0	1	3
Mr. Campbell.....	0	1	3
T. Tait.....	0	10	0
Mrs. Constable.....	0	2	6
A Friend.....	0	1	3
Mrs. C. Wood.....	0	2	6
Mrs. West.....	0	5	0
Mrs. Wade.....	0	1	3
Mrs. Carmichel.....	0	1	3
Mrs. H. Burnham.....	0	2	6
Mrs. Swinton.....	0	1	3

£3 4 9

HEMMINGFORD BRANCH.

Collected by Miss Amanda Lalanne.

John Scriver.....	0	5	0
Julius Scriver.....	0	5	0
P. McNaughton.....	0	5	0
F. S. Verity, M. D.....	0	5	0
William Reay.....	0	5	0
Archibald Spence.....	0	5	0
Richard Hayes.....	0	2	6
Donald McFee.....	0	2	6
John P. Wingate.....	0	2	6
John Odell.....	0	2	6
William Corbin.....	0	2	6
Small Sums.....	0	3	9

£2 6 3

Collected by Miss Martha Scriver.

Erza Wingate.....	0	5	0
Mrs. John Scriver.....	0	5	0
Revd. John Merlin.....	0	5	0
Revd. S. E. Maudsley.....	0	5	0
Mrs. W. B. Johnson.....	0	2	6
J. A. Scriver.....	0	2	6
A Friend.....	0	2	6
James Wilson.....	0	2	6
Mathew Brown.....	0	2	6
Henry Wingate.....	0	2	6
William Scriver.....	0	2	6
Oliver Lyttle.....	0	2	6
James Brownlee.....	0	2	6
Mrs. A. Nesbitt.....	0	2	6
Small sums.....	0	7	6

£2 12 6

STANDBRIDGE BRANCH.

Collected by Miss Caroline Corey.

Mrs. L. Johnson.....	0	1	3
S. Baker.....	0	1	3

2 6
5 0
2 6
1 3
1 3
1 3
10 0
2 6
1 3
2 6
5 0
1 3
1 3
2 6
1 3

anne.
5 0
5 0
5 0
5 0
5 0
2 6
2 6
2 6
2 6
2 6
3 9
6 3

iver.
5 0
5 0
5 0
5 0
2 6
2 6
2 6
2 6
2 6
2 6
2 6
2 6
2 6
7 6
12 6

orey.
1 3
1 3

Mr. A. Johnson.....	0	1	3
L. P. Corey.....	0	1	3
A. S. Palmer.....	5	1	3
P. T. W.....	0	1	3
Asa Martindale.....	0	5	0
John Martindale.....	0	1	3
Miss Sarah Borden.....	0	1	3
Charles Corey.....	0	1	10½
Lindol Corey.....	0	1	3
J. W. Guthrie.....	0	1	3
Alvina Palmer.....	0	1	3
Benjamin Corey.....	0	1	3
Elvira Palmer.....	0	1	3
G. G. Stanton.....	0	1	3
R. Mather.....	0	1	3
Wm. Mather.....	0	1	3
N. M. Blinn.....	0	5	0
Philips Rykerd.....	0	2	6

£1 14 4

Collected by Miss Melinda Johnson.

Mr. L. Johnson.....	0	5	0
Miss M. Johnson.....	0	1	3
A. Safford.....	0	1	3
C. Wood, jr.....	0	1	3
Mrs. C. Soraborger.....	0	1	3
Mrs. E. Johnson.....	0	1	3
Benajah Baker.....	0	2	6
E. Johnson.....	0	0	7½
J. Bridle.....	0	0	7½
Miss O. S. Welles.....	0	0	7½

£0 15 8

BREADALBANE BRANCH.

Wm. McLaurin.....	0	5	0
A. McArthur.....	0	5	0
John Lothian.....	0	5	0
D. McLaurin.....	0	5	0
D. McArthur.....	0	5	0
James Hay.....	0	2	6
D. McIntosh.....	0	5	0
James Forbes.....	0	5	0
John McCallum.....	0	5	0
Duncan Forbes.....	0	5	0
A. McLaurin, (Tailor).....	0	2	6
John McIntosh.....	0	5	0
Alex Campbell.....	0	1	3
Hugh McTavish.....	0	5	0
Adam Lothian.....	0	5	0
Robt. McKenzie.....	0	2	6
Duncan McCallum.....	0	5	0
J. A. McLaurin.....	0	5	0
Rev. W. K. Anderson.....	0	5	0
D. McDougall.....	0	5	0
Allan McKay.....	0	5	0
Mrs. D. McLaurin.....	0	2	6
Wm. Stewart.....	0	5	0
.. McLaurin.....	0	5	0

LANARK BRANCH.

Lanark Village contribution	1	7	11
Andrew Robertson.....	0	5	0
Per Wm. Hood.....	0	17	8
Per Robert Peacock.....	2	19	0
Per Rev. R. Black.....	0	8	5

£ 6 0 0

PIKE RIVER BRANCH.

Collected by Miss Death and Miss Hungerford.

Esther Hungerford.....	0	2	6
Mary Death.....	0	2	6
Royal Gibson.....	0	2	6
Robert Crothers.....	0	1	3
Ann Hungerford.....	0	1	3
A Friend.....	0	1	3
Mary E. Duel.....	0	1	3
Mary Duel.....	0	1	3
James Duel.....	0	0	6
John Best.....	0	2	6
Lynds Smith.....	0	5	0
Isaac McKenny.....	0	0	10
Edwin Gibson.....	0	1	3
Naaman Gibson.....	0	2	6
Mrs. M. Morgan.....	0	2	0
Mrs. J. Brown.....	0	1	3
Edward Hitchcock.....	0	1	3
C. Shote.....	0	1	3
A. Hogle.....	0	1	3
H. H. Hungerford.....	0	1	3
Hannah Best.....	0	1	3
P. Minckler.....	0	2	6
Mrs. Snyder.....	0	1	3
Wm. Derbyshire.....	0	1	3
Chester Fleming.....	0	1	3
Wm. J. Hungerford.....	0	1	3
P. Whitney.....	0	1	3
Lucia Gibson.....	0	1	3
Mrs. H. Borden.....	0	1	3
A Friend.....	0	0	7½
Agusta C. Stinehour.....	0	1	3
Harriet Stinehour.....	0	1	3
Tabor McKenny.....	0	1	3
Mrs. Lynch.....	0	1	3
Mrs. H. Hastings.....	0	1	3
Joseph Carter.....	0	0	6
Mrs. Hawkins.....	0	1	3
Mrs. B. Salls.....	0	2	6
Hiram Fleming.....	0	1	3

£2 19 6

GEORGEVILLE BRANCH.

Collected by John McEwen.

Kirby Salbot.....	0	10	0
Mrs. Julia A. Salbot.....	0	2	6
Luther Boynton.....	0	5	0
John Christie.....	0	10	0

Penelope S. Christie.....	0	2	6
Robina Christie.....	0	2	6
Margaret D. Christie.....	0	2	6
Rev. L. P. Adams.....	0	2	6
Alex. McEwen.....	0	2	6
John McEwen.....	0	2	6

£2 2 6

Collected by Joshua W. Copp.

Capt. M. W. Copp.....	0	5	0
Mrs. E. L. Copp.....	0	2	6
Mrs. A. Locke.....	0	2	6
Mrs. F. M. Bullock.....	0	1	3
A. M. Bullock.....	0	1	3
Dr. A. C. Hall.....	0	1	3
P. Merrill.....	0	2	6
Mrs. Ann Merrill.....	0	2	6
Miss Sophia Crosby.....	0	1	3
E. J. Tuck.....	0	1	3
C. Bullock, Esqr.....	0	3	9
Mrs. Jerusha Bullock.....	0	2	6
Miss Mary I. Bullock.....	0	1	3
W. E. Bullock.....	0	2	6
George Merrill.....	0	1	3

£1 12 6

Collected by Levi Rexford.

Alexander Brock.....	0	5	0
Mrs. Mary Chamberlain....	0	1	3
Edward Oliver.....	0	1	3
Mrs. Edward Oliver.....	0	1	3
Mrs. Davis.....	0	1	3
Mrs. George Oliver.....	0	1	3
E. Remick.....	0	1	3
James Rexford.....	0	1	3
Levi Rexford.....	0	1	3
Miss Mary Wallace.....	0	1	3
Selah Daily.....	0	1	3
A Friend.....	0	1	3

£0 18 9

Collected by Miss Naomi C. Mitchell.

Joseph Merriman.....	0	5	0
J. M. Potter.....	0	5	0
B. H. Ives, Esqr.....	0	5	0
Mrs. Ives.....	0	2	6
Rev. E. Mitchell.....	0	2	6
Mrs. Mitchell.....	0	2	6
A. Friend.....	0	2	6
Rice Rexford.....	0	1	3
Russell Rexford.....	0	1	3
Miss Martha E. Rexford..	0	1	3
E. S. Mitchell.....	0	1	3
Miss Naomi C. Mitchell..	0	1	3
N. Cheney Mitchell.....	0	1	3

Miss Ellen Ives.....	0	1	3
Miss Betsy Ives.....	0	1	3
W. N. Ives.....	0	1	3

£1 16 3

DANVILLE BRANCH.

Collected by Mrs. C. B. Cleveland.

Mrs. C. B. Cleveland.....	1	0	0
L. Farewell.....	0	10	0
W. J. Stockwell.....	0	5	0
A. Baker.....	0	5	0
S. Smith.....	0	5	0
G. Carter.....	0	5	0
T. Laxton.....	0	2	6
J. Paul.....	0	2	6
Mrs. Adams.....	0	2	6
A. Burbank.....	0	2	6
Mrs. Finlay.....	0	2	6
A. Barnwell.....	0	1	3
W. P. Davis.....	0	1	3
A. Martin.....	0	1	3
A. J. Morrill.....	0	1	3
J. Finlay.....	0	1	6
J. C. Cleveland.....	0	1	9
Mrs. Brown.....	0	0	7½
Other sums.....	0	10	0

£4 2 8½

Collected by Miss L. Parker.

Mrs. Whitcomb.....	1	5	0
Mr. Goodhue.....	1	0	0
J. P. Stockwell.....	0	10	0
H. Philbrick.....	0	5	0
L. C. Allis.....	0	5	0
Mrs. Laing.....	0	5	0
George Noble.....	0	5	0
Edward Gill.....	0	5	0
Ann Morrison.....	0	5	0
Mrs. Parker.....	0	5	0
Miss Parker.....	0	5	0
Daniel Stuart.....	0	2	6
John Mahaffy.....	0	2	6
George Bangs.....	0	2	6
Mrs. S. Flint.....	0	2	6
S. Flint.....	0	2	6
Mrs. Squier.....	0	2	6
D. Sutherland.....	0	2	6
R. Craig.....	0	2	6
P. Cleveland.....	0	2	6
L. B. Parker.....	0	2	6
Mrs. Greenshield.....	0	2	6
H. McKenzie.....	0	3	4
Mrs. Barnum.....	0	1	3
E. & E. Parker.....	0	1	9

£6 8 4

Collected by Thaddeus Willey.

Abel Willey	0	10	0
B. Flint	0	5	0
C. Bickford.....	0	2	6
Mrs. C. Harvey.....	0	1	3
Mrs. J. Harvey.....	0	1	3
Hugh McCoy.....	0	2	6
J. D. Daniels.....	0	1	3
			<hr/>
			£1 3 9

Collected by Mrs. Flagg.

Edmund Adams.....	0	2	6
William Adams.....	0	2	6
R. Flagg.....	0	2	6
James Riddle.....	0	1	3
James Burton.....	0	1	3
Orphelia.....	0	0	4
			<hr/>
			£0 10 4

Collected by Miss Armstrong—Sproull's Settlement.

Joseph Gibson.....	0	5	0
Joseph Haddock.....	0	2	6
Josiah Marston.....	0	2	6
William Marston.....	0	2	6
Jane Armstrong.....	0	2	6
Alexander Cassady.....	0	1	10½
Mrs. S. Johnson.....	0	1	3
Sidney Shaw.....	0	1	3
Samuel Wilson.....	0	1	3
William Armstrong.....	0	1	3
Henry Haddock.....	0	1	3
David Marston.....	0	0	7½
Holsey Cleveland.....	0	1	3
			<hr/>
			£1 3 0

Collected by Mrs. N. Richardson.

R. McLeay.....	0	5	0
N. Richardson.....	0	2	6
Jared Willey.....	0	2	7
Mrs. G. Leet.....	0	2	6
Mrs. Richardson.....	0	1	3
M. Wentworth.....	0	1	0
S. Perkins.....	0	1	3
D. Marston.....	0	1	3
W. Willey.....	0	1	3
R. Morrill.....	0	1	3
Mrs. Fields.....	0	0	7½
S. Lumbert.....	0	0	6
			<hr/>
			£1 0 8

LAGUERRE BRANCH.

Alexander McGregor,.....	0	5	0
Mrs. Alex. McGregor,.....	0	2	6
Jessie Campbell,.....	0	1	3
Elizabeth McGregor,.....	0	1	3
John Leslie,.....	0	5	0
John Campbell,.....	0	2	6
Margret McPherson,.....	0	2	6
Alex. McEdward.....	0	2	6
William Leslie,.....	0	0	7½
Alexander Leslie,.....	0	0	7½
John Leslie, Jr.,.....	0	0	7½
Donald Campbell,.....	0	1	3
James Stewart,.....	0	1	0
Thomas Cooper,.....	0	0	7½
Joseph Block,.....	0	0	7½
John McDonald,.....	0	5	0
Mrs. J. McDonald,.....	0	2	6
Catherine McIntyre,.....	0	1	3
Malcolm McLellan,.....	0	1	6
Catherine McNaughton,...	0	1	3
Andrew McFarlane,.....	0	1	6
Angus Campbell,.....	0	1	3
John McPherson,.....	0	1	3
John Stirling,.....	0	1	3
Duncan Cassie,.....	0	1	2
Angus McIntosh,.....	0	1	3
Angus McPherson,.....	0	1	3
Mrs. A. McDonald,.....	0	1	3
Mrs. J. Grant, Jr.,.....	0	5	0
Thomas Grant,.....	0	2	6
John Gordon,.....	0	0	7½
Mrs. R. Mack,.....	0	1	3
John Sinclair,.....	0	2	6
William Gordon,.....	0	3	9
Hugh Cattanach,.....	0	0	7½
Niel Rankin,.....	0	1	3
Mrs. D. Stalker,.....	0	1	3
Mrs. J. Stalker,.....	0	1	3
Widow J. Stalker,.....	0	1	3
Alexander Fraser, Jr.,.....	0	5	0
Peter Fraser,.....	0	5	0
Wm. Fraser,.....	0	1	3
John Fraser,.....	0	1	3
James Fraser,.....	0	5	0
Alexander Fraser,.....	0	1	3
Hugh Fraser,.....	0	1	3
William Fraser,.....	0	2	6
Mrs. Wm. Fraser,.....	0	1	3
John Fraser, Jr.,.....	0	1	3
John Fraser,.....	0	1	3
Donald Fraser,.....	0	2	6
Mrs. John Fraser,.....	0	1	3
John Grant,.....	0	1	3
Robert McIntosh,.....	0	0	7½
William Coleman,.....	0	2	6
			<hr/>
			£5 5 0

DUNHAM BRANCH.

Collected by Mrs. O. Dunning and Mrs. J. Gear.

Reed Paige,	1	5	0
William Baker,	0	5	0
Edward Baker, P. M.,.....	0	5	0
Edward Finley,	0	5	0
James Small,	0	5	0
Thomas Selby,	0	5	0
Thomas Wood,	0	5	0
Mrs. S. Paige,	0	5	0
Mrs. O. Dunning,	0	5	0
Mr. Stevens Baker,	0	5	0
Mr. Joseph Baker,	0	5	0
Mrs. J. Gear,	0	5	0
Levi Stevens, Esq.	0	3	9
Mr. Wm. Jones,	0	2	6
T. S. England,	0	2	6
Mr. Joseph McLaughlin, ..	0	2	6
Mrs. M. G. Farnam,	0	2	6
A Friend,	0	2	6
Mr. G. Vanantwert,	0	2	6
Mr. Levi Clement, Jr.	0	2	6
Mr. H. N. Clark,	0	2	6
Mr. B. Sargeant,	0	2	6
A Friend,	0	1	3
Mrs. Butler,	0	1	3
Mrs. D. Brown,	0	1	3
A Friend,	0	1	3
Mrs. C. Brown,	0	1	3
Miss M. McCray,	0	1	3
Mr. R. Dickenson, N. P.	0	1	3
Mr. L. Brown,	0	1	3
Mr. J. Swallow,	0	1	3
Mrs. Jaquays,	0	1	3
H. H. Clark,	0	1	3
Mrs. Potter,	0	1	3
A Friend,	0	1	3
Mrs. A. Clement,	0	1	3
A Friend,	0	0	9
H. Clement,	0	0	7½
Mrs. C. Courtsworth,	0	0	7½
			£6 5 9

Collected by Mrs. Brown and Mrs. Gailor

Mr. John Lee,	0	1	3
Mr. L. Gailor,	0	1	3
Mr. E. Brown,	0	1	3
			£0 3 9

Collected by Mrs. Woodard and Mrs. Schofield.

Captain O. Woodard,	0	2	6
Mrs. O. Woodard,	0	1	3
Mr. J. M. Schofield,	0	1	3
Mr. L. Reid,	0	1	3

Mr. H. H. Stevens,	0	1	3
Mr. N. Stevens,	0	1	3
Mrs. H. Gleason,	0	1	3
Mrs. Birdsley,	0	1	3
Mr. W. Lee,	0	1	3
Mr. C. Worden,	0	1	3
Mrs. M. A. Wales,	0	1	3
Mrs. J. Blake,	0	1	3
Mr. R. Patch,	0	1	3
Mrs. Patch,	0	1	3
Mr. W. Ingalls,	0	1	3
Mrs. J. Ingalls,	0	1	3
			£ 1 1 3

Collected by Mrs. S. F. Leach and Mrs. A. Curtis.

S. F. Leach,	0	5	0
A. Curtis,	0	3	9
W. S. Baker,	0	2	6
J. Gilbert, Jr.,	0	2	6
A Friend,	0	1	3
R. Obrinen,	0	1	3
P. A. Curtis,	0	1	3
T. Marshall,	0	1	0
Selina Gilbert,	0	0	9
			£ 0 19 3

Collected by Mrs. W. Beach.

W. Beach,	0	5	0
M. Vail,	0	5	0
			£ 0 10 0

Collected by Mrs. Hope and Mrs. Welsh.

Mr. and Mrs. Hope,	0	2	6
P. Scott,	0	2	6
Mrs. S. L. Beach,	0	2	6
Miss E. L. Beach,	0	2	6
Mrs. B. Seeley,	0	1	3
Mrs. A. Sweet,	0	1	3
S. M. Welsh,	0	1	3
Mrs. M. H. Welsh,	0	1	3
S. Soule,	0	1	3
A Friend,	0	0	3
			£ 0 16 6

OTTAWA DISTRICT BRANCH BIBLE SOCIETY.

Collected by Miss McKenzie and Miss Jamieson.

John Robertson,	0	2	6
Malcolm McCuaig,	0	3	0
Neil Stuart,	0	10	0
Wm. Cleveland,	0	2	6
Mrs. Elliot,	0	2	6

K. McRae	0	2	6
Mrs. F. Farish	0	2	6
Mr. Robertson	0	1	3
Mrs. Ferguson	0	2	6
Mrs. A. Tweed.....	0	2	6

£2 19 6

Collected by Miss Treadwell and Miss McIntosh.

Charles P. Treadwell	0	10	0
Alfred Cass	0	5	0
Gavin Walker	0	5	0
Mrs. Walker.....	0	5	0
C. Johnson, Jr.....	0	5	0
D. McDonald (F).....	0	5	0
A. Howes	0	2	6
Mr. Cushman	0	2	6
Mrs. Buchan.....	0	2	6
A. McNughton.....	0	2	6
James McIntosh.....	0	2	6
Miss Treadwell.....	0	2	6
Miss M. A. Treadwell.....	0	2	0
Miss H. J. Treadwell.....	0	1	3
Miss G. L. Treadwell.....	0	1	3
Mrs. Friel	0	2	0
A friend	0	1	10½
Mary J. Reid	0	1	3
Mrs. J. Cass	0	1	3
J. W. Flynn	0	1	3
E. K. Flynn	0	1	3
E. J. Johnson.....	0	1	3
Miss O'Brian.....	0	1	3
Miss Hannum.....	0	1	3
Mrs. Murray.....	0	1	3
A friend	0	1	3
J. Dunning.....	0	1	3
Mrs. McLaughlin.....	0	1	3
Mrs. McPhee.....	0	1	3
Miss Treadwell.....	0	1	3
Angus McPhee.....	0	1	3
John Millar.....	0	1	3
P. O'Brian.....	0	1	3
Patrick Lee.....	0	1	3
Mrs. Cameron.....	0	1	3
William Wright.....	0	1	3
Mary McPhee.....	0	1	3
Mrs. Gaffield.....	0	0	7½
J. W. Marston	0	2	6
Mrs. Wallace	0	2	6
Mrs. Bell.....	0	1	6
John McLeod.....	0	1	3
Mrs. Cass	0	10	0
Mrs. Ward	0	2	6
Mrs. Shaw	0	1	3
Charles Flynn.....	0	2	6

£5 8 0

Collected by Miss Gamble, Miss Borowash and Miss Cowan.

Colin Cameron	0	10	0
Martin Allbright	0	0	7½
Solomon Grout	0	1	3
Stephen Borowash.....	0	0	7½
Arch. Ogden	0	1	3
Mrs. Grout	0	1	3
William Leroy.....	0	2	6
Miss Leroy	0	1	3
James Gamble.....	0	10	0
John Cowan.....	0	5	0
Annie Cowan.....	0	5	0
Maria Borowash.....	0	1	3
Thos. Borowash.....	0	5	0
Mrs. Tweed.....	0	2	6
Mrs. Steele	0	2	6
Edmond Orton.....	0	5	0
Jane Cowan	0	0	7½
Smaller sums	1	0	0

£3 15 7½

Collected by Miss Loucks and Miss Helmer.

Elisha T. Loucks, Esq	0	5	0
Richard Helmer.....	0	5	0
P. A. Woolley	0	2	6
James Simpson	0	2	6
Elizabeth Loucks.....	0	0	7½
John Duncan	0	1	3
Hiram Pillar.....	0	1	3
Margaret Loucks.....	0	1	10½

£1 0 0

Collected by Miss Harrison and Miss Hamilton.

David Meharey.....	0	2	6
Sophia Hitsman.....	0	1	3
Thomas Borland.....	0	1	3
James Loney.....	0	1	3
Abraham Powell.....	0	1	3
Thomas Argue.....	0	1	3
Thomas Morrow.....	0	1	3
Alexander Cameron.....	0	1	3
John Lynk.....	0	1	3
Sidney Lang.....	0	1	3
James Keays.....	0	1	3
John A. Simpson.....	0	1	3
John Carter.....	0	1	3
Richard Wilson.....	0	1	3
Alexander Lynk.....	0	1	3
John Hann.....	0	1	3
William Wilson.....	0	1	3
George Bruce.....	0	1	3
A. Friend.....	0	0	7½
Mary Jane Argue.....	0	1	3

Dor
Dav

Coll

And

Cha

John

Will

Dun

Fran

John

John

Nath

Laun

John

A. W

Ann

Jane

Abra

John

Andr

John

Isabel

Gilber

Georg

John

John

Willia

Mrs. I

Benjam

Mrs. N

Georg

Joseph

Benjam

Mrs. H

Robert

Margre

Catheri

Coll

Mrs. K.

William

John F

James I

Samuel

Francis

Duncan

Andrew

Malcolm

A Friend

Dorothy Argue,..... 0 1 3
David Mehary,..... 0 1 3

£1 8 1½

Collected by Miss Wilson & Miss Hicks.

Andrew Wilson, Esquire,.. 0 5 0
Charles Armstrong,..... 0 2 6
John Lowe,..... 0 1 3
William Armstrong,..... 0 2 6
Duncan McLeod,..... 0 2 6
Francis Armstrong,..... 0 2 6
John Walsh,..... 0 1 3
John Graham,..... 0 1 3
Nathan Lowe,..... 0 2 6
Launcelot Jackson,..... 0 1 3
John Carter,..... 0 1 3
A. W. Hicks,..... 0 2 6
Ann Armstrong,..... 0 1 3
Jane Richardson,..... 0 1 3
Abraham Umsted,..... 0 1 10½
John Smiley,..... 0 2 6
Andrew Hamblton,..... 0 2 6
John Graham,..... 0 1 3
Isabella Wilson,..... 0 1 3
Gilbert Nelson,..... 0 1 3
George Sparks,..... 0 1 3

£2 0 7½

Collected by Miss McDonald.

John Sullivan,..... 0 2 6
John Kinsley,..... 0 1 10
William Hunter,..... 0 1 3
Mrs. Kennedy,..... 0 1 3
Benjamin Watson,..... 0 0 7½
Mrs. Nowlin,..... 0 0 7½
George McKay,..... 0 2 6
Joseph Watson,..... 0 1 3
Benjamin Watson,..... 0 1 3
Mrs. Hodgsons,..... 0 1 3
Robert Haney,..... 0 0 7½
Margret Wiley,..... 0 0 7½
Catherine McDonald,..... 0 2 6

£0 18 1

Collected by Miss Calbert & Miss McDermid.

Mrs. K. Wilson,..... 0 10 0
William Shaw,..... 0 1 3
John Fuswea,..... 0 2 6
James Hamilton,..... 0 2 6
Samuel Rathwell,..... 0 1 3
Francis McCullough,..... 0 2 6
Duncan McCond,..... 0 1 3
Andrew Hamilton,..... 0 1 3
Malcolm McDermid,..... 0 1 3
A Friend,..... 0 1 3

£1 5 0

Collected by Miss Hughes & Miss Darlington.

Rev. James Roy,..... 0 5 0
Humphrey Hughes,..... 0 1 3
James Hughes,..... 0 1 3
Joseph Darlington,..... 0 1 3
Hannah Darlington,..... 0 1 3
Jemima Hughes,..... 0 1 3
Hannah Hughes,..... 0 2 6
Charlotte Langrell,..... 0 1 3
John Hill,..... 0 1 3
Elizabeth Holmes,..... 0 1 3
Mrs. Cheney,..... 0 1 3
Mr. Robinson,..... 0 1 3

£1 0 0

Collected by Miss Smyth, Miss Landrum and Miss M. Smyth.

R. Fletcher Esquire,..... 0 5 0
A. Johnson,..... 0 2 6
William Smyth,..... 0 2 6
Catherine Reid,..... 0 2 6
Olive Hill,..... 0 1 3
James Hill,..... 0 2 6
Mrs. McLean,..... 0 1 3
John Conn,..... 0 1 3
Mrs. Johnson,..... 0 1 3
Sarah Derby,..... 0 1 3
Mrs. Conn,..... 0 0 7½
Robert Anderson,..... 0 1 3
Mrs. Anderson,..... 0 1 3
Mrs. Presley,..... 0 1 3
John Campbell,..... 0 2 6
Henry Scott,..... 0 1 3
Mary Jane Smyth,..... 0 1 3
John Brown,..... 0 1 3
Isabella Smyth,..... 0 1 3
Mrs. McMartin,..... 0 1 3
Charles LaRoque,..... 0 1 3
Robert Smyth,..... 0 1 3
John Falkner,..... 0 1 3
James Smyth,..... 0 1 3

£1 19 4

Collected by Miss Frith & Miss Franklin.

James Frith, Esquire,..... 0 10 0
Peter McLaurin, Esquire,.. 0 10 0
Richard Franklin,..... 0 1 3
Donald McBane,..... 0 1 3
A. McLean,..... 0 5 0
Mary Jane Metcalf,..... 0 1 3
Samuel Hunter,..... 0 2 6
William Hunter,..... 0 1 3
John Nichol,..... 0 2 6
Duncan McCallum,..... 0 0 10
Sarah Frith,..... 0 1 3
Henry Caldwell,..... 0 1 3

John Caldwell,.....	0	1	3
William McGauchy,.....	0	1	3
Joseph Dyson,.....	0	2	6
Thomas Pring,.....	0	1	3
John Nichol,.....	0	1	3
Joseph LaFleur,.....	0	1	3
Richard Franklin,.....	0	1	3
Abner McArthur,.....	0	2	1
Henry Franklin,.....	0	1	3

£2 11 8

Collected by Miss Gattes & Miss Proudfoot.

James Proudfoot, Esquire,..	0	5	0
Mrs. Proudfoot,.....	0	2	6
George Proudfoot,.....	0	1	3
James Proudfoot,.....	0	1	3
Mary Proudfoot,.....	0	1	3
Thomas Proudfoot,.....	0	0	7½
William Bradley Esquire,..	0	5	0
Maria Bradley,.....	0	2	6
Phillip Downing,.....	0	2	6
Michael Malloy,.....	0	2	6
James Renwick,.....	0	1	3
George Nickelson,.....	0	2	6
R. L. Downing,.....	0	2	6
Robert Blaney,.....	0	1	3
James Charlton,.....	0	1	3
George Blaney,.....	0	1	3
Ann Woods,.....	0	1	6
Mary Galbraith,.....	0	1	3
William Howes,.....	0	2	6
William Howes Jr.,.....	0	1	3
Sarah Johnson,.....	0	0	6
George Ross,.....	0	2	6
William Hayes,.....	0	2	6
Charles Gattes,.....	0	1	3
James Johnson,.....	0	0	6
Margret Blaney,.....	0	0	7½
J. N. Kendall,.....	0	1	3

£2 10 0

Collected by Miss Dickson & Miss McNally.

William Dickson, Esquire,..	0	5	0
William Walker,.....	0	1	3
James O. Gattes,.....	0	2	6
Gregory Dunning,.....	0	1	3
Jane Anderson,.....	0	1	3
Harrison Cross,.....	0	1	3
R. Ross,.....	0	1	3
William Beggs,.....	0	2	6
Robert McCann,.....	0	2	6
George Cross,.....	0	2	6
Mrs. Matthews,.....	0	1	3
Asa Long,.....	0	1	3
Mrs. A. Bancroft,.....	0	1	3

Rachel Bancroft,.....	0	1	3
Mrs. Ramsay,.....	0	1	3
A Friend,.....	0	1	3
Margret Barton,.....	0	1	3
A Friend,.....	0	2	6
Mrs. Morton,.....	0	1	3
Mr. J. Pattee,.....	0	1	3
Mrs. Stone,.....	0	1	3
Mrs. Johnson,.....	0	1	3
Richard Jackson,.....	0	1	3
James Gibson,.....	0	2	6
Nancy Cross,.....	0	1	3
John Hunter,.....	0	2	6
James W. McNally,.....	0	5	0

£2 10 0

ST. LOUIS DE GONZAGUE BRANCH.

Third Concession North George Town—St. Louis de Gonzague.

Collected by Wm. Smith & Neil Conley.

William Smith,.....	0	5	0
Neil Conley,.....	0	3	9
J. Stevenson,.....	0	1	3
Robert King,.....	0	5	0
Geo. Mair,.....	0	2	6
Neil McEwin,.....	0	2	6
Archbd. McEwin,.....	0	2	6
Robt. Dickson,.....	0	2	6
Duncan Campbell,.....	0	2	6
Matilda Thomson,.....	0	2	6
Ann Younie,.....	0	5	0
Louis Younie,.....	0	1	3
Robt. Linton,.....	0	1	3
William Linton,.....	0	1	3
James Linton,.....	0	1	3
John Mabon,.....	0	1	3
John Elliot,.....	0	2	6
Wm. Young,.....	0	1	3
John Somerville,.....	0	2	6
John Alexander,.....	0	1	3
John Thomson,.....	0	1	3
Alex. Morrison,.....	0	1	3
Henry McKendrick,.....	0	2	6
David Lockerby,.....	0	2	6
John Cheyn,.....	0	2	6
Hugh McEwin,.....	0	1	3
James T. Paul,.....	0	5	0

£3 5 0

Collected by Duncan Cumming & David Binning.

David Binning,.....	0	7	3
Duncan Cumming,.....	0	7	6
Duncan McMillan,.....	0	7	6
William Gardener,.....	0	2	6
John Somerville,.....	0	5	0
William Tennant,.....	0	5	0

Mrs
James
Robert
Antho
Willia
James
Hugh
Willia
James
John C
Alexan
John I
Willia
John I
John M
Augus
Charle
John K
Dugald

Joseph
S. W. S
James I
Dr. T. T
Wm. D
David E
Moses C
John B
Job Cha
E. B. R
Simeon
Samuel
Samuel
Harriet

Collected
Hoyle
Mrs. R. I
Wm. Gof
Mrs. D. M
Miss M. A
Mrs. Wood
Julius S
Mr. F. S
Wm. Hef
Mrs. S. K
Mr. J. St
Mr. L. M
Wm. Gun
Mr. W. V
A. Friend
Alonzo F
Edwin Scr

0 1 0 Howland 0 3 13

Mrs. G. Lewis,.....	0	1	3
A. Friend,.....	0	5	0
R. Featherston,.....	0	5	0
	<hr/>		
	£1	17	1½

Collectors for Odle Town, Miss Sarah McCallum and Miss Mary Ann Scriver.

Rev. W. Scott,.....	0	5	0
Mrs. Borrowdale,.....	0	1	3
Mrs. S. N. Smith,.....	0	1	3
Isaac Smith,.....	0	2	6
Alonzo Smith,.....	0	2	6
Mrs. W. A. Canfield,.....	0	2	6
R. A. Symmes,.....	0	1	3
R. Beawick,.....	0	5	0
R. Van Vleit,.....	0	1	3
Pheobe Odle,.....	0	1	3
Jane Elridge,.....	0	1	3
Margaret Dickinson,.....	0	1	3
R. Peacock,.....	0	1	3
Miss R. S. Nye,.....	0	5	0
Mr. Harper,.....	0	1	3
Thomas Dolby,.....	0	3	9
H. W. Odle,.....	0	2	6
Henry C. Odle,.....	0	2	6
John Cronkwright,.....	0	1	3
Robert Standish,.....	0	1	3
Isaac Elridge,.....	0	1	3
Mrs. Fewster,.....	0	1	3
Mrs. W. Van Vleit,.....	0	1	3
	<hr/>		
	£2	10	0

Collectors for Stottsville, Miss Obed Stott and Miss Cynthia Whitman.

J. Pearson,.....	0	5	0
Charles Beswick,.....	0	5	0
Cynthia Whitman,.....	1	3	0
J. A. Bachant,.....	0	2	6
D. Stott,.....	0	2	6
Mrs. Obed Stott,.....	0	2	6
S. P. Blake,.....	0	5	0
John Stott,.....	0	2	6
O. S. Blake,.....	0	3	0
A. Friend, ..	0	1	3
A. Friend,.....	0	1	3
Alex Stott,.....	0	1	3
	<hr/>		
	£1	13	0

Collections at Green Bush by Miss E. Kerr.

Mary Powell,.....	0	5	0
Eliza Stephens,.....	0	1	3
Mrs. Humphries,.....	0	1	3
Mary Stafford,.....	0	1	3
A. Friend,.....	0	1	3

Robt. Berry,.....	0	2	6
Thomas Hannigan,.....	0	1	3
Amos Blanchard,.....	0	1	3
John Ryan,.....	0	1	3
James Olds,.....	0	1	3
Thomas Tate,.....	0	1	3
Abram Emmons,.....	0	0	7½
Edward Stephens,.....	0	3	6
John Cook,.....	0	1	3
Mary Willmore,.....	0	1	3
Anna Armstrong,.....	0	1	3
Robt. McLean,.....	0	0	7½
Mary Arlow,.....	0	1	3
George Kerr,.....	0	7	6
Eleonor Kerr,.....	0	2	6
Elizabeth Kerr,.....	0	1	3
William Cook,.....	0	1	3
Eunice Healy,.....	0	1	3
Isaac Pinnock,.....	0	2	6
H. W. Blanchard,.....	0	2	6
Mrs. Blanchard,.....	0	1	3
Ellura E. Blanchard,.....	0	1	3
W. W. Ladbrook,.....	0	1	3
Elizabeth Cavanagh,.....	0	2	6
Abigail Blanchard,.....	0	2	6
Emery Blanchard,.....	0	2	6
Nancy Blanchard,.....	0	2	6
Bethuel Loverin,.....	0	0	7½
L. G. Fraser,.....	0	0	6
Simon Loverin,.....	0	0	7½
Thomas Willis,.....	0	0	7
A. M. Bates,.....	0	1	3
John Hanna,.....	0	1	3
Eliza Hanna,.....	0	0	7½
Jane Willis,.....	0	0	6
Silas Olds,.....	0	1	3
Albert Forsythe,.....	0	0	5
Mageret Smith,.....	0	0	7½
Amos W. Blanchard,.....	0	1	3
Geo. Taylor,.....	0	1	3
A. Friend,.....	0	1	3
A. Friend,.....	0	1	3
W. H. Whitmarsh,.....	0	1	3
J. B. Moore,.....	0	1	3
F. L. Moore,.....	0	1	3
Daniel Moore,.....	0	1	3
William Hanna,.....	0	1	3
George Scott,.....	0	0	7½
Sarah Scott,.....	0	0	7½
Mary Stafford,.....	0	2	6
Jane Young,.....	0	1	3
Joseph Powell,.....	0	1	3
Henry Stiphant,.....	0	1	3
Asa Cornell,.....	0	1	3
B. W. Tackaberry,.....	0	1	3
Jas. Justice,.....	0	1	3
Wm. Tate,.....	0	1	3
Jas. Dixon,.....	0	0	7½
Wm. Willmore,.....	0	1	3½
Benj. Tachaberry,.....	0	1	3

Stewan
Joseph
ST. J
Coll
Rev. C.
Mrs. C.
— Ba
— Ga
— W
— Ju
Mr. Rob
Robert
Mrs. Ba
R. McC
Miss Fr
Mr. Wm
Mr. Fr
Mr. Tho
Major T
Mrs. Hil
Mrs. Fa
Mrs. B
Miss Cu
Miss Ric
Mrs. Ric
Mr. G. I
Mrs. Bel
Mr. J. C
Mr. M. V
Miss Mc
Miss E.
Small su
Collo
Mr. E. E
B. Burla
J. Bisset
Master J
W. Whe
Cash ..
A Friend
S. Rams
Mr. Ash
Wm. Bor
C. B. W
Miss Mir
Cash ...
Cash ...
Mrs. S. V
Wm. Ma
Mrs. Pier

Stewart Johnston,.....	0	2	6
Joseph Cavanagh,.....	0	1	3
	<hr/>		
	£5	8	11

ST. JOHNS AND CHRISTIEVILLE BRANCH
BIBLE SOCIETY.

Collected by Mrs. R. McGinnis &
Mrs. Rice.

Rev. C. Bancroft	0	10	0
Mrs. C. Bancroft	0	5	0
— Bancroft	0	2	6
— Gamble	0	5	0
— Wilkes	0	10	0
— Judd	0	5	0
Mr. Roberts	0	2	6
Robert Wright, M.D.	0	5	0
Mrs. Baldwin	0	10	0
E. McGinniss	0	15	0
Miss French	0	5	0
Mr. Wm. Bissett	0	5	0
Mr. French	0	5	0
Mr. Thompson	0	5	0
Major Taylor	0	2	6
Mrs. Hibbard	0	2	6
Mrs. Farrars	0	2	6
Mrs. B. Vaughan	0	2	6
Miss Cutting	0	2	6
Miss Rice	0	2	6
Mrs. Rice	0	5	0
Mr. G. Roberts	0	2	6
Mrs. Bell	0	2	6
Mr. J. Coote	0	2	6
Mr. M. Whelan	0	5	0
Miss McGinniss	0	5	0
Miss E. McGinniss	0	5	0
Small sums under 2s. 6d. . .	0	13	9

£7 6 3

Collected by Mrs. J. McPherson and
Mrs. Wm. Borbridge.

Mr. E. Hitchcock	0	10	0
B. Burland	0	5	0
J. Bissett	0	10	0
Master J. Bissett	0	2	6
W. Whelan	0	2	6
Cash	0	2	6
A Friend	0	2	6
S. Ramsay	0	2	6
Mr. Ashton	0	2	6
Wm. Borbridge	0	5	0
C. B. Whelan	0	2	6
Miss Miriam Gibson	0	2	6
Cash	0	2	6
Cash	0	2	6
Mrs. S. Vaughan	0	5	0
Wm. Macrae	1	0	0
Mrs. Pierce	0	10	0

Mrs. Montizambert	0	5	0
E. Hazletine	0	2	6
Sums under 2s. 6d.	0	12	6
T. Gibson	0	10	0

£6 0 0

Collected by Miss Jones & Miss McGinnis
in Christievile.

Mrs. Christie	2	10	0
Hon. R. Jones	2	10	0
Wm. McGinnis	1	7	6
Rev. J. A. McLeod	1	0	0
Mrs. McLeod	0	10	0
Mrs. Jones	1	0	0
Miss Flemming	0	10	0
The Misses Jones	0	12	6
Miss Smith	0	5	0
Mrs. E. Ripley	0	5	0
J. Pearson	0	5	0
Miss E. McGinniss	0	2	6
Mr. Irwin	0	2	6
Mr. Richardson	0	2	6
Mrs. Proctor	0	2	6
Sums under 2s. 6d.	0	12	3½

£11 17 3½

Collected by Miss Peddie & Miss Levis-
count in Christievile.

Mrs. Poser	0	2	6
Mrs. Cookman	0	2	6
Mr. Carson	0	2	6
O. Tyler	0	5	0
Small sums	0	7	6

£1 0 0

Collected at Grande Ligne
by Madam Normandeau.. 1 7 6

EAST AND WEST HAWKSBURY BRANCH.

Collected by John Lamb.

John Lamb	1	0	0
Judah Centres	0	2	6
David Fairburn	0	2	6
Daniel McGibbon	0	2	6
George Smith	0	2	6
James Fraser	0	2	6
Timothy Stephens	0	2	6
James Sargeant	0	5	0
Daniel Woods	0	5	0
Angus Urquhart	0	5	0
James Higginson	0	5	0
Hugh Lough	0	2	6
John McGibbon	0	5	0
John Penrose	0	2	6
John Shaw	0	2	6
George Clarke	0	2	6

John Wade	0	2	6
William Hayes	0	2	6
John McGibbon, jr.	0	1	3
Richard Hildrith	0	2	6
John Waddell	0	2	6

£4 1 3

Collected by W. Hersey.

Z. S. M. Hersey	0	15	0
C. S. Ouimette	0	2	6
Alexander Johnson	0	2	6
John Robertson	0	2	6
Wm. Park	0	2	6
Hugh Lough, jr.	0	2	6
James McIlwin	0	2	6
William Lough	0	3	9
Wm. Beaton	0	2	6
James Campbell	0	2	6
Edward Hall	0	2	6
Paul McInnis	0	2	6
Wm. Taylor	0	2	6
Antoine Herbeck	0	2	6
John McKenzie	0	2	6
G. Bergeron	0	2	6
Elihu Cass	0	2	6
G. D. Forbes	0	2	6
John Graham	0	2	6
Edward Goddard	0	2	6
Mrs. Goddard	0	5	0
John Smith	0	1	3
M. McRae	0	1	3
James Sharpe	0	2	6
Charles Hersey	0	6	0
Charles A. Johnson	0	2	6
R. Pengilly	0	5	0

£4 6 3

Collected by J. W. Higginson.

J. W. Higginson	1	0	0
A Friend	0	15	0
A Friend	0	5	0
Ann Brown	0	2	6
Colin Robertson	0	2	6
Mrs. Ewin	0	2	6
Alexander Hunter	0	2	6
Mrs. Harlow	0	2	6
Margaret Fraser	0	1	3
Susan Hunter	0	1	3
James G. Higginson	0	1	3
William Higginson	0	5	0
Alexander Higginson	0	1	3
Joseph Aitkinson	0	1	3
Mrs. Warren	0	2	6
Thomas White	0	2	6
Duncan McGibbon	0	2	6
F. M. Scott	0	2	6
Mrs. Bancroft	0	1	3

T. T. Higginson	0	2	0
Robert Campbell	0	2	6
John McNeil	0	2	6
Charles T. Higginson	0	2	6
James Dandy	0	2	6
Thomas O. Steele	0	5	0
Jane Holiday	0	1	3
Richard D. Byers	0	5	0
Darwin Stephens	0	5	0
Wm. Dewitt	0	5	0
E. Cobb	0	2	6
Joseph Ray	0	1	3
Adolphus Allan	0	2	6
R. P. Pattee	0	2	6

£5 17 6

Collected by P. Taylor.

P. Taylor	0	7	6
A. D. Tweed	0	7	6
Robert McWatters	0	5	0

£1 0 0

Collected by Hugh Lough.

Hugh Lough	1	0	0
J. P. Wells	2	10	0
John Elliott	0	5	0
Thomas Ferguson	0	2	6
Frank Day	0	1	3
John Shields, jr.	0	2	6
James Virtue	0	1	3
William Ferguson	0	2	6
Peter Paquette	0	1	3
Michael McLaglin	0	1	3
John McNeil	0	2	6
Mary McNeil	0	5	0
Sally McLaglin	0	5	0
Alexander Begg	0	5	0
Francis Le Main	0	1	3
Edward Carrier	0	1	3
Charles du Bois	0	1	3
Alexis McCrie	0	1	3
Francis Lapenfie	0	1	3
Evangelique Lapensie	0	1	3
Austin Macrie	0	1	3
John Shields	0	5	0
Mrs. Gordon	0	2	6
Ann Lough	0	2	6
Mary Lough	0	2	6
William Lough	0	5	0
J. H. Cleveland	0	10	0
B. D. Flynn	0	2	6
Rodrick McLennan	0	1	3
Joseph Amond	0	5	0
Eliza Thistlethwait	0	1	3
Thomas Higginson	0	2	6
E. A. Noble	0	10	0

And
Wm

Char
Rob
Dav
Sam
Char
Jose
Jam
John
And

Mr. S
C. M
Willi
Jame
Mathe
John
Willi
Patri
David
Zeche
W. S.
H. B.
John
D. B.
Mr. A
Mr. J.
John
Mrs. F
Mr. J.
Mr. Q
Mr. J.
S. Dox

Two

Jane M
C. H. 7
Robert
David
James
Agnes
Willian

Sheffor
St. An
St. Eus
1855

Andrew Shields..... 0 5 0
 Wm. Cleveland..... 0 5 0

£3 13 9

Collected by Robert Steele.

Charles H. Tweed..... 3 0 0
 Robert Rutherford..... 0 5 0
 David Stephens..... 0 2 6
 Samuel Orton..... 0 5 0
 Charles Mooney..... 0 1 3
 Joseph Kyle..... 0 2 6
 James Steele, Esq..... 0 7 6
 John Dixon..... 0 1 3
 Andrew Alison..... 0 10 0

£4 15 0

Collected by James Everet.

Mr. St. Dennis..... 0 5 0
 C. M. Everet..... 0 5 0
 William McClintock..... 0 1 3
 James Beggs..... 0 1 3
 Mathew Gibson..... 0 1 3
 John Gibson..... 0 1 3
 William Kirby, sen..... 0 2 6
 Patrick McConachy..... 0 2 6
 David McKay..... 0 1 3
 Zechariah McCallum..... 0 1 3
 W. S. Kirby..... 0 2 6
 H. B. Wyman..... 0 2 6
 John Hudson..... 0 1 3
 D. B. Wyman..... 0 2 6
 Mr. A. Smith..... 0 2 6
 Mr. J. Vanson..... 0 2 6
 John Crawford..... 0 1 3
 Mrs. F. Harvey..... 0 1 3
 Mr. J. Marvin..... 0 1 3
 Mr. Q. McAdams..... 0 1 3
 Mr. J. Watson..... 0 1 3
 S. Doxtator..... 0 0 7½

£2 3 1½

Twig Society of East Hawkesbury.

Jane Mooney..... 0 1 6
 C. H. Tweed, jun..... 0 1 8
 Robert Steele..... 0 1 3
 David Steele..... 0 1 3
 James Steele..... 0 0 9
 Agnes Mooney..... 0 1 3
 William Mooney..... 0 0 7½

Samuel Mooney..... 0 0 9
 Robert Hunter..... 0 0 7½
 Jane Hunter..... 0 1 3
 Elizabeth Steele..... 0 0 7½
 Mary Jane Steele..... 0 0 7½
 George Steele..... 0 1 3
 Charles Orton..... 0 1 3
 Hannah M. Orton..... 0 0 7½
 Elsey Stephens..... 0 1 3
 Nancy Hunter..... 0 0 7½

£0 17 2

Collected by William McKillican.

William McKillican..... 0 10 0
 Mrs. C. McKillican..... 0 2 6
 A Friend..... 0 1 3
 John McLaurin..... 0 5 0
 Isabella Campbell..... 0 2 6
 Finley McLennan..... 0 1 3
 Robert McKervie..... 0 2 6
 John Borden..... 0 3 9
 Isabella Borden..... 0 2 6
 Elizabeth Borden..... 0 2 6
 Miss Borden..... 0 2 6
 William Borden..... 0 2 6
 Donald Sinclair..... 0 5 0
 Peter R. McLaurin..... 0 5 0
 James McIntosh..... 0 1 3
 James McKillican..... 0 5 0

£2 15 0

Collected by Thomas Dandy.

Thomas Dandy..... 0 2 6
 A Friend..... 0 1 3
 Mrs. Mendick..... 0 1 3
 A Friend..... 0 1 3
 A Friend..... 0 1 3
 A Friend..... 0 1 3
 John Johnstone..... 0 1 3
 William Lovell..... 0 2 6
 A Friend..... 0 0 7½

£0 13 7½

Collected by George Hutchinson.

George Hutchinson..... 1 0 0
 Simeon Cass..... 0 2 9
 A Friend..... 0 10 0

£1 12 9

FREE CONTRIBUTIONS FROM BRANCH SOCIETIES.

Shefford Branch..... 2 2 8
 St. Andrews..... 35 0 0
 St. Eustache & Grand
 1855 & 1856..... 4 12 2
 New Glasgow Branch, 1855
 & 1856..... 2 17 6
 Collections at Lachute.... 0 10 7
 " Chatham & Greenville 2 17 6

Ottawa District Branch ...	15	14	3	Collections at Morton	2	5	0
Breadalbane " ...	9	8	9	" in Rear of Leeds	0	11	3
Collection at Locheil	1	5	6	" in Landsown ..	1	10	10
" at Petite Nation.	2	18	4	" at Escot Mills..	0	14	4
Clarence Branch	2	33	11	" Front of Yonge	1	9	11
Collection at Cumberland .	0	10	0	" at Aylmer by			
W.H. Osgood, 5s. A. Fisher,	0	6	0	Mrs. Prentiss	3	0	0
West Winchester Branch ..	3	17	0	Brockville Branch.....	2	7	7
Winchester " ..	5	11	11	H.G.Starnes, Williamsburgh	1	5	0
Finch " ..	9	9	10	Three Rivers Branch.....	8	0	0
Collection at Osnabruck ..	0	8	1	Farmersville "	1	5	10
Front of Roxboro Branch..	1	9	5	Prescott "	2	2	0
Martintown " ..	5	3	9	Lancaster "	2	12	0
Matilda " ..	5	8	8	Front of Charlottenburgh			
Collections in South Gower	0	15	0	Branch.....	2	18	10
Kemptville Branch	1	3	2	Russeltown Branch.....	1	5	9
Merickville "	0	10	0	English River "	3	5	0
Wolford "	2	13	9	Collections at Russeltown			
Smith's Falls "	10	0	0	Flatts	1	7	6
Coll. at Middleton, Lanark.	0	14	4	Collection at Hemmingford	0	16	3
" at Calton Place.....	8	16	11	Lacolle Branch	14	16	6
" in Ramsay	7	14	6	Collection at Pike River ..	0	4	2
Pakenham Branch.....	2	16	3	St. Armand Branch.....	2	13	1
White Lake "	5	0	0	Pigeon Hill "	2	19	3
Renfrew "	3	5	0	Collection at Stanbridge ..	0	15	2
Collections in Pembroke ..	5	16	3	" at Bedford.....	2	4	7
" at Portage du Fort	3	5	7	" Stanbridge East	0	4	1
Clarendon Branch.....	1	2	6	Abbott's Corner Branch...	3	10	6
Bristol "	1	7	6	Wm. Gates Dunham	0	5	0
Collection at Fitzroy Harbour	1	10	0	Cowansville Branch	4	2	3
" at Torbolton....	1	12	11	Brome "	7	3	5
Aylmer Branch	19	10	1	Sutton "	3	19	10
Dalhousie Mills Branch...	8	15	0	Collection at East Bolton ..	0	17	1
Collection at Westmeath ..	3	10	6	Fitch Bay Branch	2	16	9
A. Charles Huntingdon ...	0	5	0	Collection at East Bolton .	1	2	0
Collection at English River	1	13	9	Collect. Tye's School House	1	4	11
" in Scotch Church				" at Beebe Plain.....	2	0	0
Huntingdon	0	13	9	Coaticook Branch	2	10	6
Collect. at Coteau Landing	0	10	0	Barford "	2	11	0
Collect. at Cote St. George	0	17	3	Hatley "	3	6	2
Charlottenburg Branch...	2	3	9	Eaton "	8	6	5
Farnham Centre Branch...	4	1	6	Collection at Lennoxville..	0	14	8
Larnark Branch.....	6	0	6	" at Brompton &			
Collection in Scotch Church				Windsor	2	6	0
Cornwall.....	2	14	11	Durham & Wickham Branch	5	4	5
Collection in Free Church				Melbourne Branch	5	13	10
Cornwall.....	1	11	3	Collections in Free Church,			
Mrs. Bailey, Moulinette...	0	10	0	Ramsay	3	5	0
Front of Osnabruck Branch	4	4	9	Sherbrooke Branch	9	15	0
Rear of " ..	4	7	10	Magog "	0	19	0
Aultsville Branch	2	17	4	West Shefford "	1	0	6
Williamsburgh Branch...	3	18	11	Granby "	1	4	4
Collection at Maria Town..	0	19	3	Abbottsford "	2	8	1
Edwardsburgh Branch ...	4	4	5	Rev. Mr. Cleweth, Chambly	0	2	6
Collections at Green Bush.	5	10	7	Collection at Ormstown...	0	9	5
" at Carleton ..	9	12	6	Russeltown Branch.....	4	7	0
" at Beverly	1	18	10	Collections at New London	2	19	6
Bastard Branch.....	1	17	6	Stanbridge Branch.....	2	10	0
South Crosby Branch	2	1	3	Danville "	12	0	0
Collections at West Port ..	1	15	6	Hemmingford "	4	18	9

George
 St. L
 Dunh
 Hunt
 West
 han

 Robe
 From
 of I
 A frie
 Rev
 Donat
 Donat

 Rev. M
 Mini
 J. Gou
 Peter M
 Miss M

 CONT

 Sur

 Fro
 Fro

 REM
 Dr. Hol
 Ottawa
 East & V
 North &
 West W
 Winches
 Finch
 Martint
 St. Andr
 Miss Lyn
 Pierre P
 Williams
 Matilda,
 William
 Kemptvil
 Burritt's
 Merrickvi
 Wolford,
 Smith's F
 Ottawa,
 Donald C
 Barford B
 Wesleyan
 St. Ann
 Rev. Wm.
 Robert Yu

Georgeville "	6 16 0	Pike River Branch.....	3 8 0
St. Louis de Gonzague Br'ch	9 3 9	Barnston "	5 5 0
Dunham Branch.....	8 16 3	Collections at Ste. Thérèse	
Huntingdon Branch.....	17 14 5	de Blanville	1 0 5
West Shefford & East Farn-			
ham Branch	4 15 0		

FREE CONTRIBUTIONS RECEIVED AT THE DEPOSITORY.

Robert Anderson, Esq.....	2 5 0	Geo. Kirkwood, Kemptville	0 5 0
From Children in the Sch'l		Mrs. Taylor's family, La-	
of Industry.....	0 5 0	prairie	1 10 6
A friend to the Bible, per		F. W. Torrance.....	1 5 0
Rev. W. Jeffres	1 5 0	Proceeds of sales from a	
Donation from J.W.D.....	0 10 0	grant to Miss Ogden,	
Donation from "A truth		Three Rivers.....	0 4 9
Seeker.".....	1 0 0	Legacy by the late Alex.	
Rev. Mr. Masson, Wesleyan		Wilson, Lanark	2 10 0
Minister, Kemptville....	0 5 0	Dougald McDougall, Loch-	
J. Goudie, Montreal.....	1 0 0	eil	0 10 0
Peter Melrose, Rawdon....	0 5 0	John Smith, Esq	2 10 0
Miss Macdonell, Boston....	1 0 0		

CONTRIBUTIONS TO CHINA FUND, BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

Sunday School in Scotch Church, Ramsay.....	3 0 0
---	-------

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY.

From Lanark Branch	8 5 0
From Osgoode Branch.....	7 10 0

REMITTANCES FROM BRANCH SOCIETIES, DEPOSITORIES, &c.

Dr. Holmes.....	0 19 6	Pakenham Branch.....	5 19 3
Ottawa District Branch.	16 1 0	White Lake, "	2 1 10
East & West Hawkesbury " ..	16 5 5	William Forrest, Renfrew..	0 1 3
North & West Glengary, " ..	23 19 0	John Bell, Pembroke.....	3 5 3
West Winchester, " ..	4 8 7	D. F. Maclaren, Portage du	
Winchester, " ..	1 10 0	Fort	3 10 0
Finch, " ..	0 6 3	Clarendon Branch.....	5 15 10
Martintown, " ..	7 17 6	Mrs. Christie.....	0 6 0
St. Andrews, " ..	12 10 0	Richmond Branch	5 12 0
Miss Lyman, Montreal	1 0 6	Upper Canada Bible Society	35 5 1
Pierre Piché, Colporteur ..	2 9 0	B. Dawson.....	0 4 3
Williamsburgh Branch....	0 10 4	F. Malo, Colporteur.....	0 14 5
Matilda, " ..	1 18 4	Mr. M. M. Drew, Westmeath	1 9 6
William Wood	1 13 4	Mrs. J. E. Mills.....	0 14 4
Kemptville Branch.....	4 10 2	Dalhousie Mills Branch....	0 15 3
Burritt's Rapids, " ..	0 9 c	Charlottenburg " ..	10 9 1
Merrickville, " ..	1 15 9	Campbell Bryson	3 11 6
Wolford, " ..	5 10 4	Mrs. Tait, Mille Roches ...	0 9 8
Smith's Falls, " ..	14 5 6	Moulinette Branch.....	1 8 3
Ottawa, " ..	73 7 5	Rear of Osnabruock, Branch.	0 10 0
Donald Cattanach, Kenyon.	6 10 0	Edwardsburgh " ..	4 1 5
Barford Branch	2 15 0	Bellamyville " ..	6 10 11
Wesleyan Sunday School,		H.W. Blanshard, Green Bush	0 13 5
St. Ann Suburb	1 9 0	Kitley Branch.....	0 13 5
Rev. Wm. Scott,.....	1 16 9	Farmersville Branch	3 13 0
Robert Yule, Ramsay	2 0 0	David Hamilton, Charleston	1 9 6

Bastard Branch.....	3	2	1	Sutton, "	1	3	5
L. G. Bagg, West Port....	2	17	8	A. M. Bullock, Bolton....	1	1	4
J. A. Judd, Morton.....	4	0	1	Georgeville Branch.....	0	4	0
Hiel Sliter, Leeds.....	0	10	0	Stanstead, ".....	4	16	0
Philip Heaslip, Lansdowne.	7	2	3	Miss Harvey,.....	0	3	9
Todd & Co., Escot Mills...	0	3	3	Lachute Branch.....	7	3	3
F. F. Lee, Mallorytown....	2	8	9	Thos. Fairbairn, Beverly...	3	0	0
R. Coleman & Sons.....	2	2	1	James Forrest.....	0	5	0
S. Massey.....	1	12	6	Coaticook Branch.....	3	15	2
Danville Branch.....	5	10	6	Barnston, ".....	0	5	11
Geo. Purkis, Colporteur...	47	10	0	Hatley, ".....	0	15	0
Brockville Branch.....	50	6	5	Compton, ".....	2	10	0
W. F. & G. M. Gates, Ed-				Wm. Sawyer, Eaton.....	1	7	10
wardsburgh.....	2	13	0	Eaton Branch.....	2	0	6
Prescott Branch.....	3	17	3	David Rankin, Brompton..	0	15	0
Bristol, ".....	0	11	0	Durham & Wickham Branch	1	7	7
Lancaster, ".....	4	6	1	Kingsey Branch.....	2	5	0
Three Rivers, ".....	10	1	9	Melbourne, ".....	6	18	4
Osgoode, ".....	7	13	6	Sherbrooke, ".....	3	4	4
Pierre D. Arnoux, Colport.	2	8	5	Magog, ".....	14	15	0
T. R. Brill, Colporteur....	9	0	0	Shefford, ".....	3	2	6
Rev. T. Lafleur.....	0	5	0	West Shefford Branch....	0	7	6
Hemmingford Branch.....	0	18	8	Granby, ".....	2	0	7
Thomas Orr, English River.	0	18	3	Hnlburt & Hutchins.....	1	0	11
Lacolle Branch.....	2	6	9	S. L. Hungerford, Brome..	2	6	9
Clarenceville Branch.....	1	3	1	Huntingdon Branch.....	18	1	10
A. L. Taylor, Pike River..	0	15	0	Fitch Bay, ".....	0	12	6
Pigeon Hill Branch.....	0	15	5	St. Louis de Gonzague Brh.	2	1	3
Stanbridge, ".....	2	3	3	New Glasgow Branch.....	0	9	9
J. H. Smith, Freleighsburgh	1	14	6	Mrs. Drake.....	0	10	0
Dunham Branch.....	5	11	6	R. & A. Millar.....	4	12	0
Brome, ".....	0	17	4	John Durie.....	5	8	10

SUBSCRIPTIONS AND DONATIONS IN THE CITY OF MONTREAL.

<i>Collections in the West Ward by Messrs.</i>				James Law,.....	1	5	0
<i>J. H. Maitland and J. Greenshields</i>				R. Corse,.....	1	5	0
Joseph MacKay,.....	5	0	0	Corse & May,.....	1	5	0
H. Maitland,.....	2	10	0	Thos. Ker,.....	1	5	0
S. Greenshields & Son,...	2	10	0	Ross, Neild & Co.....	1	5	0
F. M. & Co.....	2	10	0	John Lovell,.....	1	5	0
Robert Campbell,.....	2	10	0	Stewart & Macintyre,....	1	5	0
John Leeming,.....	2	10	0	Carter, Kingan & Mair,...	1	5	0
James Ferrier, Jr.,.....	2	10	0	D. Torrance,.....	1	5	0
Thomas Kay,.....	2	10	0	Wm. Lunn,.....	1	5	0
N. S. Whitney,.....	2	10	0	James Torrance,.....	1	5	0
J. & J. Mitchell,.....	2	10	0	George Hagar,.....	1	5	0
Muir, Ewan & Co.....	2	10	0	John Dougall,.....	1	5	0
Charles Alexander,.....	2	10	0	Wm. Edmonstone,.....	1	5	0
John Gardner,.....	2	10	0	Leslie, Starnes & Co.....	1	5	0
Thomas Paton,.....	2	10	0	A. Urquhart & Co.....	1	5	0
R. Cassels,.....	2	10	0	J. & M. Nichols,.....	1	5	0
Geo. W. Campbell, M.D....	2	10	0	James Morrison,.....	1	5	0
J. H. Winn,.....	1	5	0	James F. Arthur,.....	1	5	0
Joseph Leeming,.....	1	5	0	H. Elwell,.....	1	5	0
J. Baylis,.....	1	5	0	G. Scott,.....	1	5	0
H. L. MacDougall,.....	1	5	0	Andrew Shaw,.....	1	5	0
S. Forster,.....	1	5	0	James Gilmour,.....	1	5	0
Edward Maitland,.....	1	5	0	Edward T. Taylor,.....	1	5	0
G. M. Millar,.....	1	5	0	James Burns,.....	1	5	0

James
J. Hu
B. Gil
Wm. I
Robe
John
H. A.
James
G. & S
B. T.
Henry
Alex.
David
J. Fair
J. & R
T. M. I
John E
John T
Robert
G. Lon
F. Noa
Allan C
E. Wrig
Thomas
D. Kinn
Hogan
Wm. Mu
John Bi
O. S. W
J. B.,
H. A. Bu
R. S. Ty
James S
Hopkins
J. C. Be
N. W. G
W. E. Bu
Henry M
E. R. Fre
John Cla
J. H. Evi
John Wh
T. C. Pa
R. D. Bro
Samuel G
J. Gordon
G. A. Hol
M. Baxter
Cash, ...
Gault, Ste
George St
J. R. Char
John Thor
S. D. Chil
J. Foster,
Cash, ...
C. Hagar
Cash, ...
R. Adams,
James Hal

P. Darnford.....	0 5 0	G. A	0 5 0
W. H. Rice	0 5 0	E. G.....	0 5 0
W. Easton.....	0 5 0	Gash	0 5 0
Cash	0 5 0	Sums under 5s.....	0 6 3

COLLECTIONS BY LADIES' BIBLE ASSOCIATION, 1856.

Districts Nos. 1 and 2, collected by Miss Ferrier and Miss Evans.

Hon. James Ferrier.....	2 10 0
Mrs. Ferrier,	1 5 0
Mrs. D	1 5 0
Mrs. Law,	1 5 0
Mrs. R. Stephens,	1 5 0
Mrs. Cross,	1 5 0
Mrs. Rose,	1 0 0
Mrs. R. MacKay,	1 0 0
Miss Frothingham,	1 0 0
Mrs. Thos. Kay,	1 0 0
Mrs. J. Redpath,	1 0 0
Mrs. D. Torrance,	1 0 0
Mrs. Chapman,	1 0 0
Mrs. Judge Smith,	1 0 0
Mrs. B. Hall,	0 15 0
Mrs. Holton,	0 15 0
Mrs. T. Keefer,	0 15 0
Mrs. Galt,	0 15 0
Mrs. Ord,	0 12 6
Mrs. J. H. Evans,	0 10 0
Mrs. Peck,	0 10 0
Mrs. Sinclair,	0 10 0
Mrs. Hagar,	0 10 0
Mrs. Mulholland,	0 10 0
Mrs. Whitehead,	0 10 0
Miss Hill,	0 10 0
Mrs. Fisher,	0 10 0
Mrs. J. U. Smith,	0 10 0
Miss Evans,	0 10 0
Mrs. Day,	0 10 0
Mrs. Childs,	0 10 0
Mrs. King,	0 10 0
Mrs. Geo. Platt,	0 10 0
Mrs. Lawford,	0 10 0
Miss Ferrier,	0 10 0
Mrs. Betts,	0 10 0
Mrs. Tyre,	0 10 0
Mrs. Holland,	0 5 0
Mrs. Jenkins,	0 5 0
Mrs. Lowrie,	0 5 0
Mrs. Warner,	0 5 0
Mrs. Kershaw,	0 5 0
Mrs. B	0 5 0
A. McDonald,	0 5 0
Mrs. Urquhart,	0 5 0
Mrs. F. Noad,	0 5 0
Mrs. S. C. Bagg,	0 5 0
Mrs. Dougall,	0 5 0
Mrs. Holmes,	0 5 0
Mrs. Dr. Austin,	0 5 0

Mrs. Dr. Cowan,	0 5 0
Miss Gibb,	0 5 0
Mrs. Hall,	0 5 0
Mrs. Springle,	0 5 0
Mrs. Pilkington,	0 5 0
Mrs. Thackwell,	0 5 0
Small sums, under 5s.,	0 8 9

£34 11 3

District No. 13, collected by Miss E. Mathewson and Miss Dawson.

Rev. W. Jeffers,	1 0 0
Cash,	1 0 0
Miss Barrett,	0 15 0
Mrs. Wm. Stephen,	0 10 0
Mrs. Kinnear,	0 10 0
Mr. J. T. Barrett,	0 10 0
Miss L. Barrett,	0 10 0
Mrs. S. B. Scott,	0 5 0
Mrs. Sanderson,	0 5 0
Mrs. Spiers,	0 5 0
Mrs. Poet,	0 5 0
Mrs. Foulds,	0 5 0
Mrs. Jeffery,	0 5 0
Mrs. Gardner,	0 5 0
Miss Harvey,	0 5 0
A Friend,	0 5 0
Mrs. H. Seaver,	0 5 0
Mrs. J. M. Gilbert,	0 5 0
Mrs. Taylor,	0 5 0
Mrs. Fletcher,	0 5 0
Mrs. James Walker,	0 5 0
Mrs. Seebold,	0 5 0
Mrs. Nelson,	0 5 0
Mrs. Swinburn,	0 5 0
Sums under 5s.,	1 16 0½

£10 16 0½

District No. 14, collected by Miss Lightfoot and Misses Ready.

Mrs Ready,	0 10 0
Mrs. D. Fraser,	0 10 0
Miss Lightfoot,	0 10 0
Miss Ready,	0 10 0
Miss C. Ready,	0 10 0
Miss E. Ready,	0 5 0
Miss Armour,	0 5 0
Mrs. Easton,	0 5 0
Miss Bowie,	0 5 0

me a good supply of Bibles and Testaments for sale and distribution, arrived in the evening and was hospitably entertained and lodged with my old friend, William Smith, Esq.

6th. Lectured in the Presbyterian Church and explained my mission, not without some success, went home and lodged with Mr. A. Johnson, near Cobb's Lake.

7th. Conversed with a young man confined to his bed in a very precarious state of health, he appeared penitent, I pointed him to the sinners only refuge and left him some tracts, may their perusal be blessed to his soul, thence proceeded to Mr. John Hill's, on Bank of South Nation, five miles, visited several families and sold several copies, lodged with Mr. John Hill.

8th. Left for Riceville, visiting on my way several families on either side the Nation River, arrived in the evening, distance about seven miles, held a meeting in the School House, Wm. Landrum, Esq., in the Chair, the meeting was addressed by the Chairman, P. McLaurin, Esq., and your Agent, and proved to be one of peculiar interest; lodged with Mr. John Scott.

9th. Left for Caledonia Falls, eight miles, here the appointment not being duly published and the night intensely cold, the attendance was small, yet Collectors were appointed and some business attended to, thence proceeded home ten miles, and through a kind Providence found my family all well.

13th. Left home again for George's Lake Settlement, in the Township of Alfred, eighteen miles, lectured in the evening, and announced meeting for next evening, as attendance was small, the weather being most severe.

14th. Visited the major part of the settlement, read and prayed with Mr. Francis Darlington, now in his 92nd year, was blind ten years, but has recently recovered his sight so as to recognise me the moment I entered his house; this aged pilgrim appears truly happy in anticipation of a glorious immortality beyond this vale of tears; had a good meeting in the evening, Mr. Jas. Hughes in the Chair, addresses were given by H. Hughes, Esq., and your Agent.

15th. Returned home a distance of eighteen miles.

March 18th. Set out once more for the Township of Cumberland, forty miles, arrived in the evening at the residence of George Dunning, Esq., where I was hospitably entertained.

19th. Called on Rev. Mr. Lindsay, who kindly gave me the use of his Church, where I stated the object of my mission, but owing to a want of union amongst some of the leading characters, no union could be formed with us in that place; some were anxious to work with us and others seemed desirous of acting independent, and here the matter rests; the whole business transactions being attended to, and concentrated in one individual personage. I was kindly entertained by Rev. Mr. Lindsay.

20th. Left for Cumberland Mills, twelve miles, hence to Methodist Chapel, three miles, visiting and disposing of copies of the Scriptures on my way.

21st. Left for Duncanville, Township of Russel, ten miles, visited the neighborhood of William Hamilton, Esq., and lodged with him for the night.

22nd. Lectured in the evening in Duncanville School House, Elisha Louks, Esq., in the Chair, the meeting was truly interesting in this place.

23rd. Left for Hamilton School House, four miles, lectured at 10 o'clock, A.M., to a large congregation, here I was ably assisted by Wm. Hamilton, Esq., all

5 0
5 0
5 0
5 0
5 0
5 0
10 8

2 1

E

H

ected,

or the
with

appeared to take a lively interest in the good cause ; hence I proceeded to Bear Brook School House, five miles, lectured in the evening at 6 o'clock, to a large attentive audience, all went off just right.

March 24th. Found my way to Mr. Andrew Wilson's Lumbering Shanty, 7th Concession of Cumberland, a distance of seven miles, visited several families on my way, was much pleased to find a cheerful healthy company of men seated around a pleasant fire partaking of their evening meal ; the toils of the day being past, and more pleased was I still to find them glad to avail themselves of the opportunity of securing the word of life, the food of the soul, I read and prayed with them, and shared their kind hospitality, I lodged with the proprietor, who signed liberally, and several of his men followed the example, may God preserve and abundantly reward them.

25th. Left for George Dunning's Lumbering Shanty, in the fourth Concession, eight miles, visited a few families on my way, arrived in the evening and was hospitably entertained, lodged with the foreman very comfortably, here I also sold a number of copies of the Sacred Word.

26th. Left for Mr. Cameron's Lumbering Shanty, arrived in the evening, seven miles distance, having visited several families on my way, this was in the sixth Concession, Cumberland, here I also found some eighteen generous fellows who appeared very glad to see me, and gave me another proof of the kind hospitality of shanty men, with them I also read and prayed, and they gladly purchased near a dozen copies of the word of God, may the perusal of the sacred page by the shanty fire prove an eternal blessing to many precious souls.

27th. Proceeded to Adam Link's Lumber Shanty, eighth Concession, six miles, arrived in the evening, found some fifteen Protestant boys at their evening repast, after which I read and prayed with them, and they purchased, likewise, ten copies.

28th. Left for Land of Canaan, arrived in the evening at the residence of Duncan McDonald, where I was well received, distance nine miles.

29th. Visited most of the neighborhood, lectured in the School House in the evening, had a good attendance, notwithstanding the people here are poor, yet they evinced a lively interest in the good cause, and resolved to aid as much as possible our Society in carrying out their noble enterprise.

30th. Left for Mr. McCullough's settlement, seven miles, lectured in the evening in the School House, Wilson's Settlement, three miles distant, to a very respectable congregation, was hospitably entertained and lodged by Mr. McCullough and his kind family.

31st. Left for the Ottawa River, nine miles, arrived at noon, thence proceeded to Lough's Saw Mill, three miles, thence back to Mr. Tucker's shanty, three miles further, arrived in the evening, here I, out of eighteen men, found but four who were not French, to these I sold four copies, the foreman was very kind and entertained me with the best his shanty afforded.

April 1st. Was aroused at an early hour by the signal given to arouse the shanty-men to the labors of the day ; left for Mr. McCaul's saw mill, nine miles, thence back three miles to another shanty, owned by S. Tucker, Esq., arrived at noon, in time to see the men at dinner, but was again disappointed to find all the crew, with four or five exceptions, French Roman Catholics, sold two copies ; thence proceeded to Mr. Tucker's farm shanty, three miles, but could see none

of the men except the cook, they being all at work in the woods, on account of the roads being likely to break up I could not wait till night, but had to start homeward. I proceeded to Mr. Woodley's, four miles, thence to Mr. James Anderson's, twelve miles, sold several copies on my way, arrived at 9 o'clock at night, much wearied and fatigued, but found a comfortable home for the night with Mr. A. and his kind family.

2nd. Left for home, twenty miles, visited and sold a number of copies on the way, arrived safe, and through a kind and gracious Providence found all well.

July 17th. According to the instructions of the Committee I left my home and drove to the fourth Concession of East Hawkesbury, ten miles, but in consequence of it being the time of school vacation no appointment could be circulated, I, therefore, left one for the 20th instant and returned.

20th. According to appointment went again to East Hawkesbury and addressed a very respectable assembly, ascertained the fact that the Collectors for last year, were still engaged in the work, but did not get their list in time to make a return at the last anniversary, we believe they will still persevere and renew their efforts in behalf of the cause.

I may just here mention that at all the above mentioned places, where I visited and lectured, two or more lady collectors were appointed at each place, whom I furnished with subscription papers and a copy of the Montreal Bible Society's Report.

September 15th. Left my residence for the Township of Alfred, ten miles, on a collecting tour, received from Miss J. Hughes and Miss H. Darlington £1, thence proceeded to the Township of Cumberland, twenty-six miles, arrived in the evening at the residence of Mr. P. McGloughlin, where I was kindly entertained.

16th. Left for front of Cumberland, four miles, called on the Rev. Mr. Lindsay and W. H. Dunning, who were both from home, however, I learned that they had declined connecting with our Branch at present, thence I proceeded in company with Rev. Mr. McEwen, (a genuine friend to the Bible cause) to the Wilson Settlement, nine miles, received from Miss S. Culbert and Miss A. McDermaid £1 5s., lodged with Mr. McCulloch and family for the night.

17th. Drove to Bearbrook Methodist Church, eight miles, received from Miss J. Wilson and A. Hicks £2 0s. 1½d., lodged for the night with Mr. H. McNally and family.

18th. Drove to Duncanville, Township of Russel, ten miles, arrived at noon, received from Miss M. Loucks and Miss L. Helmer £1, here there are two new Churches in course of erection, which may account for the subscription not reaching a higher figure in this place, thence I proceeded to the Hamilton Settlement, five miles, received from Miss E. Hamilton, and Miss S. Harrison £1 8s. 1½d., a considerable part of which was contributed by the shanty-men of Messrs. Links & Cameron, thence proceeded to Cumberland Mills, eight miles, arrived in the evening at the residence of Gregory Dunning, Esq., with whom I lodged for the night.

19th. Left for the Canaan Settlement, nine miles, three miles back of LaChapelle's Tavern, which I had to travel on foot as I could not take my carriage owing to the badness of the roads, received from Miss C. McDonald 18s. ¼d. Owing to some unfavourable insinuations, made by some disunionist in principle and practice, the people here were deterred from lending their support as otherwise they

would have done—may such an one be led to see his folly ; thence proceeded to Mr. Golightly's, seven miles, where I was kindly entertained.

20th. Left Cumberland for Mr. John Begg's, thirty-six miles, arrived in the evening, and was most kindly entertained.

21st. Drove six miles to the Presbyterian Church, South Plantagenet, where I lectured to a large and attentive congregation. I was kindly invited to the hospitable abode of Mr. Robert Smith, with whom I lodged for the night.

22nd. Received from Miss M. J. Smith, Miss M. Smith and Miss C. Lendrum £1 19s. 8d., thence I proceeded to Riceville, five miles, where I received from Miss S. Frith and Miss S. Franklin the sum of £2 11s. 8d., lodged for the night with Mr. J. Pickering and family.

23rd. Left for Caledonia Flatts, eight miles, received from Miss M. Gates and Miss M. Proudfoot £2 10s., thence proceeded home, ten miles, and through a kind Providence found all well.

In view of what the ladies have accomplished as collectors for the Society in the back settlements, and considering it as the first fruit of their labours in this noble cause, I think them truly worthy of a vote of thanks for the noble part they have performed in so good a work!

The result of my labours as your Society's Agent is as follows :—

In active service.....	35 days.
Travelled.....	481 miles.
Delivered.....	15 lectures.
Visited and called on.....	132 families,

Including seven lumbering shanties—read, prayed and conversed with as many as my strength would admit of.

Sold for your Society.....	136 Bibles.
Sold Do.	133 Testaments.

To Lumbering Shanties sold.....	20 Bibles.
Do. Do.	23 Testaments.
Gave gratuitously	20 Bibles.
Do. Do.	11 Testaments.

Sold to Roman Catholics, 2 Testaments, gave to Roman Catholics, 2 Bibles.

Sold and gave 156 Bibles, sold and gave 144 Testaments, total 300 copies.

Total amount received from collections.....£14 12 10½

Total amount received on sales and collected.....£32 8 7½

And now Gentlemen, I feel truly thankful to the Father of all Mercies, for thus enabling me to accomplish my mission ; I trust, in the fear of God, and with an eye single to His Glory, I have endeavoured to discharge my duty, in circulating the Holy Scriptures, and raising means to aid in carrying on the work, my own soul has been much comforted from the consideration that the precious seed thus scattered by your Society, through the instrumentality of your Agent, may one day produce an abundant harvest to the Glory of God, and the eternal well being of a multitude of precious, immortal and blood bought souls. I would here express my grateful acknowledgement to the many friends, who have so kindly received me in the various places I have visited as your Society's Agent.

Before closing my report permit me to say one word in behalf of the lumber-

ing part of the community, I sincerely hope our working committee will not forget this class of men on the Ottawa, here they are situated in groups in the lonely forest, from three to six and eight months of the year, removed far from the means of grace and social improvement, and while the different missionary boards in America are endeavouring to reach the destitute, while the Seaman has his Bethel are not Shanty-men neglected? will not our model society endeavour to send out a man who has the welfare of souls at heart, to read and expound to them the Sacred Word, and supply them with other religious reading at least once a month, and who can tell what the happy result may be. Doubtless, if any difficulty should be experienced in carrying out the object contemplated, the Montreal Auxilary would most willingly lend her aid.

In view of what has been already accomplished by the Parent Society with its Auxiliaries and Branches, shall not we take courage and press forward with renewed zeal in this noble enterprise, believing it to be one great instrumentality through which God will carry out His grand design in the accomplishment of the great object, the conversion of the whole world, when the stone which was cut out of the mountain without hands, shall become a great mountain and fill the whole earth. May that happy day soon arrive, is the prayer of your humble servant.

JAMES McNALLY,
Agent.

West Hawkesbury, 19th Dec., 1856.

REPORT OF THE NORTH WEST GLENGARRY BRANCH.

In presenting the 23rd Annual Report of the North West Glengarry Bible Society, it affords us much pleasure to state that it is at present prosperous, and that its operations are unusually extensive. Its grand object seems recently more than formerly to ingross deeply and extensively the attention of the public generally.

The Committee resolved to engage in the work of Colportage, exploring the localities in the neighborhood with a view to the distribution of the Sacred Scriptures. A district has been selected comprising a part of Kenyon, Roxboro, Cambridge, South Plantagenet and Caledonia. The Colporteur has been employed twenty-nine days, the result of his labors will be seen in his own Report, of which the substance follows:—

“I have recently spent twenty-nine days in the discharge of my official duties in Roxboro, Cambridge, Plantagenet, Caledonia and Kenyon. The want of Bibles and Testaments and Psalm Books is lamentable, particularly in parts of Roxboro. In travelling through the Townships referred to, I found twenty-five families without a complete copy of the Bible, and five without any part of it. They appeared to desire to possess a Bible, but from want of money could not make a purchase. Eighteen have been supplied, six by gift, two at half-price, and ten at cost price. I sold three Bibles to Irish Roman Catholics, three Testaments to Scotch Roman Catholics, one French Testament to a French Roman Catholic. I sold 107 Bibles and 29 Testaments, and gifted three.

MALCOLM FISHER,
Secretary Pro. Tem.

DEPOSITARY'S REPORT, 1856.

January 20, By books received from Mr. Daniel Kennedy	£6 8 3
Books reduced.....	£0 15 9
March 12, Received from Montreal.....	21 12 3
Returned books to Montreal.....	3 11 6
July 11, By books from Montreal.....	11 15 9
Dec. 24, by do do	8 2 1
	<hr/>
	£47 18 4
	4 7 3

Total stock for the year.....£43 11 1

TOTAL VALUE OF BOOKS SOLD DURING THE YEAR 1856.

By Depository.....	£10 0 4½
Number of Bibles.....	67
Number of Testaments.....	28
Psalm Books.....	7

A. C. SINCLAIR,
Depository.

Kenyon, January 24, 1857.

TREASURER'S ACCOUNT.

January 11, 1856.

Received per Rev. D. Gordon,.....	7 11 9	Paid Rev. D. Gordon for 15 Gaelic New Testaments..	0 13 10
Collected at meeting,....	3 11 0	Paid J. Finlayson for colportage,.....	3 15 0
Donations and subscriptions Per J. Finlayson, colporteur, for books sold,.....	8 0 0	May 16.	
Collected by Misses Margaret Munroe and Janet Kennedy,.....	0 19 0	Remitted to Montreal for books,.....	10 0 0
		Remitted to Montreal,....	10 0 0
		Postages,.....	0 1 2
	<hr/>		
	£21 13 0	Total receipts.....	£24 10 0
To which add for books sold at the Depository,.....	£10 0 4½		2 17 0

17th CONCESSION, INDIAN LANDS, GLENGARY, C. W., Jan. 20, 1857.

The Twenty-third Anniversary of the North West Glengarry Branch Bible Society took place in the Presbyterian Church here, this evening.

Prayer by the Rev. Mr. RAINBOTH.

Report not being received was not read.

The following Officers and Committee were re-elected:—

Rev. J. CAMPBELL, President.

Mr. M. FISHER, Vice-President.

Rev. D. GORDON, Recording and Corresponding Secretary.

Mr. Daniel Kennedy, Treasurer.

Mr. A. SINCLAIR, Depository.

The M
no
Alex.
Wm.
Peter
John
Alex.
Mrs. A
Donal
Donal
Alex.
John M
Alex.
Rev. M
Wm. C
Finlay
Donal
James
Wm. M
John I
Thoma
Duncan
Mrs. D
A. C. S
Donal
Duncan
Dougal
Cather
Marion
Rev. J
John M
Peter M
Mrs. P
Collecte
Alex. K
Alex. C
John C
Mrs. M
Mrs. Ca
Widow

COMMITTEE.

All Ministers of the Gospel resident.

Messrs. ALEXANDER FISHER, JOHN FINLAYSON, PETER SINCLAIR, JOHN MACNAUGHTON, JAMES MACNAUGHTON, PETER MACNAUGHTON, Messrs. ALEXANDER MACNAUGHTON, THOMAS MUNRO, DUNCAN McEWEN, PETER MACDOUGAL, ALEX. CAMPBELL,

The Rev. J. GREEN, Rev. Mr. RAINBOTH, and the Rev. Mr. CLARKE, addressed the Meeting.

MALCOLM FISHER,
Secretary Pro. Tem.

CONTRIBUTIONS.

NORTH WEST GLENGARRY BRANCH.

Alex. Begg.....	0	5	0
Wm. Kennedy.....	0	7	6
Peter McDougall.....	0	5	0
John Robertson.....	0	5	0
Alex. McDougall.....	0	5	0
Mrs. A. McDougall.....	0	5	0
Donald McColl.....	0	5	0
Donald Kennedy.....	0	5	0
Alex. Fisher.....	0	5	0
John McEwen.....	0	5	0
Alex. McEwen.....	0	5	0
Rev. Mr. Clarke.....	0	5	0
Wm. Gilchrist.....	0	10	0
Finlay Sinclair.....	0	5	0
Donald McEwen.....	0	5	0
James McNaughton.....	0	5	0
Wm. McIntyre.....	0	5	0
John Finlayson.....	0	5	0
Thomas Munroe.....	0	5	0
Duncan McEwen.....	0	5	0
Mrs. D. McEwen.....	0	2	6
A. C. Sinclair.....	0	5	0
Donald Sinclair.....	0	7	6
Duncan McRae.....	0	5	0
Dougall McLaghlán.....	0	2	6
Catherine McLaghlán.....	0	1	3
Marion McLaghlán.....	0	1	3
Rev. John Campbell.....	0	5	0
John McNaughton.....	0	5	0
Peter McNaughton.....	0	5	0
Mrs. P. McNaughton.....	0	5	0

Collected by Miss Kennedy, 12th Con-
cession.

Alex. Kennedy.....	0	2	6
Alex. Cumming.....	0	1	3
John Cameron.....	0	1	3
Mrs. McKerchor.....	0	1	3
Mrs. Cameron.....	0	1	3
Widow McIntyre.....	0	1	3

Colin Ralston.....	0	1	10½
John McEwen, Jr.....	0	1	3
John Sinclair.....	0	1	3
Norman McDonald.....	0	0	7
James Kennedy.....	0	2	6
Mrs. W. Kennedy.....	0	2	6½
Thomas Fisher, Jr.....	0	1	3
Donald McIntosh.....	0	1	3
John Anderson.....	0	1	3
Thomas Bennet.....	0	5	0
Susannah Cumming.....	0	1	3
John Munroe.....	0	2	6
D. Munroe.....	0	1	3
John Bennet.....	0	1	3
Hugh Bennet.....	0	1	3
Mrs. Liddell.....	0	1	3

Collected by Miss Agnes Davidson and
Miss Catherine McNaughton.

Donald Davidson.....	0	5	0
Roderick Morrison.....	0	2	6
Donald Forbes.....	0	1	3
Alex. McDonald.....	0	1	9½
John Cameron.....	0	1	3
Alex. Campbell.....	0	1	3
P. Cameron.....	0	1	0
James McNaughton.....	0	1	3
Duncan Anderson.....	0	1	3
W. Stewart.....	0	1	3
Arch. McIntyre.....	0	1	3
Peter Kennedy.....	0	5	0
Mrs. P. Kennedy.....	0	2	6
John Anderson.....	0	1	3
Rev. E. Rainboth.....	0	5	0
W. Smith.....	0	1	3
Contributing Members.....	0	5	0
Peter McKerchor.....	0	5	0
John McEwen.....	0	5	0
Alex. Campbell.....	0	5	0
Alex. McNaughton 14th Con.	0	5	0
Forbes McRae.....	0	5	0
John McRae Sr.....	0	5	0

MARTINTOWN BRANCH.

The Annual Meeting of the Martintown Branch Bible Society, was held in the Sons of Temperance Hall, Martintown, on the evening of Wednesday, January 21st, 1857. Duncan Ross, Esq., President, in the Chair. Devotional exercises by Rev. A. Allen. The Report was read by the Secretary, Peter McLeod.

It was moved by Peter Christie, Esq., and seconded by Mr. Donald McGregor, that the Report now read be adopted.

Moved by Rev. John McKillican, seconded by Mr. Hugh Christie, Resolved :

1st. That whereas certain persons not overcharged with the charity that "thinketh no evil and is kind," have endeavoured to awaken doubts in the minds of many friends of the British and Foreign Bible Society, as to the honour, wisdom and justness of its government and operations,—that Society, not at all pretending to infallibility, stands (in the opinion of this meeting,) glorious before the world, untarnished by its enemies, honoured of God, and sustained by the most eminent of his people of all the Evangelical Branches of the Church of Christ, and richly enjoying the Divine blessing, it is now giving peace on earth and good will from Heaven to men. This Society has therefore our entire confidence, and will be remembered in our earnest prayers.

Moved by Rev. Mr. Allen, seconded by Peter Christie, Esq., Resolved :

2nd. That whilst the number of Societies calling for support from the friends of Christ is rapidly increasing, the claims of the British and Foreign Bible Society are of an exalted character, and paramount importance, enlisting the united efforts of God's people. That this Branch of the Bible Society, therefore, cordially renews its zeal and activity in aiding to disseminate throughout the world the word of God.

The Rev. Mr. Green, Agent of the Society, then addressed the meeting, setting before it in a lucid manner, the position and management of its affairs, and defending it from certain ungenerous insinuations, which had been made previously, and reiterated at an early stage of the meeting.

An almost unanimous vote at the close of the exercises, showed clearly that the assembly understood and appreciated Mr. Green's Address, and that the Society had its fullest confidence.

LIST OF SUBSCRIBERS.

A. Frazer	1	0	0	F. McCallum.....	0	5	0
A. Robertson.....	0	10	0	M. McCallum.....	0	5	0
D. Ross	0	10	0	Mrs. H. F. McDermid	0	5	0
Hugh McDermid.....	0	7	6	Wm. Kennedy	0	6	3
D. McGregor.....	0	7	6	Peter Christie	0	5	0
Rev. P. McVicar	0	5	0	Finley McGregor	0	5	0
Rev. J. McKillican	0	5	0	Donald McGregor.....	0	5	0
Rev. A. Allan	0	5	0	Donald Campbell.....	0	1	3
Hugh Christie	0	5	0	Robt. Clendenan	0	1	3
Miss M. Butterfield	0	5	0	Hugh Tonor.....	0	1	3
Joseph Green	0	3	9	P. Clendenan	0	0	7½
Alex. McGregor	0	2	6	D. Ross	0	0	7½
Samuel Cligan.....	0	2	6	A. F. McDermid	0	5	0
Mrs. B. McRae	0	2	6	A. McArthur.....	0	5	0
Robert Hill	0	2	6	P. McLeod.....	0	5	0
Duncan McDermid	0	1	6	Collections	0	4	3
Jane Kennedy	0	1	3				

It was moved and seconded that the following be the officers for the ensuing year :

President,—HUGH CHRISTIE, Esq.
 Vice President,—DUNCAN ROSS, Esq.
 Secretary,—REV. J. MCKILLICAN.
 Depository,—PETER McLEOD.

COMMITTEE :

A. ROBERTSON, Esq.	FINLAY MCGREGOR.
SIMON CHRISTIE.	A. MCARTHUR.
FINLAY McCALLUM.	ANDREW FRASER.

And all resident ministers who are members of this Society.

PETER McLEOD,
 Secretary.

EAST AND WEST HAWKESBURY BRANCH.

The Annual Meeting of the East and West Hawkesbury Branch Bible Society, was held in the Town Hall Vankleek Hill, on the evening of January 7th, 1857, when the following report was submitted :

TO THE SUBSCRIBERS AND FRIENDS OF THIS SOCIETY.

GENTLEMEN.

Your Committee would congratulate you on the auspicious return of another anniversary of the organization, whose benevolent objects we have unitedly labored to sustain. It is our pleasure to point to the amount realized from our present endeavor as evidence that our zeal has not abated. Though it is but the gleanings where others have laboriously reaped, we see no cause for discouragement, and thanking you for past liberality would cordially invite your co-operation in future efforts to forward the good work.

" Holding forth the word of life " Phil. 2d. 16th, was the discharge of a duty which the Apostle urged upon his Phillipian brethren, to those around them. How exalted the work ! placing before the minds of those now destitute of it, a knowledge of the source and superiority of that spiritual life to whose excellencies, pleasures, and promised consummation they have hitherto remained strangers. It is life in its most exalted sense, a reimpartment of life with its Endenised purity and privileged communion, a life which calls forth human exertion in overturning the works of pagan darkness with their attendant corruption and misery, and bringing to nought every perverse system of belief which has originated with man ; a life, which having its purifying influences mingled with our present existence

" Makes the rough paths of peevish nature even,
 And opens in each heart a little heaven. "

A life whose every pulsation is an increasing moral refinement, and brings its possessor nearer that infinite joy which is its promised and unfailling inheritance.

Without the bible, the world of mankind must still grope their way in ignorance upon the great question ; " how should man be just with God ? " but with it, he is plainly directed to a satisfying knowledge of the way of reconciliation with his Maker through a crucified yet exalted Redeemer.

May our personal experience of its value, and the influence of the ever blessed Spirit, make us more faithful in the use of the means by which "the earth shall be full of the knowledge of the Lord as the waters cover the sea," bearing in mind the truth applicable to this as well as to every other privilege and enterprise, "that every one of us shall give account to God."

The following resolutions were presented and adopted.

Resolved, That we receive as truth the statement of the inspired word, and "he that watereth shall be watered himself;" and the church will receive a fresh baptism of the Holy Ghost in proportion to her earnest devotedness to the work of the world's evangelization.

Moved by Rev. Mr. Morton of the Wesleyan Methodist church, and seconded by Rev. Mr. Currie, of the Free Church.

Resolved, That the recent report of the British and Foreign Bible Society is replete with encouragement, and that we view the circulation of the word of God as vitally important to the peace and welfare of nations, an unerring directory to the highest degree of personal happiness attainable on earth, the antidote of Popery, and the needed and appropriate medicine for the moral malady of the soul.

Moved by the Rev. Mr. Caldwell, of the Methodist Episcopal Church, and seconded by Rev. Mr. Green, Agent of the Montreal Auxiliary Bible Society:—

Resolved,—That the following gentlemen constitute our Board of Officers for the ensuing year:—

C. H. TWEED, Esq., President.

THOMAS HIGGINSON and ANDREW ALLISON, Esqrs., Vice-Presidents.

Rev. E. A. NOBLE and T. T. HIGGINSON, Secretaries.

J. P. WELLS, Esq., Treasurer and Depository.

COMMITTEE.

All Ministers of the Gospel resident.

Messrs. Z. S. M. HERSEY,	Messrs. Wm. McKILLICAN,
J. W. HIGGINSON,	THOMAS STEELE,
GEORGE HUTCHINSON,	JOHN EVERETT,
PATRICK TAYLOR,	JOHN MCGIBBON,
HUGH LOUGH,	THOMAS DANDY,
ALEX. D. TWEED,	JOHN SHIELDS,
NELSON CHENEY,	ALEX. McKILLICAN,

Moved by Mr. Hugh Lough, seconded by Mr. John Shields:—

E. A. NOBLE,
T. T. HUTCHINSON,
Secretaries.

EAST AND WEST HAWKESBURY BRANCH BIBLE SOCIETY, YEAR ENDING DEC. 31, 1856.

Sales during the year:—

Bibles.....49	} Amounting to.....£ 5 16 9
Testaments.....40	
Psalm Books..... 3	

On hand at the end of the year:—

Bibles.....46	} Amounting to.....£14 17 3
Testaments.....71	
Psalm Books.....21	

Indebtedness:—

Balance to Montreal Depository	£12 17 7
Bibles and Psalm Books, (Nov. 4, 1856).....	4 8 9

£17 6 4

Donations:—

To British and Foreign Bible Society.....	£20 0 0
To Montreal Auxiliary Bible Society.....	20 0 0

£40 0 0

JAMES P. WELLS,
Treasurer and Depository.

Vankleek Hill, January 7, 1857.

ST. JOHNS BRANCH,

RECTORY, ST. JOHNS, C. E., January 27, 1857.

MY DEAR SIR,—I beg to forward the enclosed statement of the Treasurer, T. Gibson, Esq., containing the names of the subscribers and the amounts paid in during the past year. This money, together with a balance in hand, has been appropriated towards the payment of a Colporteur for one year's service. Mr. Arnoux, recommended by your Committee, has been engaged by us, and is faithfully discharging the duties assigned him by a Sub-Committee appointed for the purpose. We hope, next year, to be able to give you a full report of his doings.

I enclose you a list of the Office Bearers elected at the last Annual Meeting, drawn up by the Recording Secretary, George Wilkes, Esq.

Assuring you of the continued interest of friends in this vicinity, and praying that the glorious cause advocated by the Society may go on prospering.

Believe me to be,

Dear Sir,

Very truly yours,

CHARLES BANCROFT.

JAMES MILNE, Esq., }
Bible Depository, Montreal. }

St. Johns, January 27, 1857.

JAMES MILNE Esq.

MY DEAR SIR,—Herewith I beg to forward the report read by the Rev. Canon Bancroft at the Annual Meeting of the St. Johns and Christievill Branch Bible Society, from which you are at liberty to make any extracts you please. I shall feel obliged if you will return it when you have so done, inasmuch as I have no copy. I also forward a copy of the resolutions passed and the names of the officers for the ensuing year.

I am,

My dear Sir,

Yours respectfully,

GEORGE WILKES,
Recording Secretary.

PROCEEDINGS OF THE MEETING.

The Hon. ROBERT JONES, President, in the Chair.

It was moved by the Rev. E. DUVERNET, seconded by E. L. MONTIZAMBERT, Esq., and unanimously resolved:—

That the report now read be adopted. That the thanks of the Meeting be

given to the Office Bearers and Committee for their services during the past year; and the following named gentlemen be requested to accept office for the ensuing year:—

HON. ROBERT JONES, President.

Vice-Presidents:

WM. McRAE, Esq., R. B. MCGINNIS, Esq.,
R. WIGHT, Esq., M. D., W. MCGINNIS, Esq.

REV. CANON BANCROFT, Corresponding Secretary.

GEORGE WILKES, Esq., Recording-Secretary.

THOMAS GIBSON, Esq., Treasurer and Depository.

COMMITTEE.

Messrs. COONEY,	Messrs. W. COOKMAN,
McLEOD,	B. VAUGHAN,
JUDD,	W. BOWMAN,
NORMANDEAU,	B. SHORTLEY,
WHITE,	J. JONES,
E. L. MONTIZAMBERT,	J. IRVING,
H. WHELAN,	JAMES COZENS,
M. GILLESPIE,	J. RYAN,
J. COOTE,	CHARLES ROY,
	GEORGE WILKES.

It was moved by the Rev. R. COONEY, seconded by the Rev. Mr. NORMANDEAU, and unanimously resolved:—

That while we rejoice in our own free and unrestricted possession of the Holy Scriptures, and place implicit confidence in the sufficiency of their teachings to make men wise unto salvation, we continue to feel it a high privilege to be instrumental in circulating them without note or comment among our countrymen of every origin.

It was moved by the Rev. Mr. GREEN, seconded by Dr. WIGHT, and unanimously resolved:—

That this Meeting views with lively interest the unprecedented efforts which are now making for the circulation of the Holy Scriptures throughout the world, especially by the British and Foreign, and American Bible Societies; that while earnestly praying for the success of these and kindred Societies, it pledges itself to renewed and vigorous efforts for the promotion of the work in this neighborhood.

REPORT OF THE ST. JOHNS AND CHRISTIEVILLE BRANCH BIBLE SOCIETY.

Your Committee most deeply regret that, owing to their want of success in the attempt made by them to obtain a Colporteur, they cannot report any special efforts for the direct circulation of the Scriptures in the district. The Treasurer's statement shows a balance in hand of upwards of £59 18s. 8½d. This sum, it has been resolved, shall be devoted to the support of a Travelling Missionary so soon as a suitable Agent can be found. In no other way can the cherished purpose of the Committee be accomplished to put a copy of the word of God in the hands of every head of a family in the district who is

willing to receive it. The English portion of the population, it is believed, are tolerably well supplied, though it is for serious consideration whether it would not be well, during the present year, to seek to ascertain the point. Allusion was made by one of the speakers at the late meeting in Montreal, of a Branch, "whose members thought that all in the vicinity possessed the Scriptures, and that it had nothing to do." A Colporteur inspected the field and found nearly twenty families without the word of God. Possibly it may be so in our own sphere of operations. There may be English families that have not copies of the word of God, and we are sure that there are thousands among our French fellow countrymen that are in a state of utter destitution. And what adds pain to the reflection, is the inability of multitudes to avail themselves of the benefit even when offered to them. Few can read, and hence the Scripture reader must, in many instances, accompany the word that we distribute or nothing is accomplished. That the French Canadians are open to the reception of the word may be proved by many well authenticated incidents which have come to the knowledge of the Committee. No longer than a fortnight ago an instance was brought to light in which a copy of the New Testament, given three years before to an individual, resulted in good to the whole family. All that time the Holy Scripture had been read and pondered before the effect became apparent. It is not an unfrequent occurrence for applications to be made by French Canadians for copies of the word of God, and the Committee are more deeply impressed than ever that there is an open door and effectual, were it only possible to obtain suitable Agents. Perhaps, if more earnest prayers were offered by the members of the Society, it would please the Lord of the harvest to send the laborers that we need into this portion of His vineyard. It is not to be expected that, in a mixed community like our own, there should be as much to show in the way of direct effort as in the more populous Protestant districts. But it must not be forgotten, that the planting of such a Society, the holding of such meetings, the detailing of such results as have come to light since the formation of this Branch, are speaking facts which cannot but tend to further the extension of Scripture truth and to promote the glory of God. The more, prominently the subject of Bible circulation is brought forward in a community the deeper must be the spirit of inquiry roused. The question cannot fail to be asked, and with ever increasing earnestness, that, "Is this the Bible which we are forbidden to read? Is it a revelation from God? Then, why may we not examine it?" And then, as the cause of education progresses, and with it Christian liberty, that word is read and pondered, and through the truth many are made free indeed. It is a beautiful feature in the working of this Society that it circulates the word of God without note or comment, it places that holy volume on a pedestal high above the uncertain traditions and opinions of men and lets its voice be heard alone as the only revelation of the Mighty Jehovah. The Committee feel that the Society can go to their French fellow-countrymen of another religion and say to them in a spirit of love: "Take this book and read, and examine, and decide on it for yourselves. Having learned the preciousness of its truths, we offer it to you to be a lamp unto your feet, and a lantern unto your paths; and if you are led to suppose that the translation in common use, and which, we believe, adheres strictly to the original, is unsound, we offer you a translation authorised and sanctioned

by your own Church, and ask you take it and read, that you may become wise unto salvation." Is there any unkindness in this? Mark the gratitude of those French Canadians who have accepted our offer and are now feeding upon the spiritual truths that are contained in the Bible. How might they not have reproached us hereafter had we left them in ignorance. You, they might have said, had a sovereign panacea for our evils, a precious medicine that could cure our disease, and you left us to die, you would not compassionate our condition, a false feeling on your part kept you from fulfilling the command of Christ.

The Committee have reason to believe that, should the Branch now cease to exist, it would have accomplished a work that can never be fully estimated but in eternity, but they see no cause for despondency as far as the future is concerned. God lives and His word is truth, and He has declared that it shall not return unto Him void. Since our last anniversary it has pleased God to remove from the scene of conflict a member of the Committee, the lamented Rev. Daniel Gavin. When we were last assembled on an occasion of this kind he addressed the meeting with an earnestness which we shall never forget. How little did he imagine that he was pleading for the last time the cause of the Bible. The Committee, while expressing their deep sense of the loss they have sustained, and their sympathy with his bereaved family and flock, would regard it as a loud call to themselves to work while it is day, remembering that the night cometh in which no man can work. If, from our own local interest, we glance at the progress which the cause is making abroad, we find abundant grounds and encouragement. In Canada, we learn from the reports lately given, the amount of Bible circulation has increased considerably. Eleven thousand four hundred and eighty-four copies of the word of God have been issued by the Montreal Society during the past year, it has one hundred and thirty Branches, and the income was £1399 12s. 3d. The total issues since the formation of the Society have been one hundred and eighty-eight thousand copies. The Upper Canada Society circulated during the past year, twenty-eight thousand seven hundred and sixty copies of the Scriptures. The American Bible Society, seven hundred and fifty thousand. Total issues, ten million six hundred and fifty thousand. Income last year, nearly £100,000. The Hibernian Society nearly two and a-half millions. The British and Foreign Bible Society thirty millions to present time. It is computed that these three Societies, the British and Foreign, the American, and the Hibernian, have sent forth forty-two millions and a-half of Bibles and Testaments. Never was the work progressing so favorably. Never were there such openings for the circulation of the word of God. In France, the issues of the Parent Society the past year have exceeded those of the preceding one by eighteen thousand seven hundred and eighty three copies, reaching a total of one hundred and nine thousand two hundred and thirty-five for the year, and from the commencement, two million four hundred and ninety thousand eight hundred and eighteen. The sales at the Paris Dépôt have amounted to £3270 sterling, of which sum £3084 represents the payments of *French purchasers*, of whom upwards of seven-eighths are members, *in name* only, it is true, of the Romish Church. "Whilst," says the Agent, "the Pope and his Cardinals were busy in Rome with the concoction of the famous dogma of the Immaculate Conception, and more particularly at the moment of its promulgation, a most extraordinary activity prevailed in the sale

of cop
book
the Ne
distic
the P
Twelv
In six
distrib
rities,
teurs,
would
cipline
lic prie
a Colpe
"Dea
sentime
quired o
life, and
more as
mind of
He ha
was bel
ment.
The R
hearing
Colonel
said, and
with plea
husband,
Equall
work in
countries
the old o
Society.
take cour
gaged in
Your O
view of th
guide thei
work with
AT THE A
HELD
Andrew
The Rev
Chairman
to read the
then read t

of copies of the Scriptures. Whether in towns or villages, the Bible was the book for which people applied to our Colporteurs, in the country districts it was the New Testament, for the fact was, that both in the towns and in the country districts a considerable number of Roman Catholics were curious to see whether the Pope was right in appealing to the Scriptures to justify his discovery. Twelve old soldiers became Scripture distributors and met with marked success. In six months, thirty-eight thousand five hundred and seventy-two copies were distributed by the Society among the soldiers in the French army." The authorities, after fully investigating the subject, became the protectors of the Colporteurs, evidently perceiving that the only result which could flow from such labors would be an increase of morality, and, consequently, an improvement in the discipline of the army. That a work is being done even among the Roman Catholic priesthood of France, will appear from the following letter by one of them to a Colporteur:—

"Dear friend," says the curé, "I thank you very affectionately for the kind sentiments which you express; the fresh knowledge which I have recently acquired of men and worldly things will draw me nearer to God and evangelical life, and I shall profit by my exile and my isolated position to nourish myself more assiduously than ever with the word of God, and to imbibe more of the mind of our Divine Master."

He had been removed from a parish to which he was attached, and where he was beloved, and where he spread and preached the Gospel, by way of punishment.

The Russian prisoners received with gratitude copies of the word of God. On hearing of the arrival of some new Testaments in the Finnish language a Lieut. Colonel was quite delighted. "There will surely be, at least, one for me," he said, and at the same moment I placed one in his hands. His eyes sparkled with pleasure. "I cannot find words," said a lady who had accompanied her husband, "to express how delighted I feel at this present."

Equally interesting incidents might be given, showing the progress of the work in Belgium, Holland, Germany, Norway, Sicily, Italy, Turkey, and other countries did the time permit. Indeed, it would be difficult to find a country in the old or new world that has not been reached by the British and Foreign Bible Society. Who, on beholding these things, is not disposed to thank God and take courage. What an honor to be connected with such a Society, to be engaged in such a work. Thanks be unto God for His unspeakable goodness.

Your Committee trust that the members of the Society will awake to a deeper view of their responsibility, and that, with funds in hand and intelligence to guide their distribution, they may, in a spirit of prayer and faith, prosecute the work with fresh vigor and look for blessed results.

AT THE ANNUAL GENERAL MEETING OF THE THREE RIVERS BRANCH BIBLE SOCIETY,
HELD IN THE WESLEYAN CHAPEL, ON THE 17TH JULY, 1856.

Andrew Craik, Esq., Vice-President, in the Chair.

The Rev. G. D. Ferguson implored the Divine blessing, after which, the Chairman having stated the object of the meeting, the Secretary was requested to read the report of the Society's proceedings for the preceding year, and he then read the following

REPORT.

Your Committee hail with pleasure the return of the Agent of the "Montreal Bible Society," to lay before you the Annual Report of their proceedings, and to urge you to renewed and increased exertions.

In reviewing the year that is past they have to congratulate you on the extended usefulness of your Society, on the great interest manifested by the community generally in its prosperity—and on the increased amount of the contributions over any previous year. They are glad to tell you that the Society has assumed a more consolidated form, as a Constitution has been laid down for its future guidance which, your Committee trust, will tend much to the furtherance of its operations. They have to inform you of the establishment, in your town, of a Depository for the sale of the books published by the Parent Society—and to which they respectfully draw your attention, and commend your earnest support. They conceive such a Depository to have been much needed, and they have every cause to rejoice in the sale which their Bibles have already met with, and they trust it will soon be greatly increased.

Your Committee have been, in correspondence with the Montreal Society regarding the partial labours of a *Colporteur* in this District, and they have reason to think that such services will be granted them.

The Treasurer's Report is, on the whole, gratifying, since, after the expenses of the Society, and the accounts with the Montreal Bible Depository, have been paid, they are enabled to remit a small sum to the Montreal Society, yet your Committee feel that there is room for greatly increased liberality, and they urge the very important claim which the Bible Society has upon you. They feel that, in the present aspect of the world, the most extensive circulation of the Bible is peculiarly called for, while too it is being greatly facilitated, and they think that we should not be behind hand in so noble a work as seeking to dispense the Scriptures.

Your Committee have met with more than wonted regularity, and they can speak with pleasure of the harmony and zeal that have been evinced in their meetings. They call upon you to return thanks to Him "from whom every good and perfect gift doth come," for the prosperity of your Society—imploping him also to fill us all with greater zeal in the holy work of seeking to spread the word of Truth, and to bless all efforts in this glorious cause."

The Rev. G. D. Ferguson, in moving the adoption of the above Report, dwelt at some length on the improvement which had evidently taken place in the working of the Society during the preceding twelve months; strongly urged the claim it had on all professing Christians, and closed his remarks by an earnest appeal to renewed vigour and unity of action in the struggle they had yet to undergo in accomplishing the great work, which they, as a Society, had undertaken.

The Rev. James Green, (Travelling Agent for the Montreal Auxiliary Bible Society,) seconded the motion, and took occasion to deliver, (in his usual fervent and impressive manner,) an excellent discourse on *the Bible mission in various parts of the world.*

The motion was then put and unanimously adopted.

Moved by the Rev. JAMES GREEN, seconded by Mr. CRUIKSHANK, and resolved :

The
sive o
Bible
On
the O

Messrs

It w
shall t

The
serted
Persons
Societie
God (w
advanta
the Soci
at a hig

RULE

In the
that pur
and Reg
of the ex

1. Tha
have the
2. Tha

Foreign
ciety in
abroad."

3. Tha
ciety, the
without n
the autho

4. Tha
dollars or

5. Tha
Presidents
other Mem
a quorum.

That this meeting regards with admiration, and gratitude to God, the extensive circulation of the Holy Scriptures by the means of the "British and Foreign Bible Society," and rejoices in the assurance it gives of still wider circulation.

On motion of Rev. Mr. FERGUSON, the following gentlemen were elected to be the Office-bearers for the ensuing year, viz :—

ANDREW CRAIK, Esq., President.

R. LANIGAN and C. KIERNAN, Esqs., Vice-Presidents.

G. W. LAWLER, Esq., Secretary.

WM. LANIGAN, Esq., Treasurer.

COMMITTEE OF MANAGEMENT.

MESSRS. JOHNSON, R. GINNIS, G. CRUIKSHANK, WILLIAM GINNIS, C. H. OGDEN and F. STOBBS.

It was then agreed that, in future, the Annual General Meeting of this Society shall take place, on the first Wednesday, after the 20th July, in each year.

G. W. LAWLER,

Secretary, T. R. B. B. Society.

The following Constitution of a Branch Society and Bible Association is inserted for the purpose of facilitating the formation of those useful Institutions. Persons in the country are particularly invited to form themselves into Auxiliary Societies besides discharging the duty of assisting in disseminating the Word of God (which is incumbent on every Christian,) they would consult their private advantages, as *they would thereby be enabled to obtain Bibles and Testaments at the Society's prices*, whereas, at present, they purchase from country merchants at a high rate.

RULES RECOMMENDED FOR BRANCH SOCIETIES AND BIBLE ASSOCIATIONS.

In the formation of Auxiliary Societies, as friends who have met together for that purpose have frequently found some difficulties in framing a Constitution and Regulations on a subject till then new to them, they may avail themselves of the experience of several Auxiliary Institutions, by the plan here traced.

FOR A BRANCH SOCIETY.

1. That the Object and Constitution of the British and Foreign Bible Society have the cordial approbation of this Meeting.
2. That a Society be formed, to be called, "The Branch Bible Society of _____," for the purpose of co-operating with the British and Foreign Bible Society, through the medium of the Montreal Auxiliary Bible Society in promoting the distribution of the Holy Scriptures both at home and abroad."
3. That, conformably to the principles of the British and Foreign Bible Society, the Bibles and Testaments to be circulated by this Society shall be without note or comment, and those in the language of the United Kingdom, of the authorized version only.
4. That all persons subscribing One dollar *per annum*, or upwards, or Ten dollars or upwards at one time, shall be members of this Society.
5. That the business of this Society shall be conducted by a President, Vice-Presidents, a Treasurer, Secretaries, and a Committee consisting of other Members: and that _____ Members of the Committee constitute a quorum.

6. That every Clergyman or other minister who is a member of the Society, shall be entitled to attend and vote at the meetings of the Committee.

7. That the Committee shall meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves.

8. That the Committee divide this neighbourhood into districts, and appoint two or more of their Members for each district, who may associate with themselves any subscribers, for the purpose of soliciting subscriptions and donations from the inhabitants thereof: and that they establish proper agents and correspondents in different parts within the limits of this Branch Society.

9. That the whole of the subscriptions and donations received by the Society shall be remitted half-yearly, after deducting incidental expenses, to the Auxiliary Bible Society of Montreal, on condition of that Society granting to this the same privileges which the Parent Institution grants, in such cases, to its Auxiliary Societies.

10. That the Committee shall make it their business to inquire what families or individuals, residing within the several districts are in want of Bibles or Testaments, and unable to procure them; and that it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, reduced prices, or gratis, according to the circumstances.

11. That such persons as may not find it convenient to become Members of this Society, shall, upon forming themselves into Bible Associations, be entitled to purchase at the Depository of this Society under the direction of the Committee, copies of the Scriptures at prime cost, for gratuitous distribution, or sale at prime cost or reduced prices, among their poor neighbours.

12. That all Clergymen and other Ministers within the sphere of this Society, making collections in their respective congregations, in behalf of the Institution, shall be entitled, on remitting such collections to the Treasurer of this Society, to receive, Bibles and Testaments to an amount not exceeding one-half of the said respective collections, estimated at prime cost, as shall be found to be needed by the poor in the vicinity; such return of Bibles and Testaments to be claimed within one year from the remittance of the collection. It is recommended in all practicable cases to supply the poor by sale, rather than by gift.

13. That a general Meeting of the subscribers be held at _____ the _____ in each year, when the accounts shall be presented, the proceedings of the past year stated, a new Committee formed, and a Report agreed upon, to be printed under the direction of the Committee, and circulated among the Members.

14. That in the formation of the new Committee, the Treasurer, the Secretaries and such three-fourths of the other Members as have most frequently attended the Committee shall be re-eligible for the ensuing year.

15. That _____ be President, _____ Vice-Presidents, _____ Secretaries, and _____ Members of the Committee for the year ensuing.

16. That annual subscriptions and donations be now entered into, and that that they be also received by the Treasurer.

17. That these resolutions be published in such manner as the Committee may direct; and a copy of them, signed by the Chairman, transmitted to the President of the Auxiliary Bible Society at Montreal.

18. That the Committee meet on the _____ instant at _____ o'clock and prepare, print, and circulate an Address on the Object and Views of this Society.

FOR A BIBLE ASSOCIATION.

1. That an Association be formed for the purpose of contributing towards the circulation of the Holy Scriptures, without note or comment, particularly among the poor of this neighbourhood, and that it be denominated the Bible Association of _____

2. That every Member of this Association subscribe not less than One Penny a week; the contribution to be payable quarterly, monthly, or weekly, at the option of the subscribers.

3. T
Collec
certain
surer e
4. T
Treasu
other l
other l
eligible
5. T
be fixed
6. T
a Sub-
from th
7. Th
families
Testame
the Con
cording
8. Th
shall di
or Testa
expended
sold am
remaind
Montreal
in aid of
9. Tha
at Montr
to lay ou
said Soci
10. Th

shall be p
Secretary
11. Th
Members
12. Th
also recei

3. That for every twenty-four Members, the Committee appoint a gratuitous Collector, (or that office may be filled by the subscribers in rotation, each for a certain period,) to receive the contributions, who shall pay the same to the Treasurer early in every month.

4. That the business of the Association be under the management of a Treasurer, a Secretary, and a Committee, consisting of other Members, and that the Treasurer, Secretary, and three-fourths of the other Members who have most frequently attended the Committee shall be eligible for the ensuing year.

5. That the Committee meet once every month, or oftener, on some day to be fixed by themselves, and that

6. That the Committee divide this neighbourhood into districts, and appoint a Sub-Committee for each district, for the purpose of soliciting subscriptions from the inhabitants thereof.

7. That the Committee shall make it their business to inquire whether any families or individuals, residing within its sphere, are in want of Bibles or Testaments and unable to procure them; it which cases it shall be the duty of the Committee to furnish them therewith at prime cost, or reduced prices, according to their circumstances.

8. That the funds of this Association, or so much thereof as the Committee shall direct, whether rising from subscriptions, donations, or the sale of Bibles or Testaments, at prime cost, or reduced prices, shall from time to time be expended in the purchase of Bibles and Testaments *at prime cost*, to be given or sold among the poor of this neighbourhood, as before directed, and that the remainder of such funds shall be remitted to the Auxiliary Bible Society at Montreal or the Branch Bible Society at

9. That application be made by the Committee to the Auxiliary Bible Society at Montreal, or the Branch Bible Society at for permission to lay out the funds of this Association, in purchasing at the Depository of the said Society, Bibles and Testaments at the cost prices.

10. That a General Meeting of the subscribers be held at the in each year, when the Accounts (as audited by the Committee,) shall be presented. The proceedings of the past year reported, and a Treasurer, Secretary, and Committee-men appointed.

11. That be Treasurer, Secretary, and Members of the Committee for the ensuing year.

12. That subscriptions and donations be now entered into, and that they be also received by the Treasurer, Secretary, and Members of the Committee.